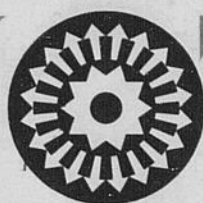
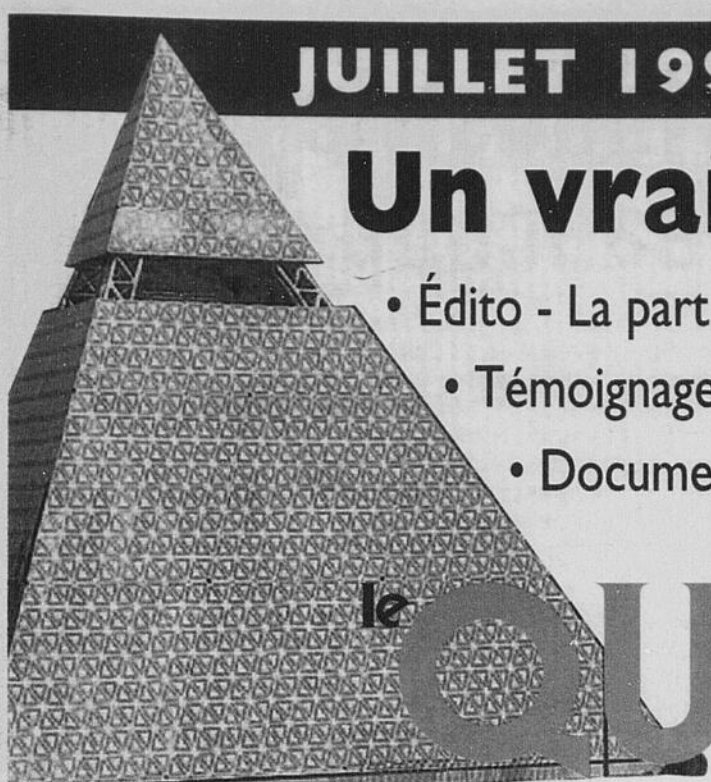
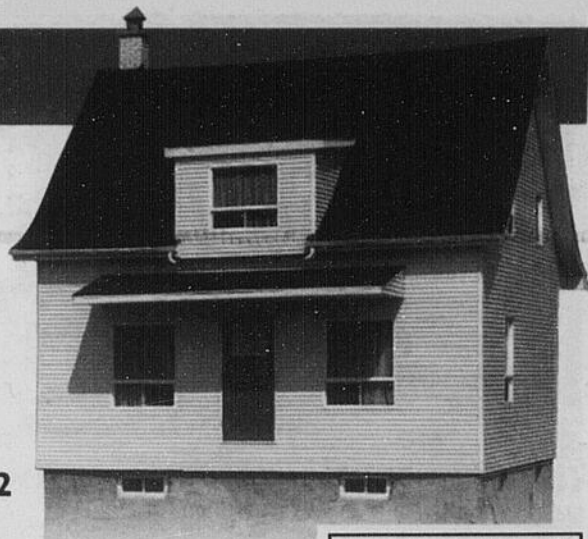


Un vrai déluge !

- Édito - La part de Dieu... ■ PAGE 10
- Témoignage - Garder l'espoir ■ PAGE 11
- Document - Avons-nous appris? ■ PAGE 12



le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

Aujourd'hui



OLÉ! FIESTA!
Fajitas au poulet
Alma et Roberval

www.lequotidien.com

LE JEUDI 20 JUILLET 2006

33^e ANNÉE N° 245

32 PAGES

Dépôt: 87¢ + taxes

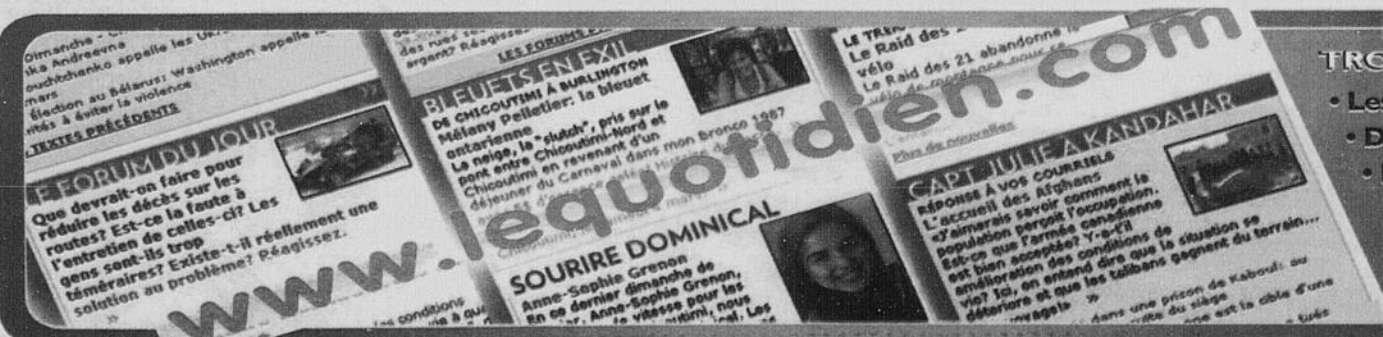
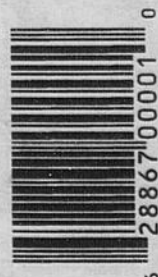
Recyclage des métaux

La ferraille vaut son PESANT D'OR

■ PAGES 2 et 3



Photo Jeannot Lévesque



TROUVEZ AUSSI:

- Les nouvelles du jour
- Des sondages
- Le sourire dominical en couleur





PRIX - Des acheteurs affichent même les montants qu'ils offrent à ceux qui veulent se débarrasser de leurs vieux appareils.

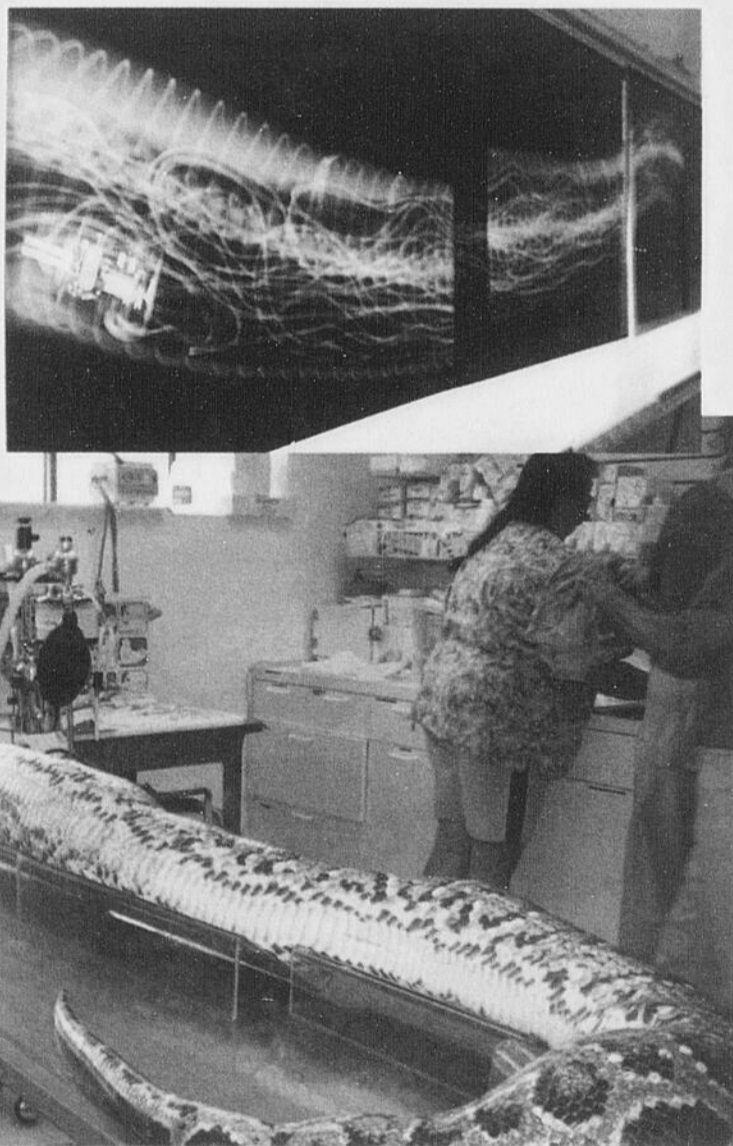
(Photo Jeannot Lévesque)

PAS POSSIBLE

Python électrique

Houdini, un python de 3,6 mètres de long, n'aura jamais été aussi au courant après avoir avalé une boîte de contrôle électrique. Il a fallu deux heures aux vétérinaires de Ketchum, en Idaho, pour lui retirer 2,8 mètres de fils électriques et tout ce qui s'y rattachait.

(Photos PC)



Environnement oblige

L'industrie a beaucoup évolué

CHICOUTIMI (LT) - L'industrie du recyclage des métaux a grandement évolué au fil des ans. On ne parle plus de démolition manuelle des monstres ménagers pour séparer chaque composante et les différents métaux. Même chose pour les voitures. Tout le métal est transporté à Québec et Montréal pour être passé dans des déchiqueteurs géantes. Une sècheuse qui passe dans cet appareil ressort sur trois ou quatre convoyeurs. Un pour ce qui ne se recycle pas et les autres sur lesquels les robots déposent le cuivre, le fer, le plastique ou l'aluminium.

«C'est impressionnant comme fonctionnement. Tout est broyé en petits morceaux et revendu. Depuis trois ou quatre ans, les contraintes environnementales sont beaucoup plus importantes», affirme Richard Gagnon, de SNF Québec métal recyclé.

La récupération des automobiles est devenue une opération plus complexe qu'autrefois quand on ne faisait que la presser avant de la transporter vers les centres de broyage. Chaque véhicule contient cinq ou six litres d'huile qui doivent être récupérés avant que la voiture ne soit pressée. Le réservoir à essence est aussi nettoyé pour éviter les risques d'incendie : «Ça ne fait pas beaucoup pour une seule voiture mais on peut penser aux quantités d'huile quand une cours spécialisée passe 1000 voitures par année.»

Il y a quelques années, les grands constructeurs ont choisi d'équiper les voitures de phares au mercure. Les normes gouvernementales obligent aujourd'hui les recycleurs à récupérer ces lumières afin de disposer majoritairement du mercure qu'elles contiennent. Le problème actuel de l'industrie est l'instabilité des prix. Les récupérateurs doivent tenter d'attirer les vendeurs de métaux et en même temps, éviter d'acheter des trop grandes quantités de métal qu'ils vont devoir entreposer pendant un certain temps alors que les prix risquent de tomber.

Récupération Côté métal est un autre joueur important dans l'achat de métal auprès des particuliers. Les propriétaires de l'entreprise n'ont pas voulu trop

discuter des prix et des informations entourant leur entreprise. Jacques Côté s'est limité à dire que les gens sont maintenant plus conscients de leur environnement et sont plus sensibles à la récupération. Ces derniers vivent aussi la période d'instabilité dans les prix du métal après une forte hausse.

Malgré les changements et la modernisation, l'industrie compte toujours son lot de recycleurs qui écumant les campagnes et les cours arrière des garages pour ramasser des tuyaux, un réservoir d'huile vide et des roues d'automobile. Ils se promènent dans des camionnettes dégingolées avec des chargements qui font peur sur les routes et butinent d'une entreprise de recyclage à l'autre dans le but d'obtenir un ou deux cents la livre de plus.



MÉTÉO

AUJOURD'HUI:

Ensoleillé avec passages nuageux
Max.: 29

VENDREDI:

Possibilité d'averses
Max.: 22

SAMEDI:

Alternance de soleil et de nuages
Max.: 24 Min.: 13

Lever: 5 h 04 Coucher: 20 h 37

MARÉE

CHICOUTIMI

Basse à 6 h 58 (1m2)
Haute à 11 h 57 (3m6)
Basse à 18 h 36 (1m4)

LA BAIE

Basse à 5 h 48 (1m2)
Haute à 11 h 38 (3m9)
Basse à 17 h 45 (1m5)

SOMMAIRE

Arts	18
Bandes dessinées	19
Bourse	21
Détente	20
Décès	26-27
Horoscope	20
Petites annonces	22 à 25
Sports	28 à 31
Télévision	19

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.
Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474
redaction@lequotidien.com

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:

Tél.: 549-4444 **Fax:** 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION

SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:

Tél.: 545-4474 **Fax:** 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

De la ferraille vendue à prix d'or

CHICOUTIMI (LT) - L'industrie du recyclage de métaux fait des affaires d'or. Les prix de l'aluminium, du cuivre et du fer ont doublé au cours des dernières années, notamment en raison de la forte demande provenant de la Chine.

La flambée a commencé entre décembre 2003 alors que le prix du fer a littéralement explosé pour gagner 100 \$ la tonne, ce qui le faisait passer à près de 200 \$.

La petite industrie du recyclage s'en trouve bouleversée.



REMBLAY

LOUIS

ltremblay@lequotidien.com

Reconnue pour ses entrepreneurs «au noir» roulant dans des camionnettes déginguées et aux chargements limites, l'industrie roule à vitesse grand V.

«Ça ne s'était jamais vu. Le fer et les autres métaux ont pris beaucoup de valeur. Autrefois, nous avions un petit groupe de vendeurs qui ramassaient le métal par les maisons. Aujourd'hui, c'est monsieur tout le monde qui prend le temps de venir livrer un chauffe-eau, un sècheuse ou un réservoir d'huile vide», explique Richard Gagnon, responsable des installations de SNF Québec métal recyclé du boulevard Saint-François à Jonquière.

L'entreprise a même jugé bon

d'afficher les prix devant sa place d'affaires. Il s'agit d'un signe évident qu'il y a en ce moment une compétition féroce entre les principaux acteurs de l'industrie du recyclage de métal. Pour le Saguenay seulement, on dénombre une dizaine d'entreprises de ce genre dont deux se spécialisent uniquement dans le secteur industriel.

«Ce matin (lundi), on donne 160 \$ la tonne de fer au comptoir. Nous avons eu deux baisses consécuti-

ves de 20 \$ la tonne depuis deux semaines. Le marché est en ce moment moins stable qu'il y a quelques mois. Les prix sont aussi intéressants dans le cuivre et l'aluminium. Dans le cuivre, nous avons donné jusqu'à 4 \$ la livre», poursuit Richard Gagnon.

Pour bien saisir le changement, il suffit de parler de livre au lieu de tonne. Il y a quatre ou cinq ans, une personne qui se rendait chez le récupérateur de métal ne recevait

pas plus que 2 ou 3 cents la livre de fer. Ça ne permettait même pas de défrayer le prix de l'essence pour le transport. Aujourd'hui, le prix peut atteindre jusqu'à 8 cents la livre.

Au cours d'entrevues avec les exploitants des centres de recyclage, Le Quotidien a constaté jusqu'à quel point cette industrie est régie par des règles non écrites. C'est le cas pour les prix du cuivre

alors que le prix le plus élevé est offert pour du fil d'une dimension donnée (un millimètre très précis) qui n'est pas recouvert par une gaine de plastique. Curieusement, ce type de fil est très rare et n'est utilisé que dans les grandes usines. Les acheteurs ont des trucs pour attirer la clientèle.



INSTABILITÉ - Le directeur de SNF Québec métal recyclé, Richard Gagnon, affirme qu'il y a une baisse du prix de l'acier en ce moment alors que les recycleurs ont donné jusqu'à 180 \$ la tonne. Les autres métaux comme le cuivre sont toujours en demande avec des prix qui atteignent les 3 \$ la livre.

(Photo Jeannot Lèvesque)

Cuivre, fer, aluminium...

Même les voleurs s'y intéressent



RÉCUPÉRATION - Les prix élevés du fer et des autres métaux amènent les citoyens à rendre visite plus régulièrement aux recycleurs qui récupèrent tout. La concurrence est féroce dans cette industrie qui alimente les grands producteurs de métaux.

(Photo Sylvain Dufour)

CHICOUTIMI (LT) - Les entrepreneurs en construction n'ont pas l'habitude de perdre leur temps à recycler le métal. La hausse des prix des dernières années a changé les habitudes sur les chantiers.

Cette hausse des prix pour les métaux amène certaines personnes à se servir sans autorisation dans les conteneurs des entrepreneurs et même ceux des firmes spécialisées dans le recyclage. E.-J. Turcotte est une importante entreprise de Jonquière qui se spécialise dans la récupération industrielle. Au cours d'un entretien avec Le Quotidien, le directeur général Marcel Turcotte a confirmé que le métal de recyclage fait même l'affaire des voleurs.

«Certains se servent dans mon

conteneur et vont revendre le métal à des entreprises qui achètent aux passants. Ça démontre que les prix sont intéressants en ce moment. Il y a des années où les prix étaient tellement bas que nous nous retrouvions avec des dizaines de milliers de tonnes en entreposage», raconte Marcel Turcotte.

Ce dernier indique qu'en ce moment, malgré les prix intéressants, le marché n'est pas facile. Il y a des variations assez importantes qui obligent à bien gérer les stocks de métaux.

Les prix sont toujours intéressants pour le cuivre et l'aluminium alors que le fer est plus sensible aux fluctuations. Dans le cuivre, il y a en ce moment une rareté qui fait grimper les prix à des sommets records.

Cadenas

Les entrepreneurs en construction qui se spécialisent dans les secteurs commercial et institutionnel se retrouvent souvent avec des quantités importantes d'aluminium et d'acier provenant de la démolition. Ils doivent prendre des mesures de sécurité aussi sévères pour le métal de recyclage que pour les matériaux de construction qu'ils entreposent temporairement sur les chantiers.

Il n'est pas rare que des individus passent au peigne fin le contenu des conteneurs pour en ressortir les métaux afin de les vendre. L'un d'eux a même affirmé en souriant qu'il surveillait plus étroitement le conteneur à recyclage que la remorque à outils.



Le plus grand choix en région!

Chasse et Pêche Chicoutimi

1120, boul. Talbot Chicoutimi 690-9620

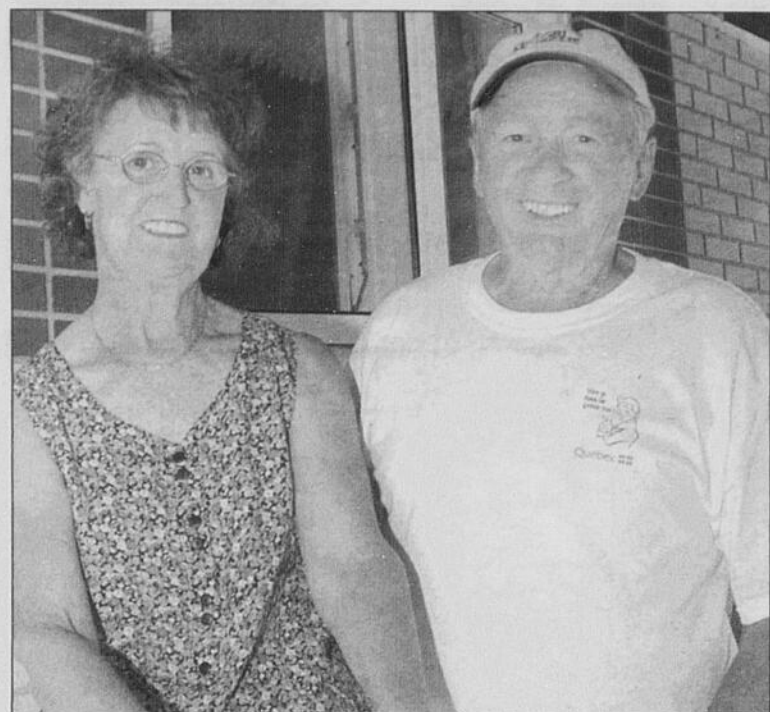
Centre GPS GARMIN

Cours GPS disponible



00662408

Les évacués regagnent leur domicile



HEUREUX - Thérèse Harvey et Gaston Guérin avaient le coeur à la fête, heureux de pouvoir rentrer à la maison.

Une note parfaite pour Ville d'Alma

ALMA (MSH) - Les citoyens évacués n'avaient que de bons mots pour la municipalité, hier, quelques heures après la réouverture du secteur.

«Avant ces événements, je ne savais rien de l'administration municipale. Je ne connaissais même pas mon conseiller.»

Ces paroles proviennent du principal sinistré, Steven Munger, qui a vu la majeure partie de son terrain disparaître le matin du 5 juillet dernier.

Selon lui, les fonctionnaires municipaux et ceux du ministère ont agi de façon irréprochable tout au long de cette épreuve.

«Je suis fier d'être un Almatois. Même la spécialiste du ministère, Janelle Potvin, qualifie Alma de ville modèle en ce qui a trait à la gestion d'une crise», ajoute l'agriculteur.

Steven Munger se dit par ailleurs heureux d'avoir pu contribuer aux travaux de stabilisation.

«Je me suis toujours senti respecté. On me consultait avant de faire quoique ce soit sur mon terrain. J'ai même pu aider les travailleurs avec mon camion.»

Steven Munger n'était pas le seul à vanter les mérites de Ville d'Alma.

«Je n'ai jamais eu peur car la Ville nous informait régulièrement. Nous n'aurions pas pu être mieux traités. Si toutes les villes du Québec étaient comme Alma, ça irait beaucoup mieux», confiait hier l'un des évacués, Séverin Guérin.

Au moment de l'entrevue, M. Guérin tondait sa pelouse, une activité qui lui a manqué au

cours des deux dernières semaines.

«Ça fait du bien de retrouver nos mouches à vaches. C'est mieux que les maringouins de Saint-Gédéon», a-t-il dit à la blague, lui qui a séjourné chez sa fille, qui réside dans ce secteur.

À l'instar de leurs voisins, Gaétan Guérin et Thérèse Harvey étaient eux aussi élogieux à l'endroit de Ville d'Alma et de ses employés.

«Hier soir (mardi), ils nous ont fait visiter le site. Ils ont pris la peine de répondre à toutes nos questions et aujourd'hui, c'est la fête. Nous sommes de retour chez nous, avec la certitude d'être en sécurité», a exprimé Thérèse Harvey.

par Marc St-Hilaire

ALMA (MSH) - Les six familles almatoises évacuées en raison d'un glissement de terrain survenu le 5 juillet dernier ont pu regagner leur domicile hier.

L'ordre d'évacuation a en effet été levé par les autorités de Ville d'Alma qui qualifient désormais le secteur sécuritaire.

«Si je me réfère à la spécialiste gouvernementale Janelle Potvin, il a toujours été entendu qu'après la première phase de travaux, le site serait sécuritaire, c'est-à-dire qu'il ne peut plus y avoir de glissements de terrain successifs à cet endroit», explique le responsable des travaux publics à la ville, Jean-Yves Lessard.

Sommairement, les spécialistes ont jusqu'ici enlevé une importante masse de terre qui se situait au haut de la pente, puis ont créé un contrepoids à la base de la crevasse grâce à la technique de l'empierrement.

«Nous allons maintenant amorcer la seconde phase de travaux, qui consiste à doubler le mur de pierre et l'insérer sous le lit de la rivière Bédard. Ensuite, nous mettrons du sable et de la tourbe afin de redonner un aspect naturel au secteur», poursuit Jean-Yves Lessard.

du glissement de terrain de la route du Lac pourrait atteindre les 300 000 \$, selon le responsable municipal.

«Hier matin (mardi), la facture s'élevait à 125 000 \$. Et le gros du travail reste à faire, confie Jean-Yves Lessard. En période de pointe, on parle de frais atteignant 17 000 \$ par jour. Donc, dire que les travaux auront coûté entre 200 000 \$ et 300 000 \$ m'apparaît correct. Je dirais même assez conservateur.»

À l'heure actuelle, les responsables almatois ne savent toujours pas dans quelle mesure la municipalité devra assumer les coûts. On maintient toutefois que le ministère des Transports du Québec (MTQ) bénéficie de la stabilisation de ce secteur puisqu'il est responsable à part entière de la route du Lac Ouest.

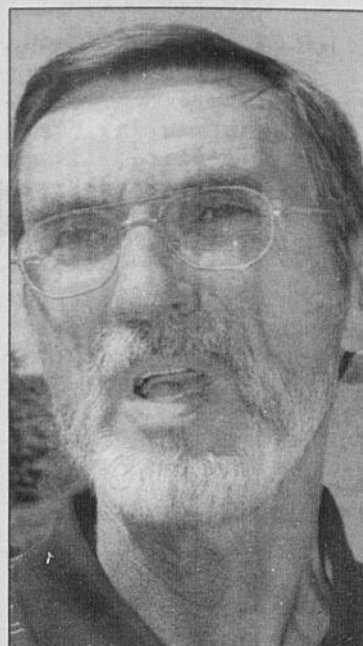
«Nous verrons en quoi consistent les différents programmes gouvernementaux, mais en ce qui a trait au MTQ, nous croyons toujours qu'il doit défrayer une partie de la facture. Le message est lancé et nous espérons qu'il sera compris», termine M. Lessard.

Entre 200 000 \$ et 300 000 \$

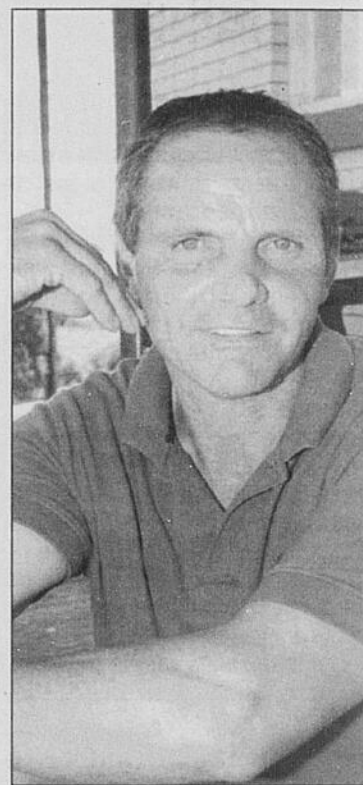
La facture globale découlant



PISCINE - Séverin Guérin aide sa jeune voisine, Allyson Bouchard, à gonfler son bateau pneumatique.



SÉCURITÉ - «Il ne peut plus y avoir de glissements de terrain successifs à cet endroit», explique le responsable des travaux publics, Jean-Yves Lessard.



BRAVO - Steven Munger a vanté les mérites des fonctionnaires municipaux et gouvernementaux.



TRAVAUX - Un aperçu des travaux de stabilisation effectués chez l'un des propriétaires sinistrés.



FLEURS - Réjeanne Gagnon a pris la peine d'emporter ses fleurs chez sa fille afin d'en prendre soin. Elle était heureuse, hier, de regagner son domicile.

Photos
Steeve Tremblay

vroum-vroum

AMOURS D'ÉTÉ.



Mazda5 GT illustrée

Amplement d'espace pour 6 personnes

mazda 5 GS 2006



ASSOCIATION DES JOURNALISTES
AUTOMOBILES DU CANADA
PRIX AAC VÉHICULE DE L'ANNÉE 2006
MEILLEUR VÉHICULE TAM L'AL POLYVALENT

ACHETEZ À PARTIR DE

19 995 \$[†]

- ET -

0%

- OU -

LOUEZ À PARTIR DE
258 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 395[‡]

0[§] DÉPÔT DE SÉCURITÉ

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 24 MOIS**

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 3^e année consécutive
Le Guide de l'auto 2006

GAGNANTE
de plus de 100 prix internationaux.

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Le Guide de l'auto 2006



Mazda3 GX illustrée



Mazda6 GT-V6 illustrée



RX-8 GT illustrée

mazda 3 GX 2006

LOUEZ À PARTIR DE

3,9% - OU - **179 \$**

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 595[‡]

0[§] DÉPÔT DE SÉCURITÉ

mazda 6 BERLINE GS 4 CYL. 2006

LOUEZ À PARTIR DE

1,9% - OU - **249 \$**

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 60 MOIS**

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 625[‡]

0[§] DÉPÔT DE SÉCURITÉ

RX8 GS 2006

LOUEZ À PARTIR DE

0% - OU - **355 \$**

DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 24 MOIS**

PAR MOIS, POUR 24 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 3 995[‡]

0[§] DÉPÔT DE SÉCURITÉ



mazda

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1 800 263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

* Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda5 GS (E6SD56A00) 2006 neuves. Frais de transport et préparation (1 390 \$), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au ROPRM en sus. ** 0% de financement à l'achat jusqu'à 24 mois sur les Mazda5 et les Mazda RX-8 2006 neuves, 3,9% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Mazda3 2006 neuves et 1,9% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Mazda6 2006 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. ** Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda5 GS (E6SD56A00), des Mazda3 GX (D4XS56A00), des Mazda6 berline GS 4 cyl. (E6SD56A00) et des Mazda RX-8 GS (T4SF66A00) 2006 neuves de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au ROPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 10 juillet 2006.



0069583

Diminution de 7 % de la clientèle

Un début de saison touristique «timide»

CHICOUTIMI (LT) - Le début de la saison touristique estivale 2006 est qualifié de «timide» par l'Association touristique régionale qui estime la diminution de la clientèle à 7 % sur le territoire du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Les diminutions ont été enregistrées sur à peu près tous les sites et attraits touristiques et l'ATR parle d'une perte de 16 000 visiteurs comparativement à la même période en 2005.

Selon les analystes de l'association les mauvaises conditions météorologiques sont en partie responsables de ces diminutions puisque dans l'industrie touristique, les entreprises offrent des produits en saison estivale qui

atteint un sommet record quant à sa fréquentation», a poursuivi le président.

L'association touristique a des indices qui permettent au président d'avancer que les deux prochains mois répondent aux espérances. Les envois de documentation aux personnes intéressées à visiter la région se maintiennent tout comme le nombre de visites sur le site Internet de l'organisme.

Prix de l'essence

Joint en fin d'après-midi hier, le chargé de projet et responsable de l'évaluation de la performance à l'ATR, Marc Gagnon, a affirmé que le prix de l'essence n'est pas un élément majeur au moment où les gens décident une destination pour les vacances. L'an dernier, le prix de l'essence était sensiblement le même que cette année et la région a connu une saison hors de l'ordinaire.

«Les gens répartissent autrement le budget des vacances. Ils vont peut-être choisir de faire une activité de moins pendant leur séjour mais ils ne changeront pas de destination. Le taux de change avec le dollar américain est un élément plus significatif dans le choix des destinations que le taux de change», explique le chargé de projet.

Pour évaluer les variations de fréquentation, l'ATR a mis en place un outil utilisé par l'Office du tourisme et des congrès de Québec. Les données sont



VISITE - Les touristes ont été moins nombreux à déambuler sur les différents sites touristiques de la région durant les mois de mai et juin 2006. Une bonne différence avec l'année dernière.

(Photo Jeannot Lévesque)



REMBLAY

LOUIS

lremblay@lequotidien.com

sont influencées par le temps qu'il fait.

Le problème de la valeur du dollar canadien par rapport à la devise américaine est également retenu comme cause de cette diminution. Les Canadiens peuvent visiter les États-Unis sans accuser une trop grande perte monétaire avec le taux de change.

«Il n'y a rien d'alarmant à ces données. Ce sont des statistiques reflétant les mois de mai et juin uniquement. La grande période des vacances est débutée depuis peu. Ce sont les mois de juillet et d'août qui seront déterminants», a déclaré le président Robert Bilodeau.

Les statistiques de l'association permettent au président d'affirmer que malgré la situation actuelle, l'industrie régionale connaît son deuxième meilleur départ en quatre ans: «rappelons qu'en 2005, des circonstances exceptionnelles ont fait en sorte que la région a

Même les Américains restent à la maison

OTTAWA — En mai, les gens des États-Unis venus pour des voyages de même jour en automobile étaient au nombre de 1,18 million, soit 3,2 pour cent de moins qu'en avril, indiquait mercredi Statistique Canada.

C'est le niveau le plus faible observé depuis janvier 1972, quand l'agence a commencé à établir ce bilan particulier; les voyages de ce type ont également baissé de 12,9 pour cent les 12 derniers mois. Et depuis 18 mois, «les niveaux mensuels se classent parmi les plus bas jamais enregistrés».

En outre, pour la première fois, les Américains ont fait autant de voyages de même jour en auto que ceux avec une nuitée ou plus. Or il y a 10 ans, les sorties de même jour par la route étaient presque deux fois plus fréquentes que les périodes avec nuitées, analyse l'agence fédérale.

Au total, les voyages au départ des E.-U. se chiffraient à 2,48 millions, soit 1,2 pour cent de moins en écart mensuel. Depuis 1980, ce n'était qu'une sixième fois où ce volume s'établissait sous la barre des 2,5 millions, mais c'était quand même la troi-

sième fois jusqu'ici en 2006. Le marché d'outre-mer était en progression. Quelque 387 000 visiteurs sont venus d'autres pays que les États-Unis en mai, un gain de 2,1 pour cent sur avril; ces voyages affichent ainsi leur troisième meilleur score en plus de cinq ans.

Parmi les pays de départ, la Corée du Sud apportait un contingent en hausse de 9,8 pour cent en écart mensuel. En

recueillies auprès de 45 entreprises régionales sur une base confidentielle et qui donnent un portrait de la fréquentation mensuelle. Les prochains bilan de la fréquentation touristique

sera réalisé en début septembre, au terme de la période forte de l'année.

nombre, le Royaume-Uni reste toutefois le marché d'outre-mer le plus important, avec la venue de 77 000 voyageurs, en avance de 1,6 pour cent comparé à avril.

Dans le sens opposé, les Canadiens partis outre-mer progressaient encore en mai, battant leur record un quatrième mois de suite. Ils étaient 558 000 à y aller, une augmentation de 0,3 pour cent en un mois. Le nombre de Canadiens vers ces pays a en outre «plus que doublé les

12 dernières années».

A destination des États-Unis, les Canadiens s'avéraient moins nombreux d'un mois à l'autre, de 0,9 pour cent à 3,37 millions de visiteurs.

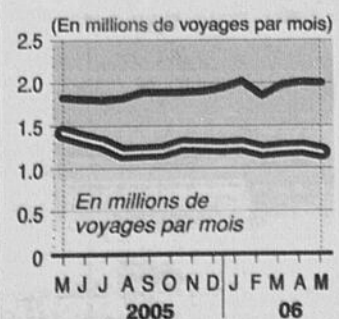
En mai, le dollar canadien valait en moyenne de 90,10 cents US, son niveau le plus élevé depuis janvier 1978. Toutefois le huard s'est déprécié face à la livre anglaise, l'euro et le yen japonais.

(Presse Canadienne)

Voyages d'un jour (en mai)

Aperçu des voyages d'un jour en voiture entre le Canada et les États-Unis au cours du mois de mai.

En millions de voyages	Variations mensuelles (en %)
Canadiens aux États-Unis	2,00 ▼ 0,2
Américains au Canada	1,18 ▼ 3,2



Source: Statistique Canada

PC

Fraude et extorsion

Autres accusations contre Perron

par François St-Gelais
CHICOUTIMI (FSTG) - Des accusations supplémentaires de fraude et d'extorsion ont été portées hier au Palais de justice de Chicoutimi contre Denis Perron, un individu de 50 ans arrêté à Saint-Ambroise en juin dernier au cours d'une perquisition de lutte au trafic de stupéfiants. L'individu faisait déjà face à cinq chefs d'accusa-

tions de trafic de drogue et de bris de condition.

Au cours de l'opération, les policiers ont retrouvé des stupéfiants pour une valeur de 18 000 \$ dans les immeubles visités. Perron était quant à lui en possession de PCP, d'extasy, de cocaïne et d'amphétamine.

De plus des compléments d'enquête ont permis de démontrer que des matériaux

de construction retrouvés sur place s'y trouvaient illégalement, ce qui a motivé le dépôt des accusations additionnelles.

Perron reviendra devant le tribunal le 6 septembre prochain afin de déterminer s'il subira ou non une enquête préliminaire. Entre-temps, il comparaitra la semaine prochaine à Alma, où d'autres accusations pèsent contre lui.



JETS D'EAU - Le camping du Mont-Plaisant possède désormais des structures de jeux d'eau.

Camping du Mont-Plaisant

La piscine subit une cure de rajeunissement

par Roger Tremblay

ROBERVAL (RT) - La piscine extérieure chauffée de 25 mètres du Mont-Plaisant de Roberval vient de subir une cure de rajeunissement par suite d'un investissement d'environ 500 000 \$.

Le partenariat financier entre la Ville de Roberval et la Corporation du Mont-Plaisant aura permis de réaliser divers travaux : la structure, la mécanique, le système de filtration, le traitement de l'eau, la mise en place des structures de jeux d'eau, l'aménagement paysager de l'environnement périmétrique de la piscine et des aménagements au bloc sanitaire ont été réalisés.

« Cette cure et les nouveaux équipements consolident les efforts des dirigeants de la Corporation pour attirer le plus de touristes possible au camping », disait le maire Denis Lebel lors de la coupe symbolique du ruban marquant la fin des travaux à la piscine du Mont-Plaisant.

Pour sa part, la présidente de la Corporation du centre des loisirs du Mont-Plaisant Ltée, Céline Taillon, louange la collaboration avec la Ville.

« Elle était essentielle à la réalisation de ce projet. Déjà cette année, nous constatons la satisfaction de nos clients-invités qui

séjourneront sur notre site », fait-elle savoir.

La firme Rosario Martel a effectué la démolition et l'aménagement du site et les travaux furent réalisés par Entretien de piscine Soucy Inc. de Québec. Les ingénieurs de Cégertec ont procédé à la conception des plans et devis.

Le camping du Mont-Plaisant offre huit chalets en location et 240 grands emplacements de camping.

Une nouvelle piscine à la Cité

Le maire Denis Lebel a lancé l'idée lors du cocktail bénéfice de

la Traversée, il y a quelques semaines, à propos de la piscine intérieure de la Cité étudiante.

« Nous recevons dans quelques années à peine les Championnats du monde de natation et la piscine de la Cité ne fait que 20 mètres (une erreur historique) alors que les compétitions importantes exigent au moins un plan d'eau de 25 mètres. Nous en avons discuté un peu avec la Commission scolaire et il est prévu de nous en reparler à la fin du mois d'août. On ne sait pas si ce serait un agrandissement ou une nouvelle construction, mais tout cela demandera un investissement important. Je pense que la Commission est très réceptive à ce projet », de confirmer le maire Lebel en terminant.

Paroi de la rue Marco

Pas de rapport d'experts avant la fin de l'automne

par François St-Gelais
CHICOUTIMI (FSTG) - Les rapports des experts concernant la solidité et les risques d'effritement de la paroi rocheuse qui domine la rue Marco à Chicoutimi-Nord ne seront pas remis avant la fin de l'automne 2006. En attendant, les autorités de Saguenay continuent à se faire rassurantes, soutenant que les résidents du secteur ne courent aucun danger à brève échéance.

Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, a indiqué hier que les appels d'offres en vue des analyses de la paroi seront lancés sous peu. Étant donné que les coûts associés à la confection de ces études dépasseront les 25 000 \$, les dirigeants de la ville ne peuvent procéder directement à l'embauche d'une firme, ce qui retarde le début des examens géotechniques.

« Je ne crois pas que nous serons en mesure d'obtenir les conclusions avant la fin de l'automne », confirme M. Tremblay.

Ce dernier tout comme le responsable de la Commission de la sécurité publique de Saguenay, Carl Savard, réitérent que les résidents de la rue Marco ne courent pas de risque majeur dans l'immédiat.

« Nous ne souhaitons prendre aucune chance dans ce dossier. Il y a peut-être des possibilités d'éboulement et c'est ce que nous voulons et devons vérifier le plus rapidement possible afin de savoir quelles actions effectuer », soutient Carl Savard, lequel est également le conseiller responsable du secteur.

Territoire

Selon le maire Tremblay, aucun autre quartier résidentiel situé en zone accidentée de la ville ne se trouve présentement dans la mire des experts en sols. Dans la foulée

des événements survenus à Canton Tremblay en 2004, Saguenay a dressé des listes des secteurs rocheux qui pourraient éventuellement présenter des risques similaires.

« Il n'y a pas d'autres endroits qui posent problème pour l'instant. Nous espérons qu'il n'y en aura pas d'autres, mais il est impossible de connaître précisément toutes les zones à risques de la ville. Notre territoire est un secteur accidenté et il est deux fois grand comme celui de Montréal », illustre le premier magistrat.



PAROI - Saguenay doit aller en appel d'offres pour faire réaliser des études plus approfondies sur la paroi rocheuse située derrière les résidences de la rue Marco.

(Photo Michel Tremblay)

HYUNDAI DU ROYAUME

ARRIVAGE SPÉCIAL

VENEZ VOIR LE NOUVEAU

SANTA FE 2007
COMPLÈTEMENT REDESSINÉ



À PARTIR DE
25 995 \$

10 en stock.
Livraison immédiate.



UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

533, boul. du Royaume
Chicoutimi
543-9393
hyundaicanada.com

HYUNDAI
Va de l'avant

Harper met la main à la pâte

NATHAËLLE MORISSETTE

Le premier ministre Stephen Harper a mis le cap sur Chypre, hier. Son objectif: ramener avec lui au pays quelque 120 Canadiens évacués du Liban.

Au lieu de rentrer comme prévu hier à Ottawa après un bref séjour en France où il a rencontré le président français Jacques Chirac, M. Harper s'est envolé à destination de Chypre à bord de l'avion des forces canadiennes en laissant derrière lui les 21 journalistes et cameramen qui l'accompagnaient à l'occasion de son périple à l'étranger.

Le premier ministre a décidé de restreindre le nombre de passagers à bord de l'appareil afin de libérer le plus de sièges possible pour permettre à plus d'une centaine de ressortissants de rentrer au bercail. Ainsi, M. Harper a quitté Paris en compagnie de son épouse Laureen, de six agents de la Gendarmerie royale du Canada, d'un médecin, de trois conseillers et de son photographe officiel. Aucune caméra ne se trouvait à bord de l'avion.

Le premier ministre, vertement critiqué pour sa gestion de la crise libanaise, a donc atterri hier soir à Chypre, à

l'aéroport de Larnaca, dans la plus grande discrétion. Il devrait ce matin accueillir les 261 ressortissants canadiens qui se trouvent à bord d'un navire en provenance de Beyrouth. Plus d'une centaine d'entre eux monteront à bord de son avion et devraient regagner Ottawa demain. Six autres avions d'Air Canada ont également été nolisés. Hier, les appareils étaient en direction de Chypre et de la Turquie.

Journée sanglante

Pendant ce temps, le Liban a connu hier sa journée la plus sanglante. Israël a intensifié ses bombardements, tuant ainsi 72 civils. Pour la première fois, l'aviation israélienne a frappé un quartier résidentiel au centre de Beyrouth. À la tombée de la nuit, trois explosions ont retenti à Beyrouth, dans le quartier sud de Dahiya, où est situé le quartier général du Hezbollah. Selon l'organisation, aucun membre n'a été tué. Mais des sources militaires israéliennes ont affir-



VERS CHYPRE - Au lieu de rentrer à Ottawa, Stephen Harper a mis le cap sur Chypre. Son objectif: ramener avec lui au pays quelque 120 Canadiens évacués du Liban.

(Photo PC)

mé que le chef du mouvement islamiste, Hassan Nasrallah, se trouvait sur les lieux.

Le Hezbollah affirme pour sa part avoir repoussé deux tentatives d'incursions israéliennes et a déclaré qu'il pouvait continuer à bombarder Israël pendant des mois. Selon la police, au moins 297 personnes sont mortes au Liban depuis le début de l'offensive le 12 juillet à la suite de l'enlèvement de deux soldats israéliens par des militants du Hezbollah.

De leur côté, les pays occidentaux poursuivent leur opération sauvetage. Certains d'entre eux, dont les États-Unis, la France, la Grande-Bretagne et l'Espagne, ont commencé à évacuer leurs ressortissants au début de la semaine. La première journée d'évacuation des Canadiens s'est déroulée dans le plus grand des chaos, hier. Près de 2000 ressortissants se sont présentés au port et ont attendu toute la journée dans l'espoir de pouvoir prendre place à bord d'un navire à destination de Chypre. Plusieurs d'entre eux ont dû rebrousser chemin parce que leur nom n'apparaissait pas sur la liste des autorités canadiennes. Un premier navire commercial a tout de même quit-

té le port de Beyrouth. Durée du périple entre six et 10 heures. Ottawa a loué au total sept navires commerciaux en espérant pouvoir évacuer 2000 personnes par jour. Quelque 16 000 ressortissants sont enregistrés à l'ambassade canadienne au Liban, mais Ottawa estime qu'il y en a au moins le triple qui se trouvent présentement dans le pays.

Plan d'évacuation

De son côté, le premier ministre Harper a continué hier de vanter les mérites du plan d'évacuation du gouvernement fédéral et a souligné l'importance de sa présence à Chypre. « Cette mesure ne résoudra pas les nombreux problèmes auxquels font face les milliers de Canadiens qui veulent quitter le Liban, a déclaré hier le premier ministre Harper lors d'un point de presse à Paris, peu de temps avant de s'envoler pour Chypre, mais cela nous permettra de faire ce que nous pouvons avec les ressources dont nous disposons afin de faire en sorte que les Canadiens reviennent au pays sains et saufs. »

Le premier ministre s'est toutefois défendu de se rendre à Chypre pour faire taire les criti-

ques. « Il y a un besoin à Chypre pour des avions. Nous avons beaucoup de sièges, c'est plus qu'un acte symbolique », a-t-il soutenu.

Par ailleurs, M. Harper s'est entretenu avec le premier ministre israélien Ehud Olmert afin d'obtenir la garantie que les navires canadiens puissent circuler en toute sécurité. Le premier ministre a également eu une conversation avec son homologue australien John Howard. Les deux pays pourraient mener des opérations d'évacuations conjointes.

(La Presse, PC, AFP et AP)

UNE SEMAINE DE TERREUR

L'aviation israélienne a poursuivi mercredi ses raids sur le Liban, faisant au moins une vingtaine de morts au pays du Cèdre, où les évacuations de ressortissants étrangers continuent. Washington et Londres ont fait savoir qu'ils n'avaient pas l'intention de pousser l'État hébreu à un cessez-le-feu unilatéral.



SOURCE: ESRI

AP-PC

Bienvenue aux touristes

La meilleure place pour déguster nos mets régionaux



35 MENUS TABLE D'HÔTE

OUVERT 24 H

ALMA: 662-2191

JONQUIÈRE: 695-1555

Coin Scott et avenue du Pont Coin Harvey et St-Hubert

«Vous pouvez déjeuner EN TOUT TEMPS»

Profitez pleinement de vos vacances EN CESSANT DE FUMER

C'est la période idéale!

- Moins de stress
- Vie en plein air
- Divertissement, etc.



Un seul traitement, garanti!

Apportez 25 % de volonté, nous ferons le reste. Suivi sans frais d'une année où que vous soyez au Québec (16 centres pour mieux vous servir).

Depuis 1987 C'est sérieux!

CENTRE DE LASÉROTHÉRAPIE 3001

Reçus pour assurances et impôt

SAGUENAY 1-866-687-3001

Visitez notre site: www.laserotherapie3001.com

Resultats des tirages du: 2006-07-19

LOTTO 649	08 13 21	04	Quebec 49	01 02 09	18
	22 24 39	compt.		22 29 37	compt.
Panco	01 02 05 10 17 19 27 32 35 40		Quintissime		
	41 43 44 47 54 61 64 67 68 69			3 020 4 3500	
Astro			Extra	6434860	
Jour - Mois - Année - Signe				500 000\$*	
26 - JANVIER - 37 - VIERGE				*décomposable dans les deux sens	

Extra NOUVEAU! GROS LOT DE 500 000 \$

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Les Elayoubi annulent leur voyage

par Anne-Marie Gravel

CHICOUTIMI (AMG)- Mustapha Elayoubi et son fils doivent annuler leurs vacances. Les Saguenéens planifiaient se rendre au Liban pour visiter leur famille au mois d'août prochain.

Bouchard souhaite que le Canada redevienne neutre

CHICOUTIMI (LT) - Le député bloquiste de Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard, endosse les demandes de la communauté libanaise du Saguenay au premier ministre Stephen Harper à l'effet que le Canada revienne sur ses positions de «relative neutralité» qui lui ont permis de jouer un rôle d'intermédiaire respecté dans le conflit du Moyen-Orient.

Le député Bouchard s'est entretenu mercredi avec l'urgentologue Ali Muslemani dont la femme et les enfants sont retenus au Liban en raison de la destruction des infrastructures de transport. Il affirme avoir constaté jusqu'à quel point les membres de cette communauté dont les parents sont coincés au Liban vivent des moments éprouvants pendant que les obus israéliens s'abattent sans

répit sur le territoire libanais.

«L'inquiétude était vive puisque le nombre de victimes civiles dû aux raids israéliens se multiplient jour après jour. Face à cette situation angoissante, les Libanais d'origine à qui j'ai parlé dénoncent la lenteur du gouvernement conservateur qui a tardé à agir pour rapatrier tous les ressortissants canadiens.»

Le député, dans la foulée des demandes du Bloc québécois, souhaite que le premier ministre travaille à l'obtention d'une fin des hostilités dans tous les camps pour sauver des vies et épargner à des Canadiens en visite dans la région de devenir des victimes de ce conflit: «le gouvernement de Stephen Harper doit aussi contribuer à ce que s'enclenchent des négociations visant la résolution pacifique du conflit.»

«J'étais à la veille de partir en vacances au Liban au mois d'août. Je planifiais le voyage que j'avais l'intention de faire

avec un de mes fils. Tout est annulé», déplore monsieur Elayoubi, qui remet la visite dans son pays natal à l'an prochain.

Mustapha Elayoubi ne craint pas particulièrement pour sa famille qui habite toujours au Liban. Ses deux frères et trois soeurs ainsi que leurs conjoints et conjoints et leurs enfants vivent dans le nord du pays. «Je suis très inquiet pour tous les Libanais. Par contre, je ne suis pas particulièrement inquiet pour ma famille puisque la région qu'elle habite n'est pas touchée. Il n'y a pas de risque puisque le gros du problème est au sud et près de

la zone de l'aéroport de Beyrouth.»

Inacceptable

Pour l'homme d'origine libanaise qui habite la région depuis 28 ans, la situation est inacceptable. «Ce qui se passe là-bas est inadmissible sur plusieurs plans. C'est dommage que la bêtise humaine puisse se rendre aussi loin. C'est très dommage.»

M. Elayoubi déplore également la position et les propos de Stephen Harper. «La position de Harper est déplorable. C'est comme s'il disait aux assassins de continuer d'assassiner», conclut-il.

Fjord a conclu qu'Israël a le droit de se défendre. Cependant il croit que les frappes soutenues contre le Liban sont démesurées et doivent cesser pour permettre aux politiciens d'entrer en scène.

AU COIN DU Expérience et courtoisie

TAPIS

PAYEZ ET EMPORTEZ 3 mois sans intérêt

CÉRAMIQUE À PARTIR DE .99[¢] pl. car.

Service de décoration

TAPIS - TUILE - PRÉLART - DRAPERIE - PEINTURE - ENCADREMENT
- PLANCHER CHAUFFANT FLEXITHERM - BOIS FLOTTANT - CÉRAMIQUE

1740, boul. Talbot Chicoutimi

549-6240

Dépositaire de la peinture Benjamin Moore

Licence RBQ: 8264-5706-26

Légèreté Honda

Le plus léger 2 Ch. 4-temps est même plus léger que la plupart des 2 temps de sa catégorie!

BF2

HONDA MARINE

ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE inc.

1178, boul. Sainte-Geneviève, Chicoutimi-Nord

Tél.: (418) 543-3600

Ligne sans frais: 1-877-543-3600

www.equipementsvilleneuve.com

En juillet, ce n'est pas Noël que pour les campeurs.

Profitez de prix exceptionnels sur nos sans-fil.

Parlez EUPHORIUM 30

30\$^{mois}** 20\$^{*/mois} pendant les 2 premiers mois**

Parlez

- Appels locaux illimités la nuit et le week-end* (heures d'appel en soirée à compter de 18h pendant la première année)
- Appels locaux TELUS à TELUS illimités*
- Jusqu'à 100 minutes en tout temps incluses*

EUPHORIUM

- 100 messages textes, photo et vidéo
- Clavardage, messagerie instantanée et courrier électronique illimités
- Navigation Web illimitée**

DE PLUS, captez la radio satellite XM avec votre téléphone sans frais pendant les 2 premiers mois**

TELUS

le futur est simple™

Captez ((XM))

V262 0\$** (avec un contrat de 3 ans)

Samsung A950 99,99\$** (avec un contrat de 3 ans)

LG 8100 79,99\$** (avec un contrat de 3 ans)

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilité.com.

FUTURE SHOP

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Chicoutimi
Place du Royaume
(418) 543-1533
Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, local 116
(418) 549-9817

Radio-Orde
1265, rue Bersimis
(418) 545-9215
Alma
Carrefour Alma
(418) 668-0878

WAL-MART

Dolbeau
Pega Informatique Inc.
747, boul. Vézina
(418) 276-2108
Radio-Orde
348, 8^e Avenue
(418) 276-9409

Zellers

Roberval
Progitex DM Informatique
1221, boul. Marcotte
(418) 275-3819
Saint-Félicien
Vision Informatik Inc.
1091, boul. Sacré-Cœur
(418) 679-5809

Offre valable jusqu'au 31 juillet 2006 avec nouvelles mises en service seulement. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. L'afficheur, les services de messagerie textuelle, photo, vidéo et instantanée, le clavardage, le courrier électronique et la navigation Web sont offerts seulement dans nos zones de couverture sans fil haute vitesse (EVDO) et numérique 1X. Pour les détails, consultez nos cartes de couverture en magasin ou visitez telusmobilité.com. Les services offerts varient selon le téléphone. * Les taxes, les frais d'interurbain et d'intérance, le temps d'antenne additionnel, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué sont en sus. † L'offre d'appels la nuit et le week-end comprend les appels locaux en semaine du lundi au jeudi de 21 h à 7 h et le week-end du vendredi 21 h au lundi 7 h. Les clients qui signent un contrat de 3 ans profitent des heures d'appel en soirée à compter de 18h pendant la première année de leur contrat. ‡ Offre valable avec nouvelles mises en service seulement à la signature d'un contrat de 1, 2 ou 3 ans. ** Navigation dans les sites énumérés dans le portail de TELUS, à l'exception de certains sites privilégiés. †† Offre valable jusqu'au 31 juillet 2006. Des frais de téléchargement uniques de 0,50 \$ s'appliquent. ‡‡ Prix net en vigueur à la signature d'un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS. L'offre qui s'applique aux téléphones Samsung A950 et LG 8100 est valable jusqu'au 23 juillet 2006. TELUS, le futur est simple et EUPHORIUM, sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. XM Radio est une marque de commerce appartenant à XM Satellite Radio Inc. Tous droits réservés. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leur propriétaire respectif. © 2006 TELUS.

Déluge : la part de Dieu, la part de l'homme...

L'Histoire rappelle à nos mémoires l'Holocauste, les grandes guerres, les cataclysmes, les croisades des tyrans, les inventions, les génies, les bombes nucléaires, les pyramides d'Égypte, les famines et la conquête de l'espace. Le monde n'oublie pas. À plus petite échelle, le Saguenay—Lac-Saint-Jean est ramené à son passé, depuis quelques jours.

Les victimes directes du Déluge, celles qui ont perdu maison, résidence secondaire, souvenirs et autres, auraient souhaité qu'on passe outre ce dixième anniversaire. Il faut les comprendre. Les médias de la région, qui ont vécu de près la catastrophe, ne se souviennent pas, aujourd'hui, par sensationnalisme, mais plutôt par devoir de mémoire.



BOUCHARD

DENIS

dbouchard@lequotidien.com

Dix ans après ces événements, il reste des récriminations, bien sûr, des dangers, des peurs, des insatisfactions; mais de grandes valeurs ont transcendé: celles de la compassion, de la solidarité et

de l'action. Pour surmonter une telle épreuve, la région a dû, d'abord, compter sur elle-même; elle a surtout reçu une aide immensément réconfortante et indispensable du reste du pays et même des États-Unis.

Les images de rivières déchaînées, de maisons emportées et d'infrastructures détruites, ont fait le tour de la planète. La région a fait l'actualité internationale cette journée-là sur les grands réseaux d'information. Depuis, des centaines de catastrophes se succèdent. Qu'il suffise de penser aux tsunamis, au tremblement de terre de Bam, en Iran, à la guerre en Irak, à septembre 2001. Une misère n'attend pas l'autre...

On oublie ailleurs, on n'a pas oublié chez-nous. La région s'est bien relevée du déluge. Les gouvernements, à l'époque, ont pris des décisions d'urgence, d'une part, pour rassurer la population, et, d'autre part, pour assumer la facture. Localement, bien que les mesures d'urgence référaient, en partie, à de l'improvisation, les premiers secours ont été convenables. La bonne foi prévalait.

Les moyens de se relever

La présence de la Base militaire de Bagotville, entre autres, a été d'une aide précieuse. D'autres infrastructures, comme les écoles, les cégeps, les hôtels de ville, l'université et les hôpitaux, ont joué un rôle capital. Après coup, on peut se dire que le Saguenay—Lac-Saint-Jean dispose de tous les atouts propres aux États les plus modernes.

Le Déluge a aussi fait voir la fragilité de la région. Il y a eu les lacunes passagères, tels la coupure des réseaux de télécommunications, des routes, etc., mais la grande révélation fut sans aucun doute notre dépendance face au réseau hydrographique. Dépendance économique, il va se soi, parce qu'une grande partie du développement y est relié, mais aussi dépendance sécuritaire.

La notion de «bassin versant» ou de «cuvette» a pris tout son sens; elle n'a jamais été mieux illustrée qu'en juillet 1996. C'est la principale question qui subsiste. Quelle a été la part de Dieu et la part de l'Homme dans le déluge? Les mesures qui s'en sont suivies sont telles suffisantes? Joue-t-on encore aux dés?

Une bonne partie de la région se trouve en aval de la réserve faunique des Laurentides. Une goutte de pluie au sommet du bassin versant se traduit par une chaudière en bas! Dans la mesure où l'homme a transformé la nature pour survivre, il doit prendre les mesures nécessaires afin d'éviter d'être le responsable d'un autre désastre.

Beaucoup à faire

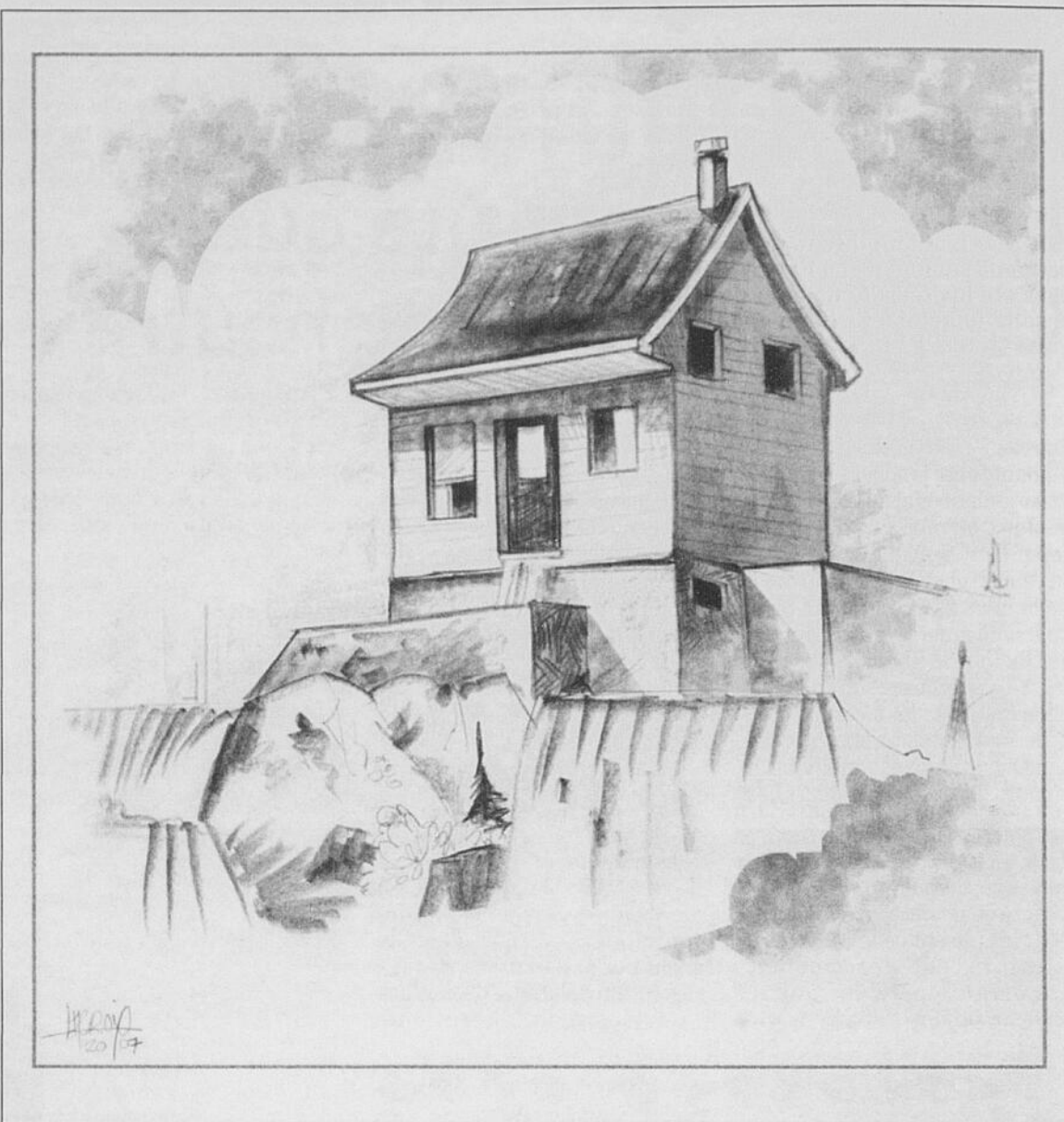
En ce 10e anniversaire, celui, qui, à l'époque, a présidé la commission scientifique et technique sur le déluge, Roger Nicolet, doute toujours des suites de son rapport. Il reconnaît les efforts et les moyens déployés par les gouvernements péquiste et libéral, afin d'améliorer la gestion des réservoirs, mais affirme qu'il ne s'agit pas de la solution la plus sûre.

Il est revenu sur le projet de construction de deux ouvrages de rétention dans la réserve faunique des Laurentides, au coût de 300 millions \$, soutenant qu'il s'agit de la solution plus sécuritaire pour la population régionale.

L'ingénieur Nicolet, avec son esprit cartésien, conçoit bien que la quantité de pluie tombée sur la région, en juillet 1996, est un phénomène décennal, mais il comprend aussi que cela peut se produire deux fois coup sur coup sur une période de 20 000 ans ou, encore, que le réchauffement climatique vient davantage bouleverser les statistiques.

Combien coûte notre sécurité? Trop cher, ont dit les deux derniers gouvernements!

(Pour mieux se souvenir, consultez notre Cahier spécial dans la présente édition)



VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

Aliments : les régions en première ligne!

Cet été, dans plusieurs coopératives d'alimentation à travers le Québec, les consommateurs sont invités à faire une plus large place dans leur panier d'épicerie aux aliments de leur région.

Les avantages reliés au fait de s'approvisionner localement et régionalement sont nombreux: réduction du kilométrage parcouru par les aliments et, donc, moins d'émissions de gaz à effet de serre; protection du tissu économique et social des communautés rurales et périurbaines; maintien des fermes familiales dans toutes les régions du Québec, etc.

Dans un contexte de mondialisation, où la pression des marchés extérieurs menace de plus en plus notre secteur agroalimentaire, l'achat local et

régional constitue un geste de solidarité concret, que chacun et chacune peut

poser pour assurer notre sécurité alimentaire et un meilleur environnement.

Si, chaque semaine, tous les Québécois décidaient d'ajouter dans leur panier d'épicerie un ou deux aliments d'ici, c'est l'ensemble de l'économie des régions qui s'en porterait mieux.

Agriculture familiale

Opter pour des denrées produites par des agriculteurs et agricultrices du Québec, payées à juste prix, c'est d'abord et avant tout encourager l'agriculture familiale et stimuler le dynamisme socio-économique de nombreuses communautés en région.

En achetant davantage d'aliments produits localement et régionalement, c'est la vitalité de tout le Québec qu'on défend et sa capacité de voir à sa propre sécurité alimentaire. Et, en bout de piste, c'est aussi le consommateur qui y gagne en fraîcheur et en saveur. Équiterre travaille depuis longtemps à réconcilier l'environnement, la communauté et la santé, à travers un système alimentaire plus solidaire.

L'achat local permet de rejoindre un grand nombre d'acteurs-clés du système alimentaire, et ce, à un moment où les mentalités commencent à évoluer.

Les pratiques agricoles, la provenance des aliments et le partage de la richesse, sont des facteurs de choix alimentaires de plus en plus importants pour les Québécois. Ils sont de plus en plus sensibles au fait qu'en achetant des produits locaux,

ils investissent dans leur propre communauté et valorisent leur propre autonomie alimentaire.

Dialogue

Cette campagne permet d'en savoir plus sur le secteur alimentaire québécois et facilite le dialogue entre les consommateurs, les détaillants et les producteurs agricoles. Le premier volet, qui prenait la forme d'ateliers tenus avec les dirigeants de 32 coopératives d'alimentation, s'est révélé un franc succès; les participants se montrent très enthousiastes.

Le deuxième volet, qui vise directement les consommateurs des coopératives d'alimentation participantes, [débuté maintenant].

Pendant huit semaines, quatre modèles de cartes postales à collectionner, présentant chacune un des avantages de l'achat local (santé, environnement, communauté, économie) au recto et des recettes au verso, sont successivement remis à leurs membres par le personnel aux caisses.

**Laure Waridel, Équiterre,
Laurent Pellerin, UPA,
Marcel Pichette,
Fédération des
coopératives d'alimentation.**



Il y a dix ans!

Il faut toujours garder l'espoir!

NDLR — L'auteur de ce document, Mme Julia Simard, vit dans l'arrondissement de La Baie. Victime du déluge de juillet 1996, elle a été invitée à témoigner de son expérience, en novembre de cette année-là. Ce témoignage a pris la forme d'une conférence, prononcée au couvent Notre-Dame-de-la-Présentation, à Saint-Alexis-de-Grande-Baie.

La journée du 19 juillet était maussade et la pluie, diluvienne. Pendant toute la soirée, ma mère et moi avons regardé l'ouverture des Jeux olympiques d'Atlanta. Cependant, lorsque mon frère est reparti chez lui, vers dix heures, il nous a dit: «Maman, si la pluie continue, le pont couvert [du Chemin de la rivière] va partir». Nous ne nous sommes pas tellement attardés à ces paroles, car, à chaque printemps, la rivière que nous aimions tant montait toujours assez haute. Nous nous

sommes couchées à une heure moins le quart; nous voulions voir Céline Dion.

À cinq heures, le matin du 20 juillet, mon frère entre dans la maison et nous conseille de partir chez ma soeur Lyne, qui demeurerait un peu plus haut. Nous lui demandons pourquoi; il répond: «Le pont couvert est parti».

Nous partons donc chez ma soeur. En voyant mon beau pont couvert disparu, nous avons reçu comme un coup de poignard dans le coeur. Ce pont faisait parti de notre enfance.

Je reviens à la maison et je prépare une valise avec les médicaments et quelques vêtements. Vers huit heures, un pilote de CF-18 qui demeure dans un chalet des environs, s'empresse de demander un hélicoptère à la Base de Bagotville. L'hélicoptère arrive et l'aventure commence. Nous nous y entassons et essayons de

voir les dégâts. Mon neveu me montre ce qu'il a apporté dans son sac à dos: un petit coffret contenant les souvenirs de son grand-père. Je dois dire que mon père est décédé depuis seulement un an. Ma nièce a apporté sa photo de patinage artistique.

Arrivée à Bagotville

Nous arrivons à Bagotville en quelques minutes. Ma soeur, Marie-Andrée, nous attend et en ramène quelques-uns chez-elle, Chemin de la rivière, à Grande-Baie. Elle repart chercher les autres membres de la famille, mais elle ne peut plus passer pour revenir! À peine une demi-heure après notre arrivée, nous sommes de nouveau évacués vers l'école Saint-Joseph. En plus de ma mère, je suis avec mon beau-frère, mon neveu et ma nièce, puisque les parents de ces derniers n'ont pu revenir à La Baie.

Imaginez l'inquiétude de ces enfants! À l'école Saint-Joseph, nous retrouvons beaucoup de personnes âgées et des enfants mais nous pensons tous à la même chose: la rivière et ses dégâts.

Après un léger souper à l'école Saint-Joseph, les dirigeants nous annoncent que nous partons vers la Base de Bagotville. Nous embarquons donc dans les autobus prévus. Cependant, arrivés à Port-Alfred, interdiction formelle de passer, nous devons demeurer à la polyvalente. Mon neveu et ma nièce réclament de plus en plus leurs parents.

Au cours de la soirée, un homme, M. Cyrille Tremblay, arrive et offre le coucher pour cinq personnes. Nous

acceptons son offre avec joie. Nous n'oublierons jamais cette famille!

Par bateau

Le lendemain après-midi, nous prenons le bateau, à la file indienne. De l'autre côté, des autobus de la base militaire nous attendent. Les enfants sont très heureux de retrouver leurs parents. Nous soupçons et, par la suite, un coup de tonnerre: mes deux frères, ma soeur et mon oncle, ainsi que nous, apprenons que nous n'avons plus de maison! Cinq familles, c'est horrible. Les intervenants nous entourent et nous consolent. Nous ne pensions jamais que notre vieille maison allait nous quitter ainsi.

On nous regroupe dans la même salle. Maman demande de voir un prêtre. Quelques instants plus tard, il est à ses côtés. Il nous conseille de nous serrer les coudes et de demander au Seigneur de nous aider. Il nous aide déjà, le lendemain, puisqu'une amie de ma soeur vient nous voir à la base et nous offre sa maison pour quinze jours. Je dois vous dire que ces gens demeuraient à la base puisque son mari est pilote de CF-18. Nous acceptons cette offre avec joie. Nous avons passé nos nuits dans cette maison et nous allions prendre nos repas à la base militaire. L'atmosphère dans cet endroit était extraordinaire.

Sinistrés

Nous ne portions qu'un seul nom: «sinistrés». Les quinze jours écoulés, ma tante, qui a réussi à nous retrouver, nous offre sa maison. Elle va demeurer à son chalet. Donc, nous nous retrouvons sept, pendant trois mois, chez ma tante. Un jour, en passant, mon neveu me demande: «Comment fais-tu pour vivre avec ta soeur sans te chicaner»? Je lui réponds: «Mon homme, je n'ai plus quatorze ans, à ton âge, j'agissais comme toi.»

Après avoir passé trois mois à courir partout: Croix-Rouge, Saint-Vincent-de-Paul, etc., ma mère achète une maison. Nous en prenons possession le 14 octobre.

Le pire moment de l'été fut d'aller à la Saint-Vincent-de-Paul. Je m'imaginai que tous les gens me jugeaient. C'est une belle leçon d'humilité de porter

des vêtements donnés! Nous avons reçu beaucoup de support de notre famille. Encore aujourd'hui, le pire à accepter, c'est d'être jugé. Je n'ose presque plus m'acheter un vêtement neuf. Je m'imagine que les gens disent: «Regardez comme les sinistrés ont de l'argent!»

Pour moi, c'est la pire chose à laquelle je dois m'habituer. Sur ce point, une de mes amies m'a dit: «Julia, avant, tu t'habillais bien, pourquoi maintenant tu t'habillerais autrement?»

Cela m'a mis un peu de beau sur mon coeur.

Un mois après avoir pris possession de notre nouvelle demeure, nous ne pouvons pas encore dire «notre maison». Avoir tout perdu, photos, souvenirs d'enfance, ma tasse préférée pour mon café, mon lit, mon oreiller, nos broderies, nos tricots, nos souvenirs de mon père, c'est la pire des choses.

Je trouve cela plus difficile que la mort. La mort, nous savons que nous allons tous y passer mais une telle catastrophe, personne n'était prêt à l'affronter. C'est vrai que le deuil de mon père a été difficile à accepter, mais nous restions avec ses souvenirs. Maintenant, plus rien. Je remercie mes parents d'avoir enseigné la foi puisque c'est cette foi qui m'a sauvée. J'ai repris mon bénévolat à l'église. Je me bats pour garder cette joie de vivre, car le Seigneur nous a laissé la vie. Et j'adore la vie encore plus qu'avant.

Conseil

Il faut croire en Dieu. En tout cas, c'est cette foi qui nous permet de pouvoir rire encore, ma mère et moi. Un matin, ma mère s'est écriée: «Je veux vivre jusqu'à 90 ans!» Pourquoi ne pas penser comme elle? Ce genre de tragédie se vit différemment d'un deuil. Après la mort d'une personne, nous avons beaucoup de visiteurs pendant environ un mois, mais ce drame personnel est vite oublié. De grâce, ne faites pas cela pour les sinistrés. Ne nous abandonnez pas.

Mille mercis à tous les gens que Dieu a mis sur notre route. Nous ne les oublierons jamais. J'en aurais encore beaucoup à dire, mais je dois m'arrêter. Tout ce que je souhaite, c'est de croire que quelqu'un nous veut du bien et de ne pas lâcher.

La vie est trop belle pour la gaspiller en s'apitoyant sur son sort.

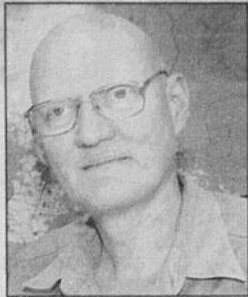
Il y a toujours une lumière au bout du tunnel.



«La vie est trop belle pour la gaspiller en s'apitoyant sur son sort. Il y a toujours une lumière au bout du tunnel.»
— Julia Simard

Qu'avons-nous appris du déluge de 1996 ?

Claude Villeneuve est biologiste, directeur de la Chaire de recherche et d'intervention en Éco-Conseil, Université du Québec à Chicoutimi. Ce texte est extrait de L'Annuaire du Québec 2006, une publication de l'Institut du Nouveau Monde (www.inm.qc.ca) aux Éditions Fides.



En juillet 1996, la région du Saguenay connaissait un épisode climatique exceptionnel que les médias ont consacré sous le vocable évocateur de «déluge». On a retenu le terme pour qualifier les crues dévastatrices des rivières dont le bassin versant s'alimente dans le secteur Nord de la Réserve faunique des Laurentides.

L'épisode de juillet 1996 est souvent cité comme un exemple de ce qui nous attend dans un scénario de changements climatiques où les crues aujourd'hui considérées comme exceptionnelles seront plus communes. Dix ans après, qu'avons nous appris sur ce sujet?

En 1995, après une deuxième série de rapports du Groupe intergouvernemental d'experts sur le climat (GIEC), l'assemblée des pays ayant ratifié la Convention cadre des Nations-Unies sur les changements climatiques (CCNUCC) en venait à la conclusion que l'humanité avait un effet mesurable sur le climat planétaire.

L'assemblée des pays signataires se donnait le mandat de Berlin, c'est à dire celui de négocier un accord contraignant dont l'objectif serait de réduire dans les faits les émissions mondiales de gaz à effet de serre, ce qui allait conduire en 1997 au Protocole de Kyoto.

Malgré les milliers de publications scientifiques qui n'ont

cessé depuis de confirmer les prédictions du GIEC et la publication en 2001 d'une troisième série de rapports beaucoup plus consensuels et précis sur les conséquences du changement climatique en cours, le Protocole de Kyoto n'a finalement été mis en œuvre qu'en février 2005 à l'issue de négociations épiques.

La prochaine série de rapports du GIEC est attendue pour 2007. L'analyse la plus récente de la littérature scientifique (1) nous montre que le consensus sur l'ampleur et les causes du changement climatique sont plus forts que jamais. Des études publiées dans les plus grandes revues scientifiques par des chercheurs provenant de tous les horizons confirment que les prédictions faites en 1995 étaient très conservatrices.

Dans les faits, tant au niveau des émissions de gaz à effet de serre que dans l'ampleur des manifestations des changements climatiques induits par l'homme, ce sont les hypothèses pessimistes qui se réalisent. Cela est particulièrement observable dans les plus hautes latitudes où le réchauffement des moyennes annuelles a déjà dépassé dans bien des endroits les 5° C.

Les événements climatiques autrefois considérés comme exceptionnels se sont succédés

à l'échelle planétaire et chaque année depuis 1996 on peut consigner aux annales un ou plusieurs épisodes climatiques exceptionnels. D'ailleurs, les quinze années les plus chaudes jamais enregistrées depuis 150 ans à l'échelle planétaire l'ont été dans les vingt dernières années.

L'inquiétude au Québec

Au Québec, après les inondations du Saguenay et au verglas de 1998 (moins de dix-huit mois plus tard) l'inquiétude a gagné le gouvernement qui s'est donné un plan de lutte aux changements climatiques et a contribué, en 2002, à la création du Consortium OURANOS visant l'adaptation aux changements climatiques. Le changement de gouvernement en 2003 s'est traduit par l'oubli des objectifs du plan de 2002 et on attend toujours, avec plus d'un an de retard, d'en savoir un peu plus sur les actions qui ont été mises en œuvre pour atteindre les objectifs du plan de 2002.

Le gouvernement du Canada pour sa part a tergiversé pour ratifier, finalement à reculons, le Protocole de Kyoto en décembre 2002 et présenter son plan de lutte aux changements climatiques basé essentiellement sur des mesures volontaires. Ce plan d'ailleurs été tellement... efficace qu'en mai 2005, la cible de réduction des émissions pour 2010 s'était éloignée de 30 millions de tonnes de CO2 et que le nouveau «Projet vert» du ministre Dion réduisait les cibles sur lesquelles il pouvait avoir un minimum de contrôle. Les pronostics sont sombres. (- Depuis, sous la gouverne de Stephen Harper, le gouvernement canadien a semé le doute

sur son intention de respecter les objectifs du protocole).

Au Saguenay

Pendant ce temps, au Saguenay, les riverains du lac Kénogami et de la rivière Chicoutimi étaient consultés sur une série de recommandations concernant la gestion des bassins versants et la prévention de crues dévastatrices. On stabilisait les berges endommagées, les détenteurs de droits acquis se rebâtissaient près des zones inondables et un recours collectif était entrepris et réglé à l'encontre de la papetière Abitibi-Consolidated de La Baie qui fermera ses portes à l'hiver 2003 et rasera son usine de Port Alfred en 2006, dix ans tout juste après que sa digue du lac Ha! Ha! ait cédé, dévastant le centre-ville de Grande-Baie.

Le gouvernement du Québec, au terme de sa consultation, avait résolu de construire un barrage sur la rivière Pikauba, principal affluent du lac Kénogami. Il avait aussi instauré une surveillance particulière du niveau du lac et ré-établi la surveillance au barrage du Portage des Roches qui régule la rivière Chicoutimi. En 2004, le nouveau gouvernement a indiqué qu'il ne construirait pas le barrage d'étiage de crues en raison de son coût, prohibitif pour les finances publiques.

L'été 2005 au Saguenay a été chaud et sec. Le plus chaud depuis cinquante ans. En août, les résidents du lac Kénogami se plaignent du niveau d'eau trop bas qui les empêche de naviguer en paix avec leurs gros bateaux qui émettent une demi tonne de gaz à effet de serre par jour. Il y a dix ans, ils se plaignaient d'être inondés. Le nouveau mode de gestion ne fait pas leur affaire quand il ne pleut pas suffisamment.

Le maire de la ville de Saguenay prend fait et cause pour leurs récriminations (un bon investissement pour les élec-

tions de novembre 2005). Dix ans plus tard, on voit toujours à aussi court terme au Saguenay, au Québec et au Canada. Les changements climatiques feront bien d'autres victimes avant que cela change le moins-drement.

1. Villeneuve Claude et François Richard, 2005, *Vivre les changements climatiques: Quoi de neuf?*, Éditions Multimondes, 420 pages

FORUM DU JOUR

Quels souvenirs gardez-vous du déluge de 1996?

Votre réponse sur...

www.lequotidien.com



INVITATION À TOUS

4 à 7

DU MARDI AU VENDREDI

Spéciaux Plaisir Rencontres



Déjeuners dès 6 h tous les matins
Menus du jour du lundi au vendredi
Spéciaux sur droit de jeux la fin de semaine

PROPOSÉ AUX DÉPARTS:

549-0749

RESTAURANT-BAR:

549-7691



ANNONCE - La ministre Françoise Gauthier avait choisi de faire l'annonce d'un nouveau plan de gestion du lac Kénogami dans la petite chapelle de la municipalité. Ici, la ministre est entourée du président de l'arrondissement de Jonquière, Réjean Laforest et du conseiller municipal Paul-Roger Cantin qui avait été désigné par le maire Jean Tremblay pour s'assurer qu'un plan de gestion du lac soit réalisé.

(Photo Michel Tremblay)

Espace Bell

Espace Bell Galeries Jonquière est le seul spécialiste en communication à Jonquière. Déjà plus de 10 ans à votre service. Venez rencontrer notre équipe chevronnée, elle fait toute la différence.

Nicolas, Annie, Issement, Pierre

Services et produits offerts en magasin.

Monique, Estelle, Valérie, Rachelle

Passer au magasin Espace Bell le plus près

Galeries Jonquière - 695-0238

Gentleman cambrioleur en détention

par François St-Gelais

CHICOUTIMI (FSTG) - Le gentleman cambrioleur du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Guy Lapointe, subira son enquête sur remise en liberté le 9 août prochain à la suite d'événements survenus le 16 juin dernier à Saint-David-de-Falardeau, où il aurait résisté aux policiers qui l'ont intercepté à la suite d'un accident de la circulation.

En attendant, l'individu de 42 ans originaire de Jonquière demeure incarcéré à la prison de Chicoutimi. Son surnom de gentleman cambrioleur provient de son impressionnant dossier qui comporte 30 pages d'antécédents criminel constitués de vols, de vols de coffres-forts et de vols à l'étalage commis un peu partout dans la région et généralement sans geste violent.

Lapointe, qui demeure maintenant à Chicoutimi, a été arrêté le 16 juin dernier après une légère sortie de route survenue alors qu'il se trouvait vraisemblablement au volant en état d'ébriété. Il aurait alors donné du fil à retordre aux agents de la paix arrivés sur les lieux, les aurait menacés, et a finalement été aspergé de poivre de cayenne. Au moment de ces événements, l'individu se trouvait en période de probation pour des larcins commis en 2005. Il fait face à de nombreux chefs d'accusation, dont celle d'entrave au travail des policiers.

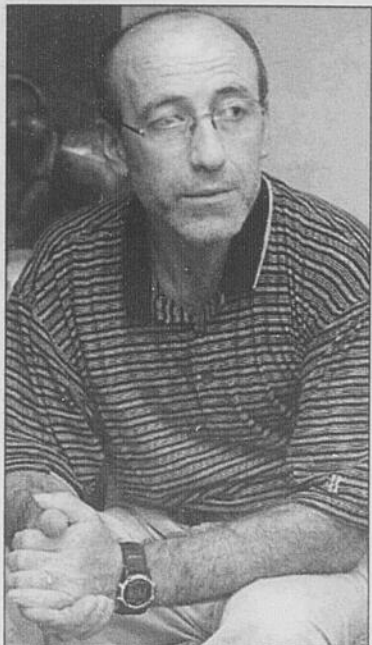
Lavertu retourne en prison

CHICOUTIMI (FSTG) - Sylvain Lavertu, cet individu de 23 ans accusé d'avoir poignardé un homme âgé de 69 ans en novembre 2005 dans un appartement de la rue Angoulême à Chicoutimi, reviendra devant le tribunal le 30 août prochain afin de déterminer s'il subira une enquête préliminaire.

L'accusé, dont la dernière adresse connue se situe sur la rue Gauthier à Jonquière, demeure détenu en attendant la suite des procédures.

En février dernier, le juge Maurice Abud, de la Cour du Québec, avait accepté d'envoyer Lavertu en thérapie à la maison L'Estime d'Asbestos sous de sévères conditions que l'individu n'a purement et simplement rempli, d'où son retour derrière les barreaux.

Une longue liste d'accusations en rapport avec cette sordide affaire, dont tentative de meurtre, séquestration, vol, vol qualifié et voies de fait et méfaits pèsent contre l'individu.



Le Dr Ali Muslemani pense beaucoup à sa femme et ses trois filles.

Retenus au Liban

Les Muslemani vont bien

CHICOUTIMI (LT) - Lestros enfants et la femme de l'urgentologue Ali Muslemani se portent bien, mais sont toujours coincés dans la ville de Tyr dans le sud du Liban où les obus de l'armée israélienne pleuvent en attente d'une évacuation.

Joint chez lui hier, le médecin a expliqué au Quotidien avoir eu un entretien téléphonique ce matin avec sa femme Fatima. Elle et les enfants sont toujours dans le même village et ne peuvent se déplacer pour rejoindre Beyrouth.

«J'ai aussi eu un contact avec le gouvernement canadien. On m'a expliqué qu'il y aurait l'évacua-

tion des ressortissants qui se trouvent à Beyrouth. Mon épouse a eu un contact il y a trois jours avec l'ambassade et elle n'a plus eu de nouvelle depuis. Prendre la route en ce moment pour se rendre à Beyrouth est trop risqué», insiste le Libanais d'origine.

Ali Muslemani pense beaucoup à ses enfants, Samar, Rahija et Ranya âgés respectivement de 11, 12 et 2 ans. Il n'est pas le seul puisque les parents des amis des enfants à Chicoutimi lui ont rendu visite au cours des dernières heures pour lui apporter du réconfort. Des gestes que le médecin apprécie au

plus haut point. Le médecin a aussi souligné l'appui de ses collègues du service d'urgence de l'Hôpital de Jonquière. Ils ont accepté de le remplacer en pleine période des vacances pour lui permettre de poursuivre des démarches afin que sa famille revienne le plus rapidement possible au Québec.

Le Québécois d'origine libanaise connaît bien la situation dans laquelle sa femme et ses enfants évoluent. Il a vécu à deux reprises les occupations du territoire libanais par l'armée israélienne ainsi que les combats qui sévissaient dans cette région à la fin des années 1970.

10 ans déjà !

La fête
à notre porte



LES FÊTES DE LA
Nouvelle-France
SAQ

En collaboration avec

UPA UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES (Québec) et ses partenaires

France VINS DE FRANCE www.france-vins.com

• DU 2 AU 6 AOÛT 2006 •
www.nouvellefrance.qc.ca

Concerts



Défilés costumés



Danse



Animation de rue





EFFIGIE EN PRÉVENTE
6 \$ du 20 juillet au 1^{er} août dans les succursales SAQ de la région de Québec. En vente à 8 \$ du 2 au 6 août sur les sites de l'événement.

À l'achat de l'effigie, courez la chance de gagner un chèque-cadeau de 1 000 \$ offert par Place Laurier.

Crédits photos : X. Dachez

DÉFILÉ DES GÉANTS



RENDEZ-VOUS DE NOS 10 ANS



LES INCONTOURNABLES

- Dégustation de délicieux produits du terroir au Marché public UPA.
- Soyez metteur en scène lors du Théâtre interactif Bell : votez par SMS et déterminez la suite de l'histoire !
- Encans de la colonie et Monnaie de carte.

Info Fêtes Bell
418 694-3311 1866 391-3383
www.nouvellefrance.qc.ca



Québec
bonjourquebec.com



Canada



VILLE DE QUÉBEC



Québec
Office de tourisme de Québec



Bell



BELLE GUEULE



Orléans Express



L'ACADIE



Maison Comin



PEPSI



Place Laurier
C'est tout.



TVA



leSoleil



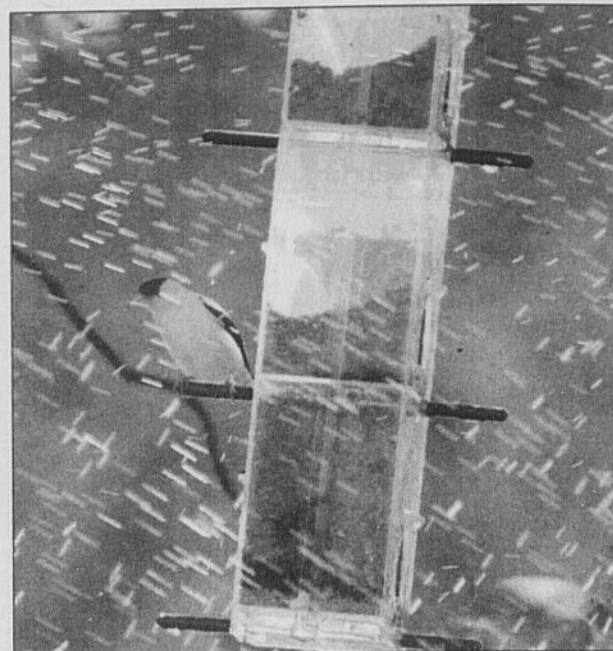
roch-détente

FOURRE-TOUT



BEAUX TOUTOUS - Ces deux chiens chow-chow, qui appartiennent à Gilbert Gravel de Chicoutimi, vous regardent droit dans les yeux. Tchîn-Tchîn et Tsulin font la joie de leur propriétaire.

(Photo Jeannot Lévesque)



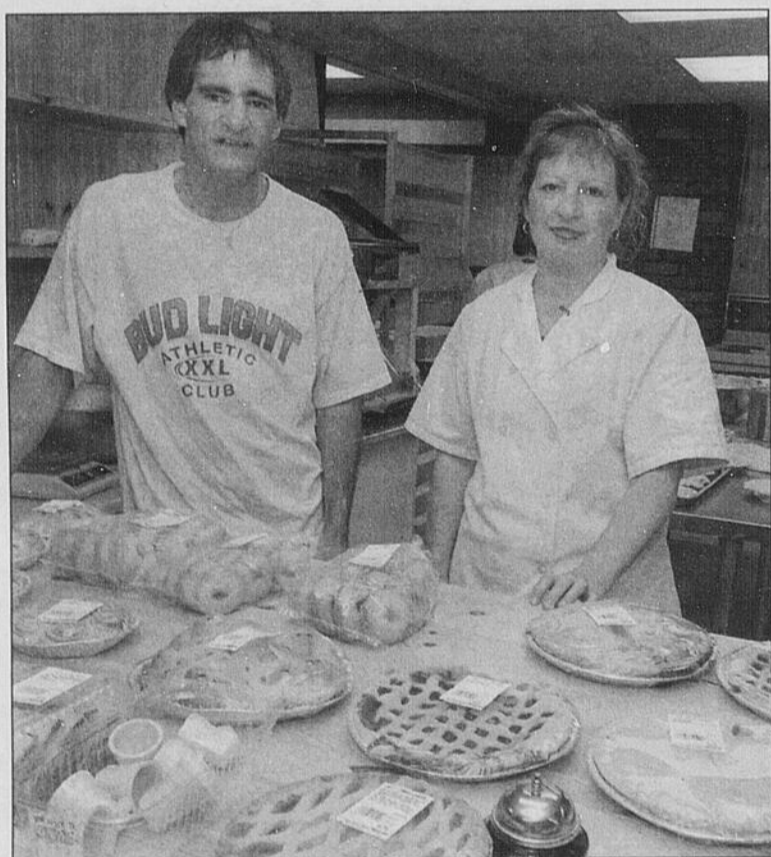
SOUS LA PLUIE - Ce chardonneret voulait absolument se nourrir. Et ce n'est pas la pluie qui était pour l'en empêcher.

(Photo Jeannot Lévesque)



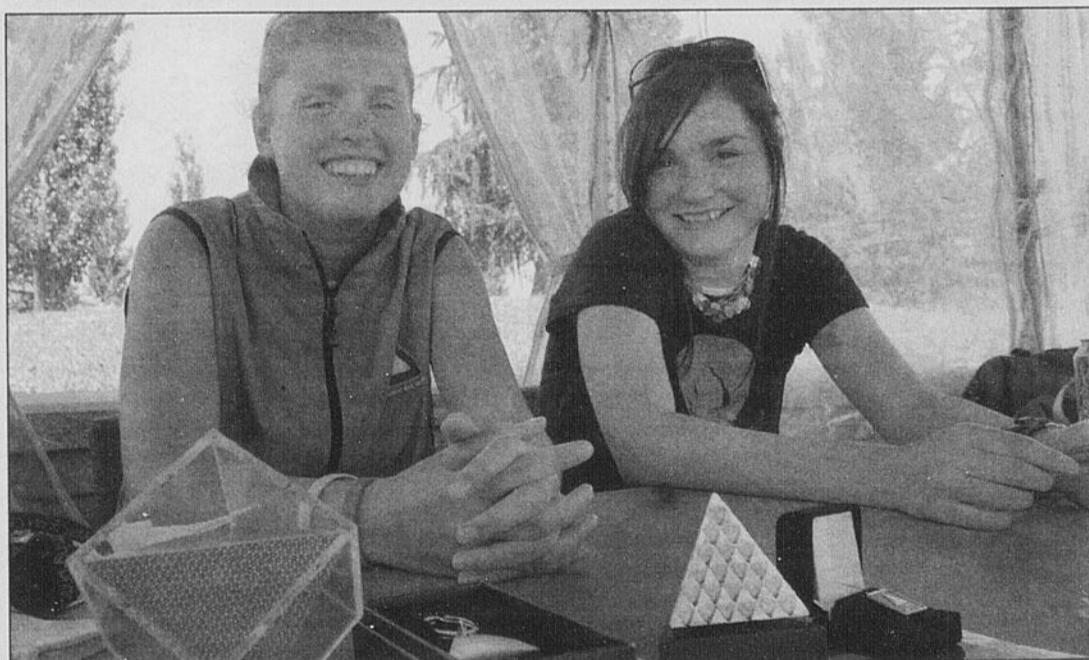
OUPS! - Pas toujours facile de vouloir faire une balade à vélo. Cette dame s'est retrouvée au mauvais endroit au mauvais moment, alors que des policiers de la Sûreté municipale de Saguenay tentaient de convaincre un homme de se rendre. Pistolet à la main, ce policier a fait comprendre à la dame qu'il serait préférable qu'elle rebrousse chemin.

(Photo Jeannot Lévesque)



DESSERTS MAISONS - Benoît et Hélène Morissette, les sympathiques propriétaires de l'épicerie Roger Tremblay, de la Boulangerie et Pâtisserie de l'Anse et du Café/Restaurant l'Agartha, sur la rue Saguenay à Saint-Fulgence, vous attendent afin de vous faire goûter les spécialités maisons, comme les recettes d'antan, vous montrer de la boulangerie artisanale et même vous offrir des soupers gastronomiques.

(Photo Jeannot Lévesque)



KIOSQUE - Stéphanie Simard et Suzie Lévesque attendent les touristes et les gens de la région avec le sourire à la Pyramide des Ha! Ha! de La Baie. Elles y offrent des produits dérivés de cette pyramide.

(Photo Jeannot Lévesque)

LIVRE DE COLLECTION

Offre exclusive d'une durée limitée
Disponible dès maintenant avant sa sortie en librairie

NADIA

Un livre de Réjean Tremblay, avec plus de 50 photos.
Revivez la magie des Jeux olympiques de 1976
avec la reine des jeux, Nadia Comaneci.

Disponible dès maintenant à :
SEULEMENT 29,95 \$

Vous êtes abonné à ce quotidien ?
NE PAYEZ QUE 23,95 \$

Pour commander : www.cyberpresse.ca/librairie
LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE - TPS EN SUS

Tarif mensuel de base

Bell demande une hausse de 0,80 \$

ROLLANDE PARENT

MONTREAL — L'Union des consommateurs entend faire valoir son point de vue auprès du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) au sujet de la proposition récente de Bell Canada d'augmenter le tarif mensuel de base de 0,80 \$ pour l'ensemble de ses abonnés, à compter du 16 octobre prochain.

En contrepartie, Bell propose d'abolir les frais de branchement de 55 \$ pour les nouveaux abonnés ou ceux qui déménagent. L'entreprise soutient que ces modifications n'entraîneront pas pour elle de revenus supplémentaires.

Dans une lettre transmise au CRTC le 7 juillet dernier, le directeur des affaires réglementaires chez Bell, David Palmer, explique que ce double changement vise à placer Bell sur le même pied concurrentiel que les autres compagnies de téléphonie, qui n'ont pas de frais de branchement.

M. Palmer fait aussi valoir que les frais de branchement actuels constituent un frein économique pour certains consommateurs.

L'Union des consommateurs ne voit pas les intentions de Bell d'un œil favorable et fera connaître son opposition au CRTC, par écrit, très prochainement.

«Nous croyons que la stratégie non avouée derrière ce changement est d'accélérer le transfert de part de marché des clients de Bell vers les concurrents», fait valoir le responsable des communications de l'Union des consommateurs, Charles Tanguay.

«Cette accélération dans les localités urbaines va amener plus rapidement les concurrents au seuil de 25 pour cent de part de marché, seuil à partir duquel le CRTC a décrété que le marché serait totalement déréglementé», a-t-il poursuivi.

Une fois cette étape franchie, l'Union des consommateurs prévoit que Bell sera en position de se lancer dans une guerre de prix pour reconquérir les parts perdues.

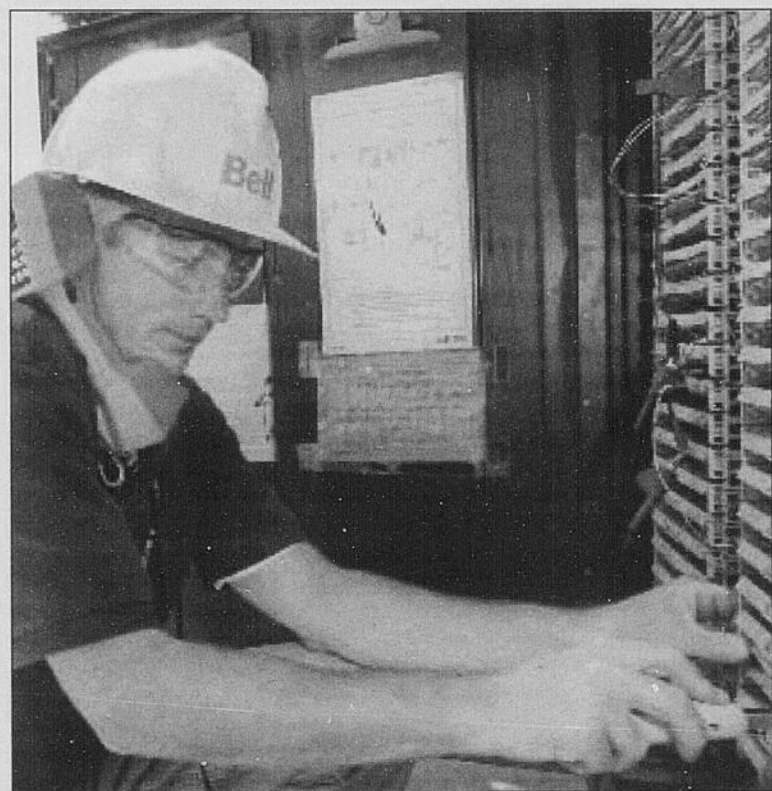
Pour ce faire, affirme M. Tan-

guay, «Bell pourra compter sur les 0,80 \$ de plus que doivent payer tous les abonnés captifs», soit ceux qui habitent là où Bell est en situation de monopole.

Compte tenu de tout cela, l'Union des consommateurs va

indiquer dans son intervention auprès du CRTC n'avoir rien contre la suppression des frais de branchement, mais tout contre la hausse de 0,80 \$ pour l'ensemble des abonnés de Bell.

(Presse Canadienne)

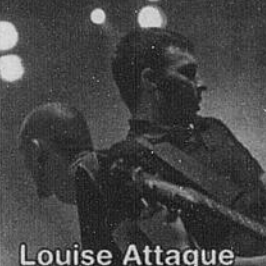


BRANCHEMENT - En contrepartie d'une demande de hausse du tarif mensuel de base, Bell propose d'abolir les frais de branchement de 55 \$ pour les nouveaux abonnés ou ceux qui déménagent.

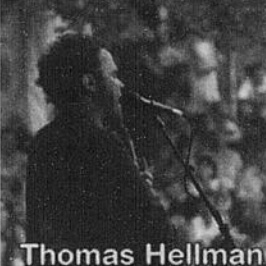
(Photo La Presse)



Mentions spéciales du jury



Louise Attaque



Thomas Hellman



Les Goules



Jean-Pierre Ferland

Chaque lauréat des Prix Miroir reçoit une bourse en argent en appui au développement de la chanson.

Félicitations aux lauréats

des **18^e PRIX Miroir**
parrainés par: Société de développement des entreprises culturelles Québec



Pierre Lapointe



Amadou et Mariam



Éric Lapointe



Avec pas d'casque



Vulgaires Machins

Spéciaux d'été incroyables

ESPADRILLES Reebok
SPÉCIAL: **84,99\$** Modèle IGNITED RUN Homme/femme Rég.: 109,99\$

CHEMISE NORTH-FACE
Modèle Piton SPÉCIAL: **24,99\$** Rég.: 59,99\$

LOT DE MAILLOTS DE BAIN
Homme/femme JUSQU'À **70% RABAIS**

INTERSPORT Place du Saguenay Chicoutimi 696-1730 00665163

ARCHAMBAULT

LOTO QUÉBEC

91.9 Le Rythme de Québec

Galaxie

Bell



DÉCISION - L'audition dans le dossier de Guy Cloutier qui cherche à obtenir l'autorisation de sortir de prison se tiendra au Centre de détention à sécurité minimale de la Montée Saint-François, à Laval, situé à proximité du Centre de formation, toujours à Laval, où l'ex-impresario purge sa peine depuis 19 mois. (Photo PC)

Demande de libération

Guy Cloutier, prise 2

ROLLANDE PARENT

MONTREAL — Pour une seconde fois, l'ex-impresario Guy Cloutier tentera ce jeudi d'obtenir l'autorisation de sortir de prison où il a été envoyé le 20 décembre 2004, pour 42 mois, après avoir été reconnu coupable d'agressions sexuelles sur deux personnes mineures pendant des années, dont l'identité de la seule connue est Nathalie Simard.

Sa première tentative auprès de la Commission nationale des libérations conditionnelles, qui remonte au 12 avril alors qu'il avait purgé le tiers de sa peine, avait pris une tournure tout à fait inattendue. Les commissaires qui s'apprêtaient à entendre la demande de Guy Cloutier ont plutôt suspendu l'audience en raison d'informations de dernière heure, transmises par courriel à Ottawa, la veille, à la Commission nationale des libérations conditionnelles par une personne qui prétendait avoir été agressée par Guy Cloutier en 1974 et 1975.

L'enquête policière déclenchée alors n'avait mené à aucu-

ne accusation de la part des procureurs du district de Longueuil où les résultats avaient été transmis. Guy Cloutier avait dit ne pas connaître la personne en question.

Son dossier revient donc devant les commissaires qui, pour autoriser sa remise en liberté, devront être convaincus qu'il ne représente plus de danger pour la société et qu'il y a donc lieu de mettre un terme à sa détention.

L'audition se tiendra au Centre de détention à sécurité minimale de la Montée Saint-François, à Laval, situé à proximité du Centre de formation, toujours à Laval, où l'ex-impresario

purge sa peine depuis 19 mois.

Normalement, le dossier de Guy Cloutier sera présenté aux commissaires par un agent du service correctionnel. Cela fait, M. Cloutier répondra aux questions qui lui seront posées sur les raisons qui l'ont amené en prison, sur le chemin parcouru depuis et sur son état d'esprit actuel.

Des témoins pourraient être entendus, par exemple des gens qui auraient des raisons de s'opposer à sa remise en liberté.

Une fois complétées leurs délibérations, les commissaires pourraient annoncer leur décision. Toutefois, dans le meilleur des cas, soit si Guy Cloutier était remis en liberté sans conditions, il lui faudrait attendre deux ou trois jours pour goûter à l'air libre, le temps pour les autorités carcérales d'accomplir certaines tâches administratives.

(Presse Canadienne)



EXPLOIT - Une adolescente atteinte de paralysie cérébrale a réussi un exploit mercredi en complétant la traversée à la nage du lac Ontario. Jenna Lambert, qui est âgée de 15 ans, a mis 32 heures pour réaliser son exploit. Mlle Lambert a dû se débattre contre des vents constants et de fortes vagues depuis son départ de Baird Point, dans l'État de New York, pour devenir la première jeune femme handicapée à réussir cette traversée de 32 kilomètres. La nageuse a entrepris cette traversée afin d'amasser de l'argent pour la construction d'un nouveau bassin de natation de 25 mètres à l'intention de son club de natation. (Photo PC)

Des idées... des planchers!

domco

Réduction jusqu'à **50%** sur nos pré-larts domco en inventaire

Réno-Tapis inc. Plus

545-7366 - courriel: renotapis@qc.aira.com
2100, boul. Talbot, Chicoutimi / Tél.: 545-7366 - Télécopieur: 545-1334

20% de rabais

Tous les sacs de golf et souliers à prix régulier

RABAIS SUR LES VÊTEMENTS HOMMES ET FEMMES

Polos, bermudas, jupettes, pantalons et capris

1 ou 2 morceaux: **25%**
3 morceaux ou plus: **30%**

120, boul. Barrette Chicoutimi
690-2122

BOUL. BARRETTE
MAXI
X
GOLF DE LETANG
TANGUAY

MONUOLANT.CA

VÉRIFIEZ AVANT DE ROULER

Pour vous informer, comparer, acheter ou vendre, consultez le nouveau carrefour incontournable de l'automobile.

MONUOLANT.CA

Dynamitage

CHICOUTIMI (FSTG) - La direction régionale du ministère des Transports du Québec (MTQ) avise les automobilistes qui prévoient circuler sur la route 175 que des opérations de dynamitage auront lieu à plusieurs endroits au cours des prochaines semaines.

Ces opérations pourraient entraîner des interruptions de la circulation pouvant durer jusqu'à 20 minutes. Le dynamitage se produira trois fois par jour du lundi au jeudi, à 6h, midi et 17h. Le vendredi, ces opérations se feront à 6h et midi. Cet horaire s'applique entre les kilomètres 86 et 96 et 124 à 133 et 190 à 219.

Concours de musique du Canada

Vincent Bergeron se classe troisième

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Vincent Bergeron, violoncelliste du Conservatoire de musique de Saguenay, s'est classé troisième de sa catégorie (cordes 12 ans) à la finale nationale du Concours de musique du Canada, qui se tenait à Rimouski, au début de juillet. Le premier prix a été gagné par Stéphane Tétraut de Montréal. La deuxième place revient ex-æquo à Geneviève Ouellet de Québec et Erma Nikolovska de Toronto.

C'était une première participation à ce prestigieux et difficile concours de musique pour le jeune musicien de 12 ans qui

envisage une carrière professionnelle.

Finaliste du Concours Provincial de Sillery, Vincent s'est déjà

distingué au Festival du Royaume en remportant le premier prix de la catégorie pizzicato, en mai 2006.

Assidu des concours de musique, il a gagné de nombreuses médailles d'or au cours des années antérieures lors du Festival du Royaume. L'an dernier, il a remporté le deuxième prix lors de la grande finale du Concours Provincial de Sillery.

Étudiant le violon depuis l'âge de 4 ans, les doigts de Vincent rêvaient aux cordes du violoncelle. Il s'y attelle à 7 ans. D'abord sous la direction d'Isabelle Harvey puis, au Conservatoire de musique de Saguenay, auprès de David Ellis, membre du renommé quatuor Alcan et violoncelle solo à l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

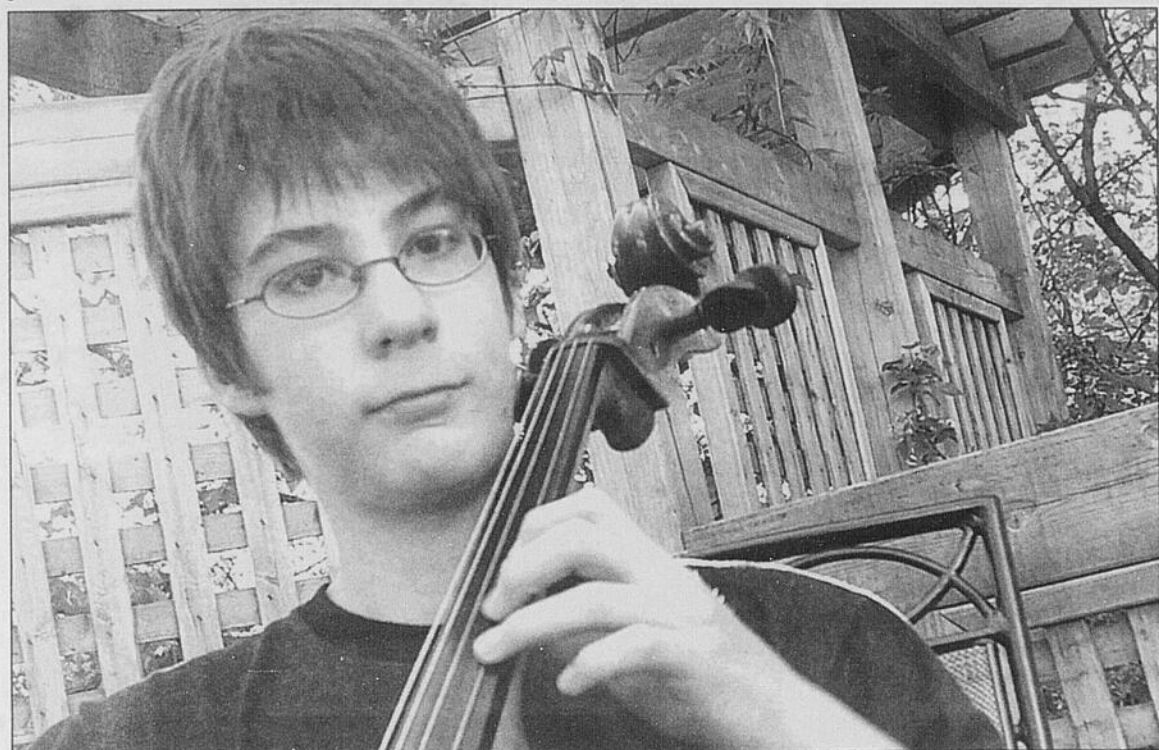
Le jeune lauréat sera en concert le 21 juillet à 20h au Camp musical du Saguenay Lac-St-Jean. Au programme, des œuvres de Saint-Saëns (Allegro appassionato en ré majeur), Handel (Sonate en do majeur (1er et 2e mouvements), Fauré (Élégie op.24 en do mineur), Bach J.S. (Suite no 1 pour violoncelle seul (menuet 1 et 2) et Kabalevsky (Concer-

to no 1, op. 49 en sol mineur - 1er mouvement).

Amélie Fortin

En furetant sur le site du CMC, il appert qu'une autre musicienne de la région se soit classée au quatrième rang de sa catégorie, soit Amélie Fortin, pianiste de 23 ans.

Boursière de la Fondation Alexis-Le-Trotteur en 2005, bourse de 1000\$ pour un stage de perfectionnement à l'Académie Festival des Arcs en France sous la direction de Pascal Godard, Amélie Fortin a entrepris une maîtrise en piano, volet interprétation, dans la classe de Paul Stewart à l'Université de Montréal. Elle a participé à plusieurs concours de musique et obtenus de nombreux prix dont une 4e place à la finale nationale du concours de musique du Canada en juin 2004.



MUSIQUE - Le violoncelliste Vincent Bergeron de Saguenay se classe troisième à la finale du concours de musique du Canada.

CROISIÈRES AUX BALEINES EN PNEUMATIQUE

Aventure exaltante et sportive
1 h 30 de Chicoutimi
2 heures d'observation de baleines et interprétations
Départ du quai de Bergeronnes

ON VOUS ATTEND!

Information et réservations:
1-888-868-6666

CROISIÈRES ESSIPIT

VOTRE PRÉNOM EST NADIA OU ENCORE VOUS CONNAISSEZ UNE NADIA?

SI OUI, COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

- L'une des deux pièces commémoratives des Jeux olympiques de 1976 en or
- Ou l'un des 30 exemplaires autographiés par Réjean Tremblay du livre d'art consacré à Nadia Comaneci

Les Éditions **LA PRESSE**

Pour participer, remplissez ce coupon et retournez-le avant le 31 juillet à :

CONCOURS NADIA:
C.P. 11053 Succ. Centre-ville,
Montréal (Québec) H3C 4Y9

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____ App: _____

Ville: _____ Code postal: _____

Tél. (rés.): () _____ Tél. (trav.): () _____

Courriel: _____ Âge: _____

Cette annonce est publiée jusqu'au 23 juillet 2006. Les règlements sont disponibles à votre quotidien. Les fac-similés sont refusés. Le tirage aura lieu le 31 juillet 2006. Valeur totale des prix : 1 275 \$.

00670022



CHARME - Bien malgré lui, Jim Zeller est arrivé sur la scène avec 50 minutes de retard, hier soir, dans le cadre du festival Jonquière en musique. Toutefois, il a mis peu de temps à charmer les spectateurs rassemblés sur la rue Saint-Dominique.



FOULE - Les fans de Jim Zeller qui se sont rendus sur la rue Saint-Dominique pour l'entendre, hier soir, ont eu pas mal de mérite. Mais après avoir longtemps patienté, ils ont constaté que le bluesman était dangereusement en forme.

Jim Zeller à Jonquière en musique

Dangereusement en forme malgré le long retard

JONQUIÈRE (DC) - Voulait-on vendre quelques bières de plus? Jim Zeller avait-il avalé son harmonica à l'heure du souper? Est-ce que le guitariste - ou le bassiste, ou le batteur, ou le technicien de son - est un émule de Dracula qui se serait désintégré en voyant la lumière du jour?

Toujours est-il que le spectacle devaient présenter Jim Zeller et Carl Tremblay hier soir, dans le cadre du festival Jonquière en musique, a débuté avec 50 minutes de retard. Pour meubler le temps, le comité organisateur avait sollicité le

joliment éraillée et de ses bandes enregistrées, il a proposé quelques reprises (de Johnny Cash à Richard Séguin en passant par Nancy Sinatra, c'est dire s'il est éclectique) et s'apprêtait à quitter la scène, à 20 h 30, quand on lui a fait signe de continuer.

La foule n'était pas très dense, il est vrai, et la noirceur n'était pas encore tombée sur la rue Saint-Dominique. Pourtant, le programme parlait bien de 20 h 30. Même gratuit, même dans le contexte d'un festival, un spectacle doit commencer à peu près à l'heure. Après tout, on est en 2006, pas au temps de Woodstock (le vrai, pas celui de la Beauce).

Un mot encore à propos de Jeff Gagnon : à la fin de son tour de chant, il a livré une composition de son cru intitulée «Bye Bye». Rien pour remettre en cause l'héritage de Brel en ce qui touche les paroles, mais un effort honnête, une pièce parfaitement écoutable.

À vrai dire, c'est le message qui a précédé son interprétation qui mérite d'être souligné. «La chanson est disponible à KYK, mais ils ne veulent pas trop la faire jouer, alors appelez», a lancé le jeune homme. Juste pour s'être démené comme il l'a fait hier soir, il mériterait qu'on lui donne un coup de pouce.

Le blues de la mouffette

Comme si le public n'avait pas poireauté assez longtemps, la

représentante d'une station de radio - celle qui se dit énergique - est venue faire son boniment avant que Jim Zeller ne fasse son apparition. Pas un mot sur le délai, bien sûr, comme si le manque de respect allait de soi.

«Are you ready? Le blues est de retour à Jonquière», a proclamé le héros de la soirée, qui a eu une pensée pour le fondateur de Jonquière en blues, «mon chum Claude Basque», décédé récemment. Joignant le geste à la parole, il a soufflé dans son instrument avec puissance, ne s'interrompant que pour répéter «I need you baby».

C'était enfin commencé et l'homme était manifestement en verve. «Comment ça va «Jonquière», le pays de la grosse «bière»? Le «stage» est ben haut icitte, tabarnak», s'est écrié Jim Zeller entre deux traits d'harmonica bien tassés.

Après avoir rappelé ses premières incursions à l'hôtel Pierre, ainsi qu'à la Station d'Arvida, il s'est engagé dans son deuxième blues de la soirée. L'intro était raide, du genre qui ne fait pas de prisonniers, et ses trois collègues suivaient sans trop de mal lorsqu'une odeur très estivale a envahi le site.

«C'est le blues de la mouffette. La mouffette est plus forte que la bière, mais pas plus forte que le blues», a chanté Zeller avec à-propos. La foule était déjà conquise, alors que l'autre tête d'affiche, Carl Tremblay, attendait toujours en coulisses. Ça promettait pour la fin de la soirée qui, à n'en pas douter, fut tardive.

Photos Michel Tremblay

THEATRE LA RUBRIQUE présente

texte Steve LAPLANTE
mise en scène Christian OUELLET

ENTRE-DEUX

«... une pièce de théâtre s'inscrivant dans la lignée des Invincibles, Québec-Montréal et Horloge Biologique.»
Manon Rivard, Le Quotidien.

«Des comédiens de talent qui interprètent un texte intelligent dans une mise en scène efficace.»
François Tremblay, Première chaîne de Radio-Canada.

Du 5 juillet au 5 août
du mercredi au samedi à 20 h 30

00670495

réservez : **542-5521**
www.reserveatech.net

Spectacle : 28 \$
Sous-spectacle : 48 \$
Prix spéciaux pour groupes et étudiants

Salle Pierrette-Gaudreault
Centre culturel du mont Jacob

www.theatrelarubrique.com

CÔTÉ
DANIEL
dcote@lequotidien.com

concours d'un artiste de la région, Jeff Gagnon, qui a fait son gros possible dans les circonstances.

Sa tâche était d'autant plus ingrate qu'on l'avait contacté dans l'après-midi et qu'il a dû se débrouiller seul puisque son camarade Enric Amiot, qui l'avait épaulé le 24 juin au même endroit, n'était pas disponible. Armé de sa guitare, de sa voix

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA

L'engagement ultime

DU VENDREDI 14 JUILLET
AU JEUDI 20 JUILLET 2006

SPÉCIAL 12\$ par voiture
Inf.: 668-5253



PHILOMÈNE

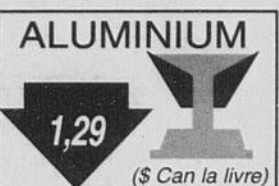
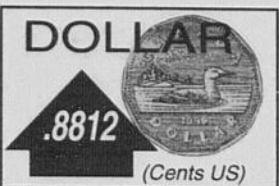


JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

20 juillet	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin express (7h00) 41204	Des kiwis et des hommes 657092	Vertes... 48594	Ricardo 40827	Plaisirs d'été 41556	Téléjournal 39846	Allô... 54643	Pouc... 44391	Rémi 53914	Cour de récré 63643	Enfants... 28466	Chrono- re. 82778	Galidor 78961	...étrange 97198	Watatatow 704169	Vertes... 28402				
TQS	Caféine (8h00) 925117	L'Avocat et le Diable 673372	Cinéma / LA MERVEILLEUSE TRAVERSÉE DE LA... (4) (1/2) 234372			Le Grand Journal 244759	Pub 231310	Dr Marcus Welby 192759	Cinéma / LES YEUX DU PASSÉ (5) avec David Strathairn, Mary McDonnell 974469			Simpson 297681	Le Grand Journal (16h58) 41186049							
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 791285	Cinéma / POTINS DU SUD (5) avec Julia Roberts, Robert Duvall 45865			Tout simplement Clodine 68204	Le TVA Midi 66372	Condos sur mer 352335	La vie... 5889136	Shopping TVA (13h45)	Pub 3372	Les Feux de l'amour 89198	Top Modèles 91933	Le TVA 17 heures 4876							
TQc	Corne. 81285	Bob... 80556	Bing et... 84056	...Power 38681	Mon ami Jake 66440	Seconde Chance 86204	Ramdam 28204	Wombat City 80020	...Power (13h29)	Qui dit vin... 32759	D'ici... 68662	Cultivé... 44594	Visite libre 70407	Lucky Luke 59914	...héros 55198	Zobooma-foo 56339	Corne. 79778			
VOX	Les émissions débutent à 10h30.				Vie active 3700643	Les aînés et les incendies 7662469	...muséal 3724223	Cercle de presse 8049117	Tourisme 8048488	Rénove 5766335	...animaux 1664049	Traject. 6211420	Le Livre magique 1669594	La Police 1668865						
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00						
CKTV	Le Téléjournal 62662	Des squelettes... 74759	Les 4 Coins... 27339	Perdus 72914	Bons baisers de France 92778	Le Téléjournal/Le Point 95865	Des kiwis et des hommes 859858													
TQS	Le Grand Journal (16h58) 41186049	Cinéma / LES NUITS AVEC MON ENNEMI (5) avec Julia Roberts, Patrick Bergin 229575			Le déluge, 10 ans déjà! 263759	Le Grand Journal 266846	110% 543407	Voyeur 593662	Cinéma 378421											
CJPM	Le TVA 18 heures 4001	Sucré Salé 8681	Ça tient la route 1285	KM/h 4865	Las Vegas 19240	Destination Nor'Ouest 29204	Le TVA 22 heures 67001	Juste pour rire en direct 7549020 / Sucré Salé (23h15) 1175933	Cinéma / FRITES MAISON! (4) avec Luke Wilson (23h45) 5498407											
TQc	Macaroni tout garni 69391	Ramdam 245827	...pas votre sècheuse 56827	Doc Société / Maxime, McDuff et McDo 27440	Cinéma / LA DERNIÈRE TENTATION DU CHRIST (3) avec Willem Dafoe, Harvey Keitel 208662	Cinéma (23h57) 16027372														
TV5	Questions pour... 614469	Journal FR2 638049	d. 907681	Savoir plus sciences / Les chimistes passent à table 563223	Coeurs batailleurs 902136	Cinéma / L'ENFANT DE PERSONNE avec Corinne Touzet, Arnaud Bédouet 985594	TV5 Le Journal 330020	Photos 989310	Dieux et Démons 575372											
CANAL D	Exploration Rivières / La Moisie 2408440	Biographies / John F. Kennedy Junior 9661440	Superscience / L'Instinct de survie 9687488	Les dessous des poursuites policières 9690952	Preuves à l'appui / Mordre à l'hameçon 9600339	Stars sur le vif 3680594	Vidéo Patrouille 3338315													
RDI	Le Journal RDI (17h00) 2156989	Capital Actions 2005407	Le Monde 8882759	Saguenay: le déluge... 2094391	Les Petits Anges de Colombie - Les Grands Reportages 7439943	Le Téléjournal/Le Point 7343499	Saguenay: le déluge... 4640391	Le Monde 4666339	Le Téléjournal/Le Point 7412020	Le Journal RDI 3201678										
RDS	Golf (14h30) 858827	Sports 30 757049	Football / Tiger-Cats - Alouettes 736448	Sports 30 738049	Moto X 155827	RDS Motorisé 648860														
VIE	Métamorphose 1656020	Nicolas et moi 1647372	La Bosse des noces 3966353	Dre Nadia... 1643556	C'est pourtant vrai 8605469	Super Nanny 8618933	Décore ta vie 3723594	Déco sur mesure... 3709914	L'espace d'un été 7678020	Ça sex'plique 9032681	Cinéma 5752841									
SERIES+	Sue Thomas, l'oeil du FBI 329440	Doc 377952	Meurtre en banlieue 353372	Témoins silencieux 373136	Le petit monde de Laura Cadieux 376223	Sexe à New York 726339	Secrets d'État 286044													
Z	Le Messenger des ténèbres 338198	La Revanche des nerds 640285	Z=MC2 393865	La Porte des étoiles 355730	La Porte d'Atlantis 375594	Autopsie d'un désastre 378681	La Porte des étoiles 795469	Buffy contre les vampires 288402												
HISTORIA	Passion Maisons / Montmagny 5743391	Tournants de l'Histoire / Solidarnosc 7779594	Trouvailles... / Lévis 2 7755914	JAG 7775778	Cinéma / BEAUMARCHAIS, L'INSOLENT (4) avec Fabrice Luchini, Manuel Blanc 1455812	L'Enfer du devoir 1236889														
ÉVASION	Fou des camps 45759	Ciel, ma banlieue! 69339	BD Cités 34778	Tout le monde à table 14391	Tour de France / Saint-Jean-de-Maurienne - Morzine 678830	La ruée vers l'Ouest 44827	Fou des camps 497976													
CBJET	CBC News 2865	Canada Now 3117	Coronation Street 9049	11 Cameras 2001	Cinéma / TRUDEAU II: MAVERICK IN THE MAKING avec Stéphane Demers, Tobie Pelletier (2/2) 72372	The National 91407	The National (Update) 61778	11 Cameras 86198	Zed 42773											
TSN	Off the Record 674169	Sportscentre 474961	Football / Tiger-Cats - Alouettes 308778	Football / Blue Bombers - Eskimos 369830																
SPNET	Prime Time Sports 37372	Baseball / Yankees - Blue Jays 632339	Sportsnetnews 95407	Best Damn Sports Show Period 56778																
ARTV	Bibliotheca 616827	Portraits / Puccini 625681	Y paraît que... 629391	Mélomaniaques 698556	Cinéma / PAPER MOON (4) avec Ryan O'Neal, Tatum O'Neal 691643	Bazart 958440	Jardins 320778	Festival d'été de Québec 3425614												
VOX	Place des Arts 424933	LézArts 1649730	D'la grande visite 1166371	ATM: spécial 1366579	Sors de ta cour 636778	Conférence / Oser travailler heureux 7675933	S.É.M.O 7687778	Babillard 9041339												

LE RYTHME DES AFFAIRES



Le blocage des comptes du financier Martin Tremblay est prolongé

MONTREAL - Le Bureau de décision et révision en valeurs mobilières (BDRVM) a renouvelé mercredi le blocage de la plupart des comptes bancaires du financier Martin Tremblay, détenu aux États-Unis depuis plus de sept mois.

L'organisme quasi-judiciaire a conclu que les raisons qui avaient justifié l'adoption de cette mesure en janvier dernier étaient toujours valables. La majorité des ordonnances de blocage ont donc été prolongées de 90 jours, rétroactivement au 14 juillet.

Elles ont pour objectif de protéger les investisseurs pendant que l'Autorité des marchés financiers mène son enquête.

Afin de se conformer à une décision du tribunal, le BDRVM a cependant levé l'ordonnance touchant deux comptes abritant un total d'environ 39 000 \$. La levée fait suite à un jugement de la Cour supérieure du Québec, qui autorisait le ministère du Revenu du Québec à entreprendre des mesures de recouvrement à l'endroit de M. Tremblay.

L'Autorité des marchés financiers ne s'est pas opposée à cette levée.

Le fisc québécois ne serait pas seul aux trousseaux de Martin Tremblay et de sa famille. Le quotidien «La Presse» révélait en effet la semaine dernière que l'Agence de revenu du Canada réclame quelque 19 millions \$ CAN à Martin Tremblay et à ses proches.

«La Presse» affirme que le fisc tente depuis dix ans de mettre la main sur des sommes soustraites à l'impôt par les Tremblay.

Martin Tremblay a été arrêté à New York en janvier 2006. Il a été formellement accusé d'avoir blanchi 1 milliard \$ US provenant entre autres de fraudes boursières et du trafic de la drogue.

Il est actuellement emprisonné dans une prison de New York, en attente de son procès américain. Il se dit non coupable.

Valeur de 65 millions \$

Bombardier signe trois contrats

FARNBOROUGH — Bombardier Aéronautique a annoncé mercredi la signature de trois contrats d'une valeur totale de plus de 65 millions \$ US, en marge du Salon aéronautique de Farnborough, au Royaume-Uni.

Les deux premières ententes ont été conclues avec la société de vols nolisés lybienne United Aviation. Elles portent sur la vente d'un biracteur d'affaires super-intermédiaire Challenger 300 et d'un biracteur d'affaires à grande vitesse Bombardier Global 5000. La valeur combinée de ces transactions est évaluée à 55 millions \$ US.

United Aviation entend utiliser ces appareils pour desservir des destinations en Europe et au Moyen-Orient.

Pakistan

Le gouvernement de la province pakistanaise du Sindh s'est par ailleurs porté acquéreur d'un biracteur d'affaires léger supérieur Bombardier Learjet 45 XR, qui lui sera livré vers la fin de l'année. La valeur de cette transaction n'a pas été rendue publique, mais un porte-parole de Bombardier indique que le prix courant du Learjet 45 XR est d'environ 10 millions \$ US.

L'appareil sera basé à l'aéroport international de Qaid-e-Azam, à Karachi, et servira au soutien logistique et au transport de délégations gouvernementales.

Ces transactions portent à plus

de 220 millions \$ US la valeur totale des ventes annoncées par Bombardier depuis le début de la semaine.

(Presse Canadienne)

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	658.66 \$	10.16 \$	100671000
S&P/TSX 300	11619.58 \$	147.89 \$	165179000
CDNX	2534.57 \$	25.47 \$	43079000
DOW JONES	11011.42 \$	212.19 \$	343397000
NASDAQ/USA	2080.71 \$	37.49 \$	n/d
NASDAQ/Canada	431.96 \$	4.42 \$	n/d

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	2.88 \$	2.67 \$	2.84 \$	0.18 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	29.60 \$	28.25 \$	29.43 \$	1.16 \$
Alcan Incorporated	AL	52.27 \$	50.18 \$	52.15 \$	2.15 \$
Alliant Inc.	AIT	0.00 \$	0.00 \$	32.77 \$	0.00 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	23.49 \$	22.85 \$	23.20 \$	-0.05 \$
Amisk	ASA	1.15 \$	1.00 \$	1.00 \$	-0.05 \$
Arc Energie	AET.UN	27.85 \$	27.36 \$	27.76 \$	0.15 \$
Bank of Montreal	BMO	63.10 \$	61.40 \$	62.92 \$	1.51 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	45.95 \$	45.00 \$	45.70 \$	0.79 \$
Barrick Gold Corp	ABX	33.99 \$	33.02 \$	33.99 \$	0.98 \$
BCE Emergis Inc.	EME	5.17 \$	5.09 \$	5.15 \$	-0.09 \$
BCE Inc.	BCE	26.40 \$	26.15 \$	26.21 \$	-0.13 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	2.08 \$	1.86 \$	1.90 \$	-0.04 \$
Bombardier CL A	BBD.A	3.15 \$	3.03 \$	3.11 \$	0.07 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	3.15 \$	3.03 \$	3.12 \$	0.08 \$
CAE Inc	CAE	8.79 \$	8.45 \$	8.69 \$	0.19 \$
Cambior	CBJ	3.05 \$	2.97 \$	3.05 \$	0.04 \$
Campbell Res.	CCH	0.18 \$	0.17 \$	0.17 \$	0.00 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	58.20 \$	56.76 \$	57.59 \$	0.38 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	32.60 \$	31.50 \$	32.12 \$	0.12 \$
Canadian Pacific Railway	CP	55.70 \$	52.74 \$	55.70 \$	2.60 \$
Canadian Tire	CTC	109.50 \$	109.00 \$	109.00 \$	-0.50 \$
Canadian Western Bank	CWB	44.00 \$	42.73 \$	43.38 \$	-0.33 \$
Canam Manac Group	CAMA	10.35 \$	10.15 \$	10.15 \$	-0.25 \$
Canfor	CFP	11.90 \$	11.63 \$	11.82 \$	-0.08 \$
Cascades Inc.	CAS	11.75 \$	11.46 \$	11.53 \$	-0.27 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	6.97 \$	6.85 \$	6.92 \$	0.12 \$
CIBC	CM	78.39 \$	76.85 \$	78.12 \$	1.49 \$
CN Railway Company	CNR	49.25 \$	48.18 \$	49.15 \$	0.67 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	22.94 \$	22.11 \$	22.92 \$	0.62 \$
Cossette Com. Group	KOS	8.85 \$	8.50 \$	8.50 \$	-0.50 \$
Domtar	DTC	7.42 \$	7.26 \$	7.39 \$	0.12 \$
Eiger tech.	AXA	0.17 \$	0.13 \$	0.17 \$	0.04 \$
Emera	EMA	18.83 \$	18.58 \$	18.66 \$	0.00 \$
Enersplus	ERF.UN	62.80 \$	61.87 \$	62.17 \$	-0.53 \$
Epcor Power	EP.UN	33.60 \$	33.31 \$	33.49 \$	-0.09 \$
Falconbridge Ltd	FAL	63.75 \$	63.25 \$	63.38 \$	1.34 \$
Four Seasons Hotels	FSH	65.28 \$	61.64 \$	64.88 \$	3.30 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	16.20 \$	16.00 \$	16.09 \$	-0.14 \$
Great-West Lifeco	GWO	28.73 \$	28.28 \$	28.52 \$	0.33 \$
Imperial Oil	IMO	42.20 \$	41.25 \$	41.65 \$	0.02 \$
Inco Limited	N	80.63 \$	78.30 \$	79.29 \$	2.35 \$
Industrial Alliance	IAG	32.50 \$	31.56 \$	32.21 \$	0.41 \$
Jean Coutu Group	PJCA	10.95 \$	10.80 \$	10.80 \$	-0.15 \$
Laurentian Bank	LB	29.19 \$	28.91 \$	29.10 \$	0.10 \$
Loblaws Cos.	L	53.45 \$	52.26 \$	53.02 \$	0.52 \$
Magna International	MG.A	83.46 \$	81.51 \$	83.01 \$	1.81 \$
Manitoba Telecom	MBT	46.20 \$	45.86 \$	46.02 \$	-0.22 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	13.21 \$	13.06 \$	13.08 \$	-0.08 \$
Metro Inc.	MRU.A	31.35 \$	30.26 \$	31.01 \$	0.81 \$
National Bank	NA	58.98 \$	58.13 \$	58.29 \$	0.19 \$
Nortel Networks	NT	2.44 \$	2.35 \$	2.38 \$	0.01 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	33.63 \$	32.30 \$	33.39 \$	0.96 \$
Novellis Inc.	NVL	23.13 \$	22.45 \$	22.70 \$	0.09 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	14.75 \$	14.32 \$	14.62 \$	-0.10 \$
Petro-Canada	PCA	51.81 \$	50.35 \$	50.44 \$	-0.43 \$
Potash Corp	POT	98.92 \$	95.49 \$	97.50 \$	1.91 \$
Power Corp.	POW	30.60 \$	29.96 \$	30.45 \$	0.70 \$
Power Financial	PWF	32.53 \$	31.95 \$	32.40 \$	0.52 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	36.00 \$	35.25 \$	35.51 \$	-0.14 \$
Pro AMS	PAM.UN	20.78 \$	20.78 \$	20.78 \$	0.04 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	25.99 \$	25.12 \$	25.81 \$	0.42 \$
Quebecor World	IOW	12.18 \$	11.70 \$	12.18 \$	0.37 \$
Rogers Comm. Inc.	RCLB	46.31 \$	45.50 \$	46.20 \$	0.64 \$
Royal Bank	RY	47.25 \$	46.19 \$	47.09 \$	0.89 \$
Saputo Inc.	SAP	34.97 \$	34.56 \$	34.79 \$	0.19 \$
Sears Canada	SCC	19.80 \$	19.48 \$	19.80 \$	0.26 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	4.37 \$	4.30 \$	4.37 \$	0.03 \$
Shaw Communications	SJR.B	32.94 \$	32.29 \$	32.50 \$	-0.04 \$
Shell Canada	SHC	40.15 \$	39.75 \$	39.75 \$	-0.29 \$
Steeleman Breweries Ltd	ALE	13.47 \$	13.27 \$	13.40 \$	0.10 \$
SNC-Lavalin	SNC	29.92 \$	29.19 \$	29.72 \$	0.18 \$
Sobeys Inc.	SBY	38.85 \$	38.50 \$	38.58 \$	-0.11 \$
Societe financiere IGM	IGM	44.69 \$	43.76 \$	44.29 \$	0.52 \$
Sun Life financial	SLF	44.42 \$	43.17 \$	44.15 \$	0.99 \$
Suncor Energy Inc.	SU	90.57 \$	86.57 \$	90.20 \$	3.06 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	10.99 \$	10.86 \$	10.90 \$	0.04 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	18.60 \$	18.04 \$	18.20 \$	-0.31 \$
TD Bank	TD	58.10 \$	56.84 \$	57.82 \$	1.00 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	70.68 \$	66.30 \$	70.68 \$	1.79 \$
Telus Corporation	T	45.50 \$	44.40 \$	45.37 \$	0.90 \$
Tembec	TBC	1.35 \$	1.28 \$	1.32 \$	0.01 \$
Torstar Corp.	TS.B	19.97 \$	19.27 \$	19.59 \$	0.02 \$
Transalta Corporation	TA	23.00 \$	22.35 \$	22.99 \$	0.62 \$
Transat AT	TRZ.B	27.01 \$	26.50 \$	26.60 \$	0.25 \$
Transcanada Pipe	TRP	33.09 \$	32.15 \$	32.91 \$	0.62 \$
Transcontinental Inc.	TCLA	19.50 \$	19.15 \$	19.25 \$	-0.10 \$
Trisec Canada Inc.	TZC	34.75 \$	34.60 \$	34.60 \$	-0.05 \$
Van Houtte Inc.	VH	19.19 \$	18.87 \$	19.19 \$	0.20 \$
Westcast Industries	WCS.A	14.27 \$	14.00 \$	14.00 \$	-0.25 \$
Weston George Ltd	WN	82.50 \$	80.61 \$	82.00 \$	0.51 \$

TORONTO

Les titres les plus actifs					
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume	
FALCONBRIDGE LTD	FAL	63.38 \$	1.34 \$	25567905	
ABITIBI-CONSOLIDAT	A	2.84 \$	0.18 \$	9767785	
INCO LTD	N	79.29 \$	2.35 \$	9318811	
LIONORE MINING	LIM	5.95 \$	-0.20 \$	7745664	
EQUINOX MINERALS	EQN	1.21 \$	0.07 \$	7220830	
NORTEL NETWORKS	NT	2.38 \$	0.01 \$	6865365	
TALISMAN ENERGY	TLM	18.20 \$	-0.31 \$	4954150	
BEMA GOLD CORP	BGO	5.98 \$	0.14 \$	4246630	
GOLDCORP INC	G	32.80 \$	1.22 \$	2823171	
BREAKWATER	BWR	1.20 \$	-0.01 \$	2629570	

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
INCO LIMITED	N.U	70.00 \$	5.00 \$	100
TECK COMINCO CL A	TCK.A	78.00 \$	4.99 \$	3271
FOUR SEASONS	FSH	64.88 \$	3.30 \$	23235
MERRILL LYNCH & CO	MLC	79.18 \$	3.13 \$	1000
SUNCOR ENERGY INC	SU	90.20 \$	3.06 \$	1661815
CANADIAN PACIFIC	CP	55.70 \$	2.60 \$	685076

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OIL SANDS SPLIT	OST.UN	133.00 \$	-2.45 \$	560
CENTERRA GOLD INC	CG	9.40 \$	-2.41 \$	1022401
ARGUS LTD	AR.PR.B	16.00 \$	-1.50 \$	300
BPO Properties Ltd	BPP.PR.G	21.55 \$	-1.45 \$	1450
Triax Res	TXL.UN	34.14 \$	-1.36 \$	6000
AINSWORTH LUMBER	ANS	18.49 \$	-1.02 \$	10521

NEW-YORK

Les titres les plus actifs					
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume	
LUCENT	LU	2.09 \$	0.04 \$	61142700	
FORD MOTOR CO	F	6.33 \$	-0.11 \$	45623700	
ISHARES JAPAN	EWJ	12.83 \$	0.26 \$	33806300	
PFIZER INC	PFE	23.30 \$	0.72 \$	33619900	
MOTOROLA	MOT	19.25 \$	0.37 \$	31019300	
JPMORGAN CHASE & CO	JPM	43.05 \$	2.34 \$	27046900	
CITIGROUP	C	47.25 \$	0.70 \$	26213400	
GENERAL ELECTRIC	GE	32.88 \$	0.42 \$	25494000	
EXXON MOBIL	XOM	64.66 \$	0.05 \$	24998700	
EMC CORP	EMC	10.34 \$	0.19 \$	24218200	

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	90850.00 \$	650.00 \$	420
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.B	3030.00 \$	17.00 \$	13060
RIO TINTO PLC ADR	RTP	207.50 \$	14.50 \$	720100
WASHINGTON POST CO	WPO	768.49 \$	11.69 \$	16100
CHICAGO MERCANTILE	CME	471.00 \$	10.01 \$	590300
ALLIED WASTE INDS	AW.PR.D	289.60 \$	8.10 \$	2000

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CIT GROUP	CIT	47.28 \$	-4.12 \$	6376000
STUDENT LOAN CORP	STU	179.60 \$	-3.40 \$	19900
STEPAN CO	SCL	29.94 \$	-2.45 \$	43900
BRIGGS & STRATTON	BGG	27.07 \$	-1.52 \$	2176800
UNION ELECTRIC PF	UEP.PR.C	75.50 \$	-1.50 \$	900
STEPAN CO 5.50PC	SCL.PR	35.38 \$	-1.37 \$	1800

NASDAQ

Les titres les plus actifs					
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume	
NASDAQ 100 TR	QQQQ	36.62 \$	0.47 \$	193014681	
ILLUMINA INC	ILMN	37.10 \$	8.24 \$	14349803	
CHARTER	CHTR	1.16 \$	0.01 \$	4802730	
ALTERA CORP	ALTR	16.89 \$	0.35 \$	4426614	
COMVERSE	CMVT	17.57 \$	0.23 \$	4311615	
CMGI INC	CMGI	1.08 \$	0.02 \$	3823949	
HUMAN GENOME	HGSI	9.93 \$	0.38 \$	3406384	
AVANEX CORPORATION	AVNX	1.44 \$	0.01 \$	3259334	
PLX TECHNOLOGY INC	PLXT	9.27 \$	-2.50 \$	3146959	
BAIDU.COM INC ADR	BIDU	91.62 \$	-1.04 \$	2680264	

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ILLUMINA INC	ILMN	37.10 \$	8.24 \$	14349803
WESTBANK CORP	WBKC	22.25 \$	4.25 \$	282795

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

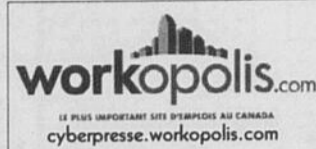
690-VENDU

• SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832

• LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



TARIFS

PROGRÈS-DIMANCHE

10 mots ou moins 11,15 \$
Le QUOTIDIEN 10 mots ou -
1 jour..... 9,00 \$
2 jours..... 11,00 \$
3 jours..... 13,00 \$
4 jours..... 15,00 \$
5 jours..... 17,00 \$
6 jours..... 19,00 \$

● Mots additionnels:
0,47 \$ mot/par semaine
● Lettrage majuscule ● Caractères gras
● Encadrement ● Titre centré
3,70 \$ par semaine / par option
● AVEC PHOTO:
7,90 \$ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation.
Acceptons les cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale à vendre: 13.000 pi.ca. avec gicleurs automatiques, comprenant 8 locaux, et terrain 60.000 pi.ca., bons revenus. Tél.:549-3065.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI 377 ruelle Dubois, 4 logements 4 1/2 + petit entrepôt, tout brique, près cégep, non chauffé, non éclairé, très propre. Régis Morin, La Capitale, 543-5506.

104 Commerces à vendre

PRIX révisé. Petite entreprise de couture à vendre, dans centre d'achat. Clientèle établie depuis 11 ans, bon chiffre d'affaires, machinerie industrielle. Tél.:547-8480, 693-9280.

PRIX REVISE restaurant 48 places, 202 Racine Est. Chicoutimi. Tél.:693-1355.

SALON coiffure (secteur Alma) établi depuis 30 ans, 7 chaises location + propriétaire, très bonne rentabilité. Tél.:347-5052, Lionel Bouchard, Royal Lepage.

SPECIALISTE dans la vente, la réparation et la location d'équipements de bar, restaurants et institutions. Vous pouvez l'acquies avec un minimum de comptant, les propriétaires finançant le solde. Tél.:545-9500.

106 Entrepôt à louer

CHAUFFE pour entreposage: meubles, bateaux, autos ou atelier. Tél.:549-3233.

ESPACES d'entreposage chauffés pour meubles, électroménagers, etc. Assurances, système d'alarme. Tél.:820-1212.

107 Fermes

POSSIBILITE femette pour chevaux ou autres. Grand terrain 109x200 mètres avec résidence. 25 minutes de Chicoutimi. Prix demandé: 79.500\$. Tél.:690-2458, 592-5851.

TRACTEUR Landini 4X4, 80 forces avec loader. Générateur 105 ampères neuve. Rouleuse à grains. Bols à eau, clôtures, charnu 3 raies et plus. Tél.:344-1091, 720-9500.

109 Locaux à louer

A LOUER: édifice commercial très bien situé, 4.000 pieds carrés, climatisé. Peut être subdivisé avec possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, centre santé, centre beauté, bureaux de professionnels, commerces, etc. Pour information ou visite: VIP Marketing, 698-2888 poste 24.

CHICOUTIMI 136, Racine Est, 3000 et 6000 pi.ca. libres 1er septembre, conditions avantageuses. B. Picard 543-7771.

CHICOUTIMI boul. St-Paul, 1.000 pi.ca., espaces bureau, rangement, libre août, 750\$/mois. Tél.:696-1416.

CHICOUTIMI rue Néron, 5.500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

CHICOUTIMI, 1657 boul. St-Paul: 8.000 pi.ca. chauffé plus entrepôt 12.600 pi.ca non chauffé. Tél.:815-1812.

DEVENEZ votre propre patron. Offre à la location d'un gaz bar avec propane. Très bonne clientèle, revenu intéressant. Candidats sérieux seulement. Tél.:548-7080.

POUR atelier, environ 1000 pi.ca. Grande porte. Côte Réserve. Tél.:549-3233.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

202 A vendre ou à louer

CHICOUTIMI 701 Ste-Anne, (dans côte), vue sur ville, brique, 600\$/mois ou 79.000\$, personne sérieuse seulement. Tél.:548-9014.

CHICOUTIMI magnifique jumelé, construction neuve, 1046 Père-Champagnat. Tél.:591-0663, 695-6646.

203 Chalet à vendre

4840 sentier du Phare, (rang St-Martin). Habitable à l'année. Entièrement meublé, 2 chambres. Vue panoramique, pêche, kayak, plage. Endroit paisible. 105.000\$. Tél.:(418)815-3446.

CHASSE et pêche, lac Corbeau, 60 kilomètres de Roberval, tout équipé, fosse septique, poêles à bois et à l'huile, propane, 30.000\$ négociable. Tél.:668-4027, 668-8802.

CHUTE des Passes, kilomètre 82, roulotte 30', annexes 10'x24', sur roues, peut être déplacée. Poêle combustion, réfrigérateur, poêle, chauffe-eau, meubles. 14.500\$. Tél.:662-2224, 480-8282.

LAC Hercule, Larouche, 15.000\$ négociable. Tél.:544-8044.

LAC-LOUISE, zec Onatchiway, chasse et pêche, eau courante, habitable à l'année. Tél.:545-7040.

ROULOTTE de parc Satellite placée sur 2 terrains, avec salle d'eau et remise indépendantes, quai, Camping Desmeules, site exceptionnelle. 40.000\$ Tél.:817-2772.

ROUTE des Laurentides, lac Estaire, 2 étages, sous-sol, 2 poêles à bois, remises à bois, garage 18'x24'. Tél.:418-349 2906.

ZEC Borgia, grand terrain boisé, remise 12x16, installation septique réglementaire, équipement propane complet, territoire chasse, 25.000\$. Tél.:548-3240.

ZEC Onatchiway, La Hache, 20X24, équipé, meublé, huile, bois, 35.000\$. Tél.:544-6185.

ZEC-DES-PASSES, kilomètre 22, fourche gauche, petit lac du Thon, tout équipé, eau courante, chasse et pêche, négociable. Tél.:(418)276-2591.

204 Chalet à louer

FALARDEAU, lac Clair, bord de l'eau, tout équipé, 700\$/semaine. Tél.:673-1890.

LABRECQUE Camping Domaine Lemieux, 7 chalets, bord de l'eau, très belle plage, 2 chambres, tout équipés, août. Tél.:418-481-2442.

ROULOTTE 24', 6 places, libre immédiatement, sur le bord du Saguenay, Shipshaw (10 minutes de Jonquière), avec quai pour kayak, bateau, ponton. 500\$/semaine. Tél.:695-5613.

ST-FULGENCE, bord Saguenay, vacances: juillet, août, semaine ou mois, 650\$/semaine. Tél.:545-8624, 693-4446.

ST-GEDEON bord de l'eau, rang des Iles. Du 28 juillet au 4 août, 500\$/semaine. Tél.:542-5607, 540-3392.

ST-GEDEON Rang-des-Iles, couche 4 personnes, accès plage, semaines: 23 au 30 juillet, 30 juillet au 6 août, 550\$/semaine. Tél.:345-8054.

STONEHAM équipés, 2, 3, 4 chambres, 1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpins.ca

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie. Tél.:693-1560.

ALMA près services, 600\$/mois, logé(e), nourri(e), câble, salon, cuisinette, salle bains. Tél.:668-8776, Mme Lajoie.

ARVIDA salon, cuisine, secteur tranquille, près polyvalente, personne(s) sérieuse(s). Tél.:699-7079.

CHICOUTIMI (Polyclinique), 3 chambres à 250\$, stationnement, buanderie, lave-vaisselle, 2 toilettes, congélateur, téléphone, câble, 2 patios, climatisation, non-fumeur(se). Bienvenue demoiselles. Tél.:545-9158.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI centre-ville, tranquille, près épicerie, meublée, câble, repeinte, 225\$/mois. Tél.:693-4658.

CHICOUTIMI près université, cégep, cuisine commune, câble, téléphone, 65\$/semaine. Tél.:549-1351, 541-2522.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 185\$/mois à 260\$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754..

CHICOUTIMI, câble, CITS, stationnement, quartier Rivière-du-Moulin. Disponible août. 65\$/semaine. Tél.:690-5048.

JONQUIERE près Cégep, cablée, accès laveuse, sècheuse, idéale étudiants. 260\$/mois. Tél.:542-2792.

NOUVEAU à La Baie! Résidence pour personnes âgées autonomes, nourriture et entretien ménage inclus. Site enchanteur avec vue sur la baie. Demandez Lynda, 544-8090.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1101 des Roitelets #604 (St-Michel), 4 1/2, 1.150 pi.ca., 2 chambres, 2 salles bains, walk-in, aspirateur central, céramique chauffante, 169.500\$ négociable. Tél.:547-1812, 690-7462.

JONQUIERE 4 1/2, 2240 St-Jacques, 2 chambres, appareils électriques encastrés, libre rapidement. Tél.:1-418-654-8633.

LA-BAIE magnifique condo avec vue imprenable sur le Fjord, 3 étages, garage intérieur, salle séjour, 2 salles bain, toit cathédrale, 2 chambres avec mezzanine. Acheteurs sérieux. Tél.:544-3158.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 7 1/2, rue des Goélands, foyer au bois. Libre. 800\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:818-3571.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 CHICOUTIMI (près cégep, université, hôpital) et Chicoutimi-Nord. Aussi: chambre (rue Sydenham) non-fumeur(euse). Tél.:545-0698.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 8 1/2 PRES Place du Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:(418)815-3383, 696-4421.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, CHICOUTIMI 4 1/2, modernes, 336 Jacques-Cartier, céramique, bois flottant. Chicoutimi-Nord 4 1/2 bloc 4 logements, entrées indépendantes, céramique, bois flottant; 3 1/2, entrée laveuse, sècheuse, céramique, bois flottant. Excellente clientèle, prix compétitifs. Libres août, septembre. Aussi libre, beau 2 1/2, Joliet. Tél.:820-7725.

3 1/2, 4 1/2 LA-BAIE Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

A ARVIDA 2 1/2, 360\$/mois, 3 1/2, peinturé, revêtement neuf, chauffé, éclairé, semi-meublé, rue Powell, libre juillet. Tél.:693-5596, 815-1555.

A VOIR 4 1/2, moderne, fenestration neuve, rez-de-chaussée, 415\$/mois. Tél.:547-2127, 481-1514.

ALMA 4 1/2, 184 Champagnat, chauffé, éclairé, stationnement, 465\$/mois. Tél.:480-4620, 545-9077.

ARVIDA 4 1/2 grand, très bien éclairé, bloc appartement, entrée contrôlée, bien situé, non chauffé, non éclairé. Libre 1er septembre. 485\$/mois. Tél.:699-1202, 693-9075.

ARVIDA 4 1/2 rez-de-chaussée, secteur Manoir, endroit calme, eau chaude fournie, très propre, 510\$/mois. Sylvain, Car: 548-2074.

ARVIDA 4 1/2, style condo, rue Ste-Émilie, un mois gratuit, lustres et toiles, libre immédiatement. Tél.:548-9971.

208 Logements à louer

ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION LE DERNIER MOIS GRATUIT. À partir de: 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés. Tél.:418-718-4747, 418-718-4748.

CHICOUTIMI 2 1/2, 4 1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cellulaire:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI 1 1/2, 3 1/2 (entrée indépendante), semi-meublés, chauffés, près Cathédrale. Tél.:693-6078, 591-5728.

CHICOUTIMI 2 1/2 centre-ville, rez-de-chaussée, rénové, grande fenêtre, ventilateur, chambre indépendante, armoires mélamine, plancher flottant, propre. 325\$ chauffé, éclairé. Tél.:590-4839.

CHICOUTIMI 2 1/2, début rang St-Pierre, rez-de-chaussée. Tél.:543-9592.

CHICOUTIMI 2 1/2, rue Bégin, près cégep, 340\$/mois, chauffé. Libre 1er août. Tél.:818-3571.

CHICOUTIMI 3 1/2 près cégep et université. Sous-sol, non chauffé, non éclairé, pas de stationnement. Semi-meublé. 250\$/mois. Tél.:690-2137.

CHICOUTIMI 3 1/2 rue Price, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI 3 1/2, (Place Royaume), des Crêcerelles, plusieurs commodités, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:543-3521.

CHICOUTIMI 3 1/2, 432 Plamondon #1, 345\$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé. Près centre d'achats et université. Propre. Libre. 420\$/mois. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, remise, Champs-Élysées. 475\$. (Aînés). Tél.:545-2197.

CHICOUTIMI 3 1/2, céramique chauffante, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, internet, câble. Tél.:545-7657, cellulaire: 590-7657.

CHICOUTIMI 3 1/2, Rivière-du-Moulin, meublé, chauffé, éclairé, libre, 380\$/mois. Tél.:693-8416.

CHICOUTIMI 3 1/2, Rivière-du-Moulin, 906 boul. Saguenay Est, 425\$/mois, laveuse, sècheuse, cuisinière, chauffé, éclairé, remise, libre. Tél.:696-3448.

CHICOUTIMI 4 1/2 rénové, face au Club de golf, boul. Talbot. 595\$/mois, chauffé. Tél.:590-5959.

CHICOUTIMI 4 1/2, 1631 des Grands-Ducs, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 4 1/2, 400 St-Gabriel, 435\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, endroit tranquille, plancher flottant, rue Angoulême, près services. Tél.:543-9520.

CHICOUTIMI 4 1/2, chauffé, éclairé, quartier Bassin, idéal personne seule, libre. Tél.:815-2872 (après 18h, message).

CHICOUTIMI 4 1/2, chauffé, eau chaude, deux stationnements, 460 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325, 272-2932.

CHICOUTIMI 4 1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, planchers bois flottant, entrée indépendante, remise. 425\$/mois. Tél.:698-4588.

CHICOUTIMI 4 1/2, près cégep, université, propre, libre. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI 4 1/2, secteur Ste-Claire, rénové, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Tél.:541-4077.

CHICOUTIMI 4 1/2, semi-meublés, non chauffés, non éclairés, près cégep, université. Libre. Tél.:545-4079, après 18h.

CHICOUTIMI 5 1/2 très bien situé, chauffé, eau chaude fournie, 2 chambres, libre 1er août. Tél.:543-3685.

CHICOUTIMI 5 1/2, propre, près centres d'achats, 510\$/mois, eau chaude. Tél.:543-9520.

CHICOUTIMI 5 1/2, rue Angoulême, chauffé, éclairé, 595\$/mois. Tél.:549-2348.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI arrière Place Royaume 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 480\$/mois. 3 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 390\$/mois. Boulevard Université 4 1/2 (520\$/mois), 3 1/2 (420\$/mois), 2 1/2 (290\$/mois), chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beaux logements clairs, 3 1/2, chauffés, éclairés; 4 1/2, près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI face Université, 1 1/2 meublé chauffé, éclairé, libre immédiatement. 3 1/2 chauffé, éclairé, meublé, libre 15 août ou 1er septembre. Tél.:812-5072.

CHICOUTIMI rue St-Paul, 5 1/2, 550\$/mois. 4 1/2, 350\$/mois. Libres. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2 grand salon et cuisine, salle d'eau, beaucoup de rangement, demi-sous-sol, bien éclairé, entrée indépendante. Cause: achat maison. Tél.:820-5030, 545-0957.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 1800 boulevard Tadoussac, 320\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:690-0529.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude, 360\$/mois, très beau, balcon, coin tranquille, stationnement. Tél.:540-9741, 272-2509.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. 450\$/mois. Tél.:817-1977, 677-3892.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, secteur St-Luc, luxueux. Tél.:543-8866.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, très éclairé, rénové, tranquille, entrée indépendante, accès terrain, déneigement, 425\$/mois, eau chaude. Tél.:820-3303.

CHICOUTIMI-NORD Lofts, superbes, tendance zen. Planchers bois franc frêne, foyer gaz en briquetage. Disponibles sur demande. Tél.:696-1736, 549-4559.

CHICOUTIMI 4 1/2, 500\$/mois, chauffé, eau chaude, libre. Tél.:818-2684.

JONQUIERE 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, centre-ville. Tél.:547-4506.

JONQUIERE 3 1/2 quartier cégep, chauffé, éclairé, meublé, cablée. Libre 1er août. 500\$/mois. Tél.:695-4397, 540-2752.

JONQUIERE 3 1/2, 1983 rue Frontenac, 320\$/mois. Tél.:547-9848.

JONQUIERE 3 1/2, 350\$/mois, chauffé, non éclairé, 2e étage, 2162 St-Hubert. Tél.:547-2035, 547-7073.

JONQUIERE 3 1/2, bord Rivière-aux-Sables, près piste cyclable, centre-ville, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, très propre. Tél.:696-8051.

JONQUIERE 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 390\$/mois. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 4 1/2 neuf (quadruplex), un mois gratuit, 545\$/mois. Tél.:693-4200, 592-3168.

JONQUIERE 4 1/2 rue Truchon, libres immédiatement, bois flottant, céramique, repeints. Tél.:690-6308, 695-1397.

JONQUIERE 4 1/2, 450\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:693-8416.

JONQUIERE 4 1/2, libres juillet, mi-juillet. Spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure, très propre. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4 1/2, près centre-ville, chauffé, éclairé, 560\$/mois, libre. Tél.:542-0070.

JONQUIERE 4 1/2, près de tout, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Tél.:547-0059, 547-3125 (après 19h).

208 Logements à louer

JONQUIERE 5.1/2 grand, rue Notre-Dame, peu se libérer rapidement. Tél.:592-8302.

JONQUIERE grand 4.1/2 de qualité (Petite France), rue de l'Alsace, demi-sous-sol, entrée indépendante, patio, déneigement, 481\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:812-1850, 547-0078.

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4.1/2 et 5.1/2, à partir de 545\$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Aussi, 4.1/2 demi-sous-sol, 435\$/mois, 450\$ à l'étage. Tél.:547-2776, 548-4782.

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 410\$. 5.1/2, chauffé, éclairé, 550\$. Rénovés, près Canadian Tire. Tél.:818-1389, 543-5286.

KENOGAMI 2.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, 275\$/mois. Tél.:547-3950, 812-3466.

KENOGAMI 3.1/2 chauffé, éclairé, rénové, libre immédiatement, 395\$/mois. Tél.:544-4785.

KENOGAMI 4.1/2, foyer salon, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:718-6142, 695-6142.

LA BAIE 4.1/2, grands, entièrement rénovés, près hôpital. Tél.:540-2731, 820-1362.

LA-BAIE 3.1/2, 4.1/2, beaux logements, rénovés, planchers bois flottant, céramique. Tél.:543-4037.

LA-BAIE 4.1/2 rénové, haut de maison, libre immédiatement, 400\$/mois. Tél.:544-8025.

LA-BAIE 4.1/2, 194 Grande-Baie Nord, 2e étage, libre immédiatement, 335\$/mois. Tél.:544-4785.

LA-BAIE 4.1/2, 5.1/2, grands, libres juillet, stationnements, remises. Tél.:693-0529, 590-5318.

LA-BAIE 4.1/2, logements neufs, vue sur Fjord, haut de gamme, 1er plancher et rez-de-chaussée. Idéal personnes âgées, libres. Tél.:544-9873, 544-9427.

LATERRIERE 4.1/2 grand, rang St-Pierre, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-9723.

SHIPSHAW 4.1/2, grand, 1e étage, très propre, non chauffé, non éclairé, libre août, 10 minutes de ville, près dépanneur. Tél.:547-0978, 542-5621, 540-5631.

ST-FULGENCE 3.1/2, 4.1/2, bon prix, centre-ville, rénovés, chauffés, semi-meublés possible, remises. Tél.:673-1938.

209 Maisons à vendre

A LIQUIDER rue Richer, Larouche. Rénovée, sans voisin arrière, boisé. Très urgent, faites une offre. Régis Morin, La Capitale. Tél.:592-7899.

ALMA de campagne, 4 chambres, 15 minutes centre-ville, terrain: 50,000 pi.ca. Tél.:347-2821, 514-816-3936.



ARVIDA bungalow, tout brique, 27'x44', terrain 176'x72', 4 chambres, 2 salles bains, beaucoup de rangement, très propre, très bonne construction, 120,000\$ négociable. Tél.:693-7089 (jour), 695-0097 (soir).

CHICOUTIMI 2 logements, 420 Champs-Élysées, 139,500\$ Tél.:591-0186.



CHICOUTIMI 4493 Chemin St-Pierre, bord rivière, 2 chambres, sous-sol semi-fini, 115,000\$. Tél.:548-8676.

CHICOUTIMI 459 Yves-Thériault, tout brique, 4 chambres, 2 salles bain, plancher bois franc, céramique, remise, impeccable. Directement du propriétaire. Tél.:540-9858.

CHICOUTIMI jumelé, brique et acier, 32'x22', 3 chambres, 2 salles bains, 168 Flaubert. Tél.:545-1697.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, tout brique, 4 chambres, 2 salles bain, plancher bois franc, remise, impeccable, directement du propriétaire. Tél.:812-7446.

CHICOUTIMI-NORD unifamiliale 2 étages, terrain 47,000 pi.ca. résidentiel et commercial, 5 chambres, patio, piscine, intérieur rénové, extérieur besoin rénovations. Éligible subventions. 87,700\$ Tél.:549-5304.

JONQUIERE 3931 de la Picardie (coin Bretagne), unifamiliale, 5 chambres, 2 salles bain, salle familiale. Tél.:542-1744, 542-2169.

209 Maisons à vendre

LAC-KENOGAMI bungalow 8 pièces, entièrement rénové, garage chauffé, chemin du Quai, 82,000\$. Tél.:690-9583.

LATERRIERE à qui la chance? 5202 chemin l'Église, en pierre, garage, en bas de l'évaluation, 128,000\$ négociable. Tél.:547-4506, 820-7733.

LATERRIERE à revenu (6,200\$/année), style jumelé, 3 chambres, cœur village, près écoles, tranquille, sans voisins arrière. Peut vendre séparément. Tél.:678-3282.

ST-HONORÉ jumelé neuf,abri d'auto, nouveau développement. Tél.:673-7000.

210 Maisons à louer

A LA suite d'un événement, il vous est maintenant difficile d'entretenir votre résidence? Voilà la solution: unifamiliale complètement rénovée, secteur Laterrière. Recherche locataire à long terme. Tél.:678-2733, 820-5979.

CHICOUTIMI 3 chambres, bureau, foyer, 2 étages, remise, beau quartier, 1,000\$/mois, électricité non comprise. Tél.:675-2309, 543-3123.

CHICOUTIMI-NORD demi-maisons luxueuses, site exceptionnel, meubles et accessoires, services. Idéal célibataire ou couple. 900\$/mois, 1,100\$/mois. Tél.:545-8316, pagette:591-7081, 545-2355.

JONQUIERE très grande, adjacente Brillo-Max, 2000 Price, 550\$/mois, non chauffée, non éclairée, 1 stationnement. Tél.:547-2035, 547-7073.

213 Terrains à vendre

3 LOTS bois, Milot, chemins, chasse, pêche, bon potentiel. Tél.:347-4343.

JONQUIERE nouveau développement résidentiel, rue Comtois, construction automne 2006. Tél.:542-8233, 590-8233, www.votreterrain.com

LAMARCHE superbe lot à bois mature, chalet, bon prix. Tél.:418)589-1713.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

100\$ à 1,000\$ ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tél.:542-6938 Métaux Savard.

ACHETERAIS Honda Civic LX accidentée par l'arrière ou moteur endommagé. Tél.:672-1462.

AVEO 2004, automatique, transfert location, 237\$/mois, 24 mois. Tél.:544-3552, 541-2457.

BUICK Regal 1994, 140,000 kilomètres. Bonne condition. 1,600\$. Tél.:815-0473.

CHEVROLET Avéo 2006, 5,000 kilomètres, fille propriétaire, transfert bail + OS comptant, un mois gratuit. Urgent! Cause: départ extérieur. Tél.:820-1927.

CHEVROLET Malibu 2005, 18,000 kilomètres, 4 cylindres automatique, bleu marine, climatiseur, régulateur vitesse, vitres électriques, 15,500\$ négociable. Tél.:679-4043, 679-1203.

CHRYSLER Cirrus 1995, blanche, automatique, tout équipée, 2,500\$ négociable. Tél.:344-1527.

CHRYSLER Intrepid 1995, très bonne condition, 1,500\$ négociable. Tél.:690-7455.

CIVIC 2005, manuelle, 4 portes, SI, argent, 25,000 kilomètres, mags, aileron, vitres teintées, tout équipée. Balance location 48 mois. Tél.:815-5491.

DODGE Caravan ES 1995, verte, 200,000 kilomètres, bon état, 2,000\$. Tél.:668-4320, 321-1060.

DODGE Néon 1996, 4 portes, bonne condition, 155,000 kilomètres, 2,500\$ négociable. Tél.:349-8300.

FOCUS ZX4 2005, beige, 4 portes, automatique, accidentée (réparée), 2,700 milles, 12,000\$. Tél.:668-0411 jour, 343-3181 soir.

FORD Escort 1991. Vente pour pièces ou route. Tél.:547-4036.

HONDA Civic 1990, 4 portes, 250,000 kilomètres, manuelle, peu de rouille, pneus d'été neufs, 1,100\$. Tél.:815-3826, 690-1960.

HONDA Civic 2002, automatique, climatiseur, portes électriques, 60,000 kilomètres, impeccable! 12,900\$. Tél.:815-1676 (soir), 698-4018 (jour).

HONDA Civic 2004, 4 portes, automatique, 18,500 kilomètres, rouge rubis, démarreur, 15,000\$. Tél.:697-6570.

HONDA Civic DX Coupé 1997, manuelle, climatiseur, 143,600 kilomètres, impeccable, 6,500\$. Tél.:549-1178.

302 Autos à vendre



Honda Civic DXG 2003, 4 portes, automatique, climatiseur, serrures électriques, cd, 77,500 kilomètres, roues aluminium, 4 pneus d'hiver sur jantes, champagne, femme propriétaire, entretien concessionnaire, 13,650\$. Tél.:540-9196 jour, 673-3268 soir, fin semaine.

HONDA Civic LX 2002, 4 portes, automatique, 80,000 kilomètres, 12,000\$. Tél.:347-2998, 487-3171.

HONDA Prélude SE 2001, manuelle, 108,000 kilomètres (moteur Honda 20,000 kilomètres), bleue, 4 pneus d'hiver, jantes, 17,500\$. Tél.:699-1226, soir.

HYUNDAI Accent 2001, GSI, blanche, 90,000 kilomètres, très propre, 5,800\$. Tél.:548-5438.

HYUNDAI Sonata 1999, 79,000 kilomètres. État neuf, 5,500\$ négociable ou échangerais pour petit camion même valeur. Tél.:695-4397.

MAZDA 929, 1992, équipement complet, intérieur cuir beige, 230,000 kilomètres, 2,000\$. Tél.:548-5438.

MAZDA GT Sport 3 2005, tout équipée, toit ouvrant, teptonic, 6,000 kilomètres, balance location. Tél.:542-2365.

MAZDA Protégé 1992, manuelle, 220,000 kilomètres, 750\$. Dodge Stratus 1996. Tél.:544-9266, 544-2863.

MAZDA Protégé 2003, automatique, transfert location ou vente. Tél.:693-0529, 590-5318.

MAZDA Protégé SE 2000, 137,000 kilomètres, automatique, climatiseur. Tél.:671-3328.

MAZDA-3 GT 2004, rouge, manuelle, 30,000 kilomètres, équipement complet, 8 pneus neufs, 16,800\$ négociable. Tél.:543-0989, 698-4180.

MERCEDES 1992 AMG-400, toit ouvrant, blanche, peinture d'origine, excellente condition, tout équipée. Tél.:542-2584, 820-6050.

NISSAN Altima GXE 2006, bronze, 6,400 kilomètres, transfert location ou possibilité d'achat. Tél.:274-5178.

NISSAN Sentra EX 2002, 100,000 kilomètres, climatiseur, aileron arrière, déflecteur, manuelle, 9,500\$. Tél.:673-3518, 541-2949.

NISSAN Sentra GXE 2001, 4 portes, automatique, 87,000 kilomètres, Honda Civic 1995, 165,000 kilomètres, 4 portes, automatique, climatiseur. Tél.:671-3328.

NISSAN Sentra GXE 2002, automatique, équipement complet, 49,000 kilomètres, 8 pneus neufs (hiver Toyo) sur jantes, 10,995\$. Tél.:544-6279.

PONTIAC Sunfire 1995, automatique, 159,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, très propre, seulement 2 propriétaires, 2,400\$. Tél.:548-1440.

PONTIAC Sunfire, 1996, 2 portes, automatique, très propre, mécanique A-1, 2,800\$. Tél.:548-4012, 548-2555.

PORSCHE 911 Cabriolet 1983, "turbolook", 103,000 kilomètres, 23,000\$ négociable. Tél.:548-9977, 718-9977.

SUBARU Impreza WRX 2002, argent, modifiée, très performante. Tél.:718-1670.

TOYOTA Camry SE 2003, entièrement équipée, démarreur, attache-remorque, 4 pneus d'hiver sur jantes, garantie prolongée août 2009, 55,000 kilomètres, 18,500\$ négociable. Tél.:668-0733.

TOYOTA Corolla VE 1999, automatique, 99,700 kilomètres, 7,800\$. Tél.:487-2188.

TOYOTA Echo 2002. Daewoo Lanos 2001. Hyundai Accent 2002. Ford Focus 2002. Chevrolet Cavalier 2001. Camion diesel Z71 1994. GMC Safari 1999. Tél.:344-4262.

TOYOTA Echo RS hatchback 2004, manuelle, grise, 57,000 kilomètres. Prix à discuter. Tél.:544-6165.

TOYOTA Tercel 1994, très propre, automatique, 4 portes, 133,700 kilomètres, 2,500\$. Tél.:547-2511.

VOLKSWAGEN Jetta 1998, manuelle, excellente condition, belle opportunité, bas kilométrage. Tél.:693-8178.

VOLKSWAGEN Passat GLS 1999, 150,000 kilomètres, tout équipée, propre, faites votre offre! Tél.:545-1489.

304 Bateaux à vendre

A LOUER: kayaks de mer, plastique ou fibre de verre, tandem ou solo. Pour renseignements:590-5735.

304 Bateaux à vendre

A QUI la chance? Doral Pagot 1980, 19.1/2', entièrement refait à neuf intérieur et extérieur, mécanique Mercruiser 800 heures, avec remorque, toile, 5,500\$. Tél.:695-4055, mardi.

BATEAU plaisance 17' "open deck", moteur Evinrude 2000, 70 forces, 4 temps (très économique), remorque, 9,600\$. Tél.:547-5132, 669-8712.

BAYLINER 2650, 1989, 9.5 pieds largeur, moteur 7.5 litres, pied Cobra, équipement complet, très bonne condition, inspection maritime 2005, évaluation 26,300\$, toit campeur neuf, 26,000\$ négociable, échange? Tél.:815-0473.

CADORETTE 1976, Mercury 65 forces, refait, remorque, 2,500\$. Tél.:543-2910.

CHRISRAFT Concept 208 1991, cuddy cabine, remorque, quai payé pour saison (Marina Capitaine, Lac-Kénogami), 16,000\$ négociable. Tél.:542-9668, 540-3631.

MAXUM, 1991, 22 pieds. Cuddy cabine. Toit campeur. Toile rapide. Intérieur refait à neuf. Moteur 4.3 LX Mercruiser. Remorque incluse. 15,800\$. Tél.:818-1262.

MOTEUR Evinrude 6 HP, parfaite condition, 700\$ négociable. Tél.:548-3306.

MOTEUR hors-bord Yamaha, 60 forces, 4 temps, 2002, 150 heures. Remorque pour bateau de 20'. Tél.:542-6332.

MOTEUR Johnson 18 HP, parfaite condition, 400\$ négociable. Tél.:548-3306.

PONTON 20' Espadon, refait à neuf, avec remorque, 40 HP, 9,000\$ négociable. Accepterait échange. Tél.:276-6220, 671-0828, 637-5111.

PONTON Fabritek Crown 25', 2003. Moteur Yamaha 50 hp, 122 heures. Tout équipé, remorque. Prix à discuter. Tél.:678-1102.

RENKEN "open deck" 21 pieds, très propre, moteur 190HP in board, remorque. Tél.:545-0268.

SUNBIRD Corsaire 20', cuddy cabine, inbord, excellent état, 12,000\$. Tél.:542-2584, 820-6050.

SUNRAY 1987, 21', moteur 5 litres, pied Cobra, module cuisine, petite chambre, toilette, toit campeur, 10,500\$. Tél.:275-4986.

THOMPSON 1986, 18', open-deck, toit campeur, moteur in-board 4 GM, remorque, condition A1. 6,000\$ négociable. Tél.:481-2134.

THUNDERCRAFT 1993, 20', cuddy cabine, Mercruiser 4.3, 300 heures, presque neuf, 19,500\$. Tél.:696-8051.

SUNBIRD Corsaire 20', cuddy cabine, inbord, excellent état, 12,000\$. Tél.:542-2584, 820-6050.

SUNRAY 1987, 21', moteur 5 litres, pied Cobra, module cuisine, petite chambre, toilette, toit campeur, 10,500\$. Tél.:275-4986.

THOMPSON 1986, 18', open-deck, toit campeur, moteur in-board 4 GM, remorque, condition A1. 6,000\$ négociable. Tél.:481-2134.

THUNDERCRAFT 1993, 20', cuddy cabine, Mercruiser 4.3, 300 heures, presque neuf, 19,500\$. Tél.:696-8051.

305 Camions à vendre

F150 2000 4.2 litres, 189,000 kilomètres, 4 portes, air climatisé. 9,200\$ Tél.:344-4304, (418)719-4304.

FORD F-150, 1990, 117,500 kilomètres, 1 propriétaire, 950\$ négociable. Tél.:545-1164.

WILLIS 1943, pièces d'origine. TRACTEUR Zétor 1991, 4x4, avec chargeur et souffluse, très bonne condition. Tél.:545-2095.

2003 HONDA CR-V EX, automatique, équipement complet, 70,000 kilomètres, gris, garantie prolongée, attache-remorque, jantes d'hiver, démarreur, comme neuf. Tél.:549-3354, 818-0488.

BLAZER 2000, 120,000 kilomètres, électrique, climatiseur, pneus hiver. Tél.:695-1723, 820-9746.

CHEVROLET Trail Blazer LTZ 2002, intérieur cuir, équipement complet, état neuf. SUZUKI Vitara 2001, manuelle, spécial: 7,995\$. Gilbert Autos Inc, 543-8361.

DODGE Dakota 2003, 51,000 kilomètres, automatique. A vendre ou balance location (14 versements), 375\$/mois. Tél.:343-2906, 669-1362.

DODGE "Ram" 2005, super aubaine, hémi-sport. Transfert location 20 mois. Equipement complet. A voir. Tél.:542-3372, 590-0656.

FORD Explorer 1991, 4x4, bonne mécanique, vitres teintées, CD, 1,700\$ négociable. Tél.:815-4066.

FORD Explorer 1994, 159,000 kilomètres, 8 pneus sur jantes, mécanique A1, 4,500\$ négociable. Tél.:695-0354.

FORD F-150 1998, king cab, 133,000 kilomètres, boîte 8', serrures, fenêtres électriques, 11,500\$. Tél.:540-2600.

FORD Ranger 1994, 100,000 kilomètres, équipement complet, très bonne condition. Tél.:679-5340.

FORD Ranger XLT Sport 2000, 4X4, automatique, électrique, king cab, climatiseur, attache-remorque, boîte fibre verre, support canot, suspension ballon, 14,000\$. Campeur-porteur Bellefeuille 1993, 4,700\$. Tél.:418)481-2280, (418)481-1220.

GMC 1500, 2004, 4 vraies portes, boîte courte, gris, 58,000 kilomètres. Condition A1, impeccable. Balance de location: 14 mois/52\$. Marc 693-3453, 542-5285.

306 4 X 4 - Utilitaires

GMC K1500 1995, cabine allongée, boîte 6' fibre verre, pneus d'hiver neufs, 167,000 kilomètres, 7,200\$ négociable. Tél.:812-3501.

JEEP Cherokee 4x4 1993, 4 litres, 6 cylindres, manuelle, 3,000\$ négociable. Tél.:544-4515, 590-1561.

JEEP Liberty 2003, rouge, 2.4 litres, manuelle, attache-remorque, garantie prolongée, 51,500 kilomètres, 15,000\$. Tél.:698-5867.

JEEP TJ 1988, automatique, 2 toits, besoin réparations, 2,500\$ négociable. Tél.:818-4800.

JEEP YJ 1992, manuelle, 220,000 kilomètres, 1,400\$. Tél.:820-3427, 674-1845.

JIMMY 1991, 4 portes, automatique, 4.3 litres, 900\$. Tél.:696-4389, semaine, après 17h.

JIMMY 1991, automatique, 180,000 kilomètres, pneus, freins, pompe eau, réservoir essence neufs. 1,300\$. Tél.:547-3044.

PATHFINDER SE 1995, 4x4, 4 portes, automatique, 155,000 kilomètres, équipement complet, démarreur, CB, un seul propriétaire, 4,800\$. Tél.:679-3885.

SUZUKI Sidekick Sport 1997, automatique, 174,000 kilomètres, 4,000\$. Tél.:549-8850.

TOYOTA 4Runner 1993, bonne condition, 2,200\$. Tél.:549-8595.

307 Campeurs à vendre

A LOUER: Unik 1980, 21', très propre, tout équipé, 500\$/semaine. Tél.:550-2734.

CAMPEUR Classe C 1990, 80,000 kilomètres, très très propre. Aubaine! 15,500\$. Tél.:547-9855, 550-6795.

DUTCH STAR 4026 2006, 3 extensions, moteur Cummins 400 HP, diesel, 15,000 kilomètres, aspirateur central, auvent électrique, laveuse, sècheuse, beige, brun, 299,000\$. Tél.:418-962-7969.

MALLARD Sprinter 1990, Classe A, 30', 26,000 kilomètres, génératrice, plancher bois franc, laveuse sècheuse, auvent, aspirateur, porte-vélo, très propre. Prix révisé. Tél.:668-0309.

MINI campeur, 59,000 kilomètres, état neuf, équipé, cause maladie, 8,000\$. Tél.:662-7545.

WESTFALIA 1984, couleur orange, mécanique et carrosserie excellente condition. Moteur et transmission refaits. Équipement camping complet. Tél.:543-3186.

WESTFALIA 1984, couleur orange, mécanique et carrosserie excellente condition. Moteur et transmission refaits. Équipement camping complet. Tél.:543-3186.

WESTFALIA 1984, couleur orange, mécanique et carrosserie excellente condition. Moteur et transmission refaits. Équipement camping complet. Tél.:543-3186.

WESTFALIA 1984, couleur orange, mécanique et carrosserie excellente condition. Moteur et transmission

312 Motos à vendre

HONDA SHADOW 750 2000, tout équipée, 4,650\$. Tél.:812-5584.

HONDA Shadow Aero 2004, 750 CC, 6,100 kilomètres, équipement, 7,900\$. Tél.:547-4525.

HONDA Shadow VT 600 1995, bijou, beaucoup chrome, 29,700 kilomètres, 4,500\$. Tél.:690-0768.

HONDA VTX 1800 CC, 2002, 50,000 kilomètres, 10,500\$. Tél.:678-1353, 815-3455.

KAWASAKI KX 250 2000, excellente condition, 2,800\$. Tél.:817-3911, 815-6862.

KAWASAKI ZX6-R, 1998, 31,000 kilomètres, carrosserie 2001, 4,000\$ négociable. Tél.:674-1373, soir.

MOTOCROSS Pit Bike 2006, moteur 110 CC 4 temps, 850\$. Petit 4 roues neuf moteur 50 CC 4 temps, 650\$. Cell.:820-9425.

REMORQUE pour moto, ABS, toute noire, très belle, 900\$. Tél.:679-2718.

SUZUKI Intruder 1500 SE 2002, très bonne condition, entièrement équipée, 19,000 kilomètres, vestes, 7,000\$. Tél.:542-6732.

SUZUKI Savage LS 650, 2000, 11,000 kilomètres, 2,700\$. Cause: santé. Tél.:698-1708.

SUZUKI Volusia 2003, 800cc, tout équipée, 4,500 kilomètres. Tél.:542-2265.

YAMAHA Maxim 650 CC, 1983, 35,000 kilomètres, très propre. Tél.:696-6143, 812-9248.

YAMAHA Venture Royal 1986, 6,500\$ négociable. Tél.:544-7826, cellulaire: 540-2803.

YZ 80, 1984, chaîne, spocket, pneus neuf, 750\$. Tél.:673-7082.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

HONDA 400 EX 2001, état neuf, 50 heures d'utilisation, 5,000\$. Tél.:540-7709.

HONDA Forman 400, 1997, Seulement 5,000 kilomètres, 3,000\$ d'équipement, 4,900\$. Tél.:542-9867, 812-0544.

KAWASAKI 300, 1990, treuil, pneus neufs, très bonne condition, 1,400\$. Tél.:697-0741, 540-1858.

KAWASAKI Brut Force 750, 2005, 5,900 kilomètres, siège passager, pare-brise, poignées chauffantes, pare-choc avant, treuil Warm, support à cannot, pneus neufs, 9,200\$. Tél.:276-5311, Michel.

POLARIS 350 4X4 1992, excellente condition, 2,100\$. Tél.:690-0773, 812-9773.

POLARIS 400 2002, 4X4, équipement complet, bas kilométrage, 4,995\$. Tél.:547-5635.

YAMAHA Kodiak 2001. Tout équipé avec gratte. Tél.:543-9787, soir.

314 Pièces et accessoires**1000\$ ET MOINS \$**

Achetez autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ Gilbert Auto inc. 543-8361

2 sièges capitaine bleu pâle, très propre, 50\$/chacun. Tél.:549-7199 entre 8h et 16h.

4 MAGS Oldsmobile Cutlass Supreme 16", 300\$. Tél.:542-5906, 590-8440.

MOTEUR Lada Niva injection 1998, 60,000 kilomètres, 550\$. Autres pièces mécaniques, carrosserie, 525\$/lot. Tél.:549-2723.

315 Remorques à vendre

ATTENTION! Remorque utilitaire adaptée pour VTT et motoneige; également conception spéciale selon vos besoins (pièces de remorques disponibles). Tél.:418-696-1197.

318 Véhicules divers

NACELLE sur camion Ford CTV 350 1993, 285,000 kilomètres, inspecté SAAQ juillet 2006-2007, très bonne condition, 14,800\$ négociable. Tél.:818-4873.

400 EMPLOI**402 Personnel demandé**

543-1234
Recherche personnel (expérience non requise) pour salon de massage érotique, 18 et plus = nous cartons. Clientèle de choix établie. Belle ambiance. \$\$\$ garantis. Bienvenue cégepienne et universitaire en vacances
543-1234

BARMAN/BARMAID, bar Le Boréal, Radisson, Baie-James. Envoyez votre curriculum vitae rapidement par télécopieur: 819-638-7497.

BESOIN urgent, camelots motorisés, différents secteurs. Idéal étudiants ou personnes retraitées. Tél.:677-1420.

402 Personnel demandé

CLINIQUE dentaire de Gatineau recherche hygiéniste dentaire, 3 jours/semaine, aucun soirs, avantages sociaux. Envoyez votre CV par télécopier au (819)568-9889.

COIFFEUR(EUSE) avec expérience, pour location chaise. Tél.:545-3715, demandez Hélène.

CUISINIER(ERE), environ 30h/semaine, 2 postes disponibles, entre 9\$ et 10\$/heure, travail un week-end sur deux, de 6h à 13h30, début immédiat. Tél.:549-1003 avant 13h et 590-2563.

Halte routière de l'étape COQ ROTI
Recherche cuisinier(ère), avec expérience Temps plein et saisonnier Horaire et salaire avantageux. Télécopier CV: 698-8880.

HORTICULTEUR(TRICE)S, avec expérience serre, champ, service clientèle. Arbiflora. Tél.:673-6163.

INSTALLATEUR en systèmes de sécurité résidentielle, avec expérience ou connaissances en câblage. Doit posséder sa voiture et ses outils. Très bonne rémunération avec remboursement dépenses. 3 postes à combler. Contactez Mme Tremblay: 1-866-373-1665, ou télécopier cv au: 514-788-6328.

INSTALLATEUR(TRICE)S de fenêtres demandé(e)s. Si intéressé(e)s, appelez Gilbert au 818-1649.

MECANICIEN diesel avec expérience, temps plein. Exigences: bonnes connaissances moteur, transmission, différentiel, carte entretien préventif (PEP), salaire à discuter. Tél.:690-8934.

NOUVELLE entreprise Forêt 3D recherche débroussaill(euse)s, secteur Girardville. Tél.:418-679-1974, (418)679-3330.

REPRESENTANT(ES) DES VENTES Avec expérience. Rendez-vous fournis. Doit posséder sa voiture. Très bon salaire. Contactez M. Roy au (418)543-0500 ou télécopier CV au (418)543-2350.

RESERVE FAUNIQUE DES LAURENTIDES recherche 3 journaliers(ères) pour travaux d'aménagement extérieur. Compétences requises: capacité à utiliser de façon sécuritaire une débroussailluse et une scie mécanique. Salaire: 13\$/heure, 38.75 heures/semaine, période approximative: 31 juillet au 29 septembre, temps plein, avantages sociaux, hébergement fourni. Tél.:418-528-6868, Denis Barbeau, cv par télécopieur: 418-528-8833, laurentides@sepaq.com

RESTAURANT MARCHAND Recherche cuisinier(ère) avec expérience, 30 heures/semaine, disponible jour, soir et fin de semaine. Tél.:343-2438. Rejoindre Mme Karine Fortin du mercredi au dimanche en avant-midi.

RESTO Roussel: serveur(euse)s demandé(e)s, 30 heures/semaine, de jour seulement. Tél.:690-0556, 690-3245.

SERVEUR(SE) avec expérience, poste de jour 30 heures/semaine, du lundi au vendredi. Apportez CV entre 14h et 16h au Bistrot du Fjord, karaoké #1 au Saguenay, 620 chemin St-Thomas, Chicoutimi.

SUPERVISEUR(E)S ET AGENT(E)S DE CENTRE D'APPELS Aucune vente. Bon salaire + bonus. Contactez M. Gauvreau au (418)543-0030 ou télécopier CV au (418)543-2350.

VENDEUR(EUSE) automobiles usagées, avec expérience. Tél.:543-8361.

450 FORMATION**451 Enseignement / cours**

Centre de formation Tessier inc. 3892 Portage Sud, Laterrière. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot-élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.: (418)820-6767 (cellulaire), Paul Tessier, formateur agréé.

500 OCCASION D'AFFAIRES**501 Finances**

1ERE et 2e hypothèque à 100%, prêt personnel et commercial. B.D.A. Tél.:1-800-463-9311 (code 8560).

ATTENTION!!! Cartes et prêts trop élevés Vous êtes découragés? Nous avons la solution! Un seul paiement 0% d'intérêt Un appel suffit: 1-877-624-1546 SDEC Jonquière et Québec

AVEZ-VOUS besoin d'aide? Problèmes financiers persistants? La solution: 1 paiement par mois, 0% d'intérêt. Solution financière Saguenay. Tél.:690-3949.

PROBLÈMES FINANCIERS PERSISTANTS Nous pouvons vous aider à régler avec tous vos créanciers. Proposition de consommateurs. Une seule mensualité sans intérêt Évaluation initiale gratuite et confidentielle RAYMOND CHABOT INC., syndic de faillite. Tél.:418 812-7260.

501 Finances

REFUS de banque: marge crédit commercial, hypothèque. Approbation immédiatement. Bienvenue! G.F.C. (418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

RECHERCHE associé(e) pour partager tâches administratives et contrôler opérations en mon absence. Expérience pièces automobiles ou connexe nécessaire. Personne sérieuse seulement et disponible. Possibilité d'acquies l'entreprise ultérieurement avec facilité financière. Références obligatoires. Raison: âge de la retraite. Postuler par écrit seulement: Directeur général, C.P. 1616, Chicoutimi, G7H 6Z5.

600 SERVICES PROFESSIONNELS**601 Construction / Rénovation**

ARTISAN MENUISIER Revêtement d'extérieur, patio, portes et fenêtres, toiture. Menuiserie de précision. Licence d'entrepreneur R.B.Q.:8323-8576-39. Estimation. Cell.:812-4161, Carl.

COUVERTURE de maison, revêtement extérieur, portes et fenêtres. Rénovations générales. Estimation gratuite. Bon prix. Tél.:678-3319, 812-8987.

J.F.T.R. CONSTRUCTION Licence RBQ. Équipe dynamique. Service après sinistre. Rénovation toiture, revêtement extérieur, etc. Estimation gratuite. RBQ:8318-8086-35. Tél.:818-9669, 818-0505.

MENUISIER-ARTISAN d'expérience: Confiez-moi vos travaux de rénovation en toute confiance. Ouvrage propre et bien fait. Licence RBQ. Tél.:550-1864.

OFFRES DE SERVICES

ABATTAGE D'ARBRES Coupe, émondage d'arbres dangereux (fils électriques), enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

ARBUSTES, CEDRES, HAIES DE CEDRES Nous les taillons (2 à 30'), tonte de pelouse. Engrais et fertilisants. Restauration de haies de cèdres Travail garanti, assurance responsabilité, estimation gratuite. Service SAPP inc. Tél.:540-9016.

BIENVENUE TONTE GAZON Herbivore Inc. Vivez l'expérience du service garanti. Aussi, concession disponible pour entrepreneur. 69-tonite, tél.:418-698-6683.

BRIQUETEUR-MACON, pour réparation brique, pierre et cheminée. Estimation gratuite. Tél.:696-3177.

COUPE DE PELOUSE SAGUENAY Tonte saisonnière, nettoyage de stationnements commerciaux, prix compétitifs et estimation gratuite. Tél.:543-9111

EXCAVATION R. DALLAIRE J'offre mes services pour petits et moyens travaux d'excavation. Transport terre, gravier, excavatrice creuse 12". Service marteau hydraulique. Tél.:591-0368.

J'OFFRE mes services pour faire ménages, grands ménages. Tél.:543-8962, 540-6634.

NETTOYAGE de brique, pavé, bois, etc. 10 ans d'expérience. Tél.:672-1515.

PREPOSEE aux bénéficiaires, soins domicile (bain, convalescence, accompagnement, etc.). Tél.:546-0175.

VOUS avez besoin d'un transport rapide: Cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Tél.:542-2127, 812-5557 cellulaire.

605 Service de garde

2 PLACES à 7\$, milieu familial, secteur Barrette. Tél.:545-1439.

CHICOUTIMI-NORD milieu familial, 7\$/jour, 1 place, temps plein. Tél.:545-2788, 812-0648.

CHICOUTIMI-NORD près IGA, milieu familial, 7\$/jour, 1 place disponible 29 août. Tél.:693-7931.

PLACES disponibles milieu familial, 1 an et plus, 20\$/jour avec reçu. Quartier St-Georges (Jonquière). Tél.:547-4313.

700 MARCHANDISES ET SERVICES**702 A vendre ou échanger**

PONTIAC TransSport 1992, en polymère, moteur neuf 1 an, transmission 4 ans, très bon état. Echangerais contre pick-up 4 portes, 4x4, de 1978 à 1988. Tél.:547-6169, 815-2323.

703 Ameublement

A BAS LES PRIX ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1,1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:696-5005.

703 Ameublement

CUISINIERE (Frigidaire galerie), vitrocéramique, convection, autonettoyante, moitié prix. Tél.:690-0057.

ENSEMBLE salon, ensemble cuisine, poêle, réfrigérateur, 500\$/tout. Tél.:693-8187.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, mini-laveuse/sècheuse 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, mini-laveuse/sècheuse 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

REFRIGERATEUR blanc 18 pl.cu. Kenmore, très propre. 100\$. Tél.:690-2587.

704 Animaux

ADORABLES chiots Schnauzer nains pure race, ne causant pas d'allergie, nés le 28 mai en milieu familial. Tél.:47-5895.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Teckel miniature, Caniche miniature, Chihuahua, Cocker, Schnauzer géant, Bull Dog Anglais, Bruno du Jura, Shetland, Poméranien, Colie, Boston Terrier. Siamois, Himalayen. Tél.:693-1994.

ANIMALERIE PLANETE ANIMALE ENFIN! Achetez un chat à juste prix! En nouveauté: Westie, Golden Retriever, Boxer, Siamois, 175\$. Tél.:547-7888, 3297, boulevard du Royaume, Jonquière.

BOUVIER Bernois chiots. Elevage La Bernoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.:672-2912.

BOUVIER bernois, 9 semaines, vermifugé, vacciné, 500\$. Tél.:543-3501.

CHATONS Himalayen 150\$. Prêts à partir. Tél.:679-8796.

CHIENNE Lhasa Apso, 3 mois, blanche et brune. 425\$. Tél.:547-7991.

CHIENS adultes, 1 mâle, une femelle Beagle. Une femelle Boston Terrier. Un mâle, une femelle White Terrier. Tous dociles, affectueux. Tél.:690-0978, 817-0978.

CHIOTS Fox Terrier, vaccinés, vermifugés, prêt à partir. Tél.:346-5768.

CHIOTS golden, pure race, vaccinés, vermifugés, prêts 22 juillet. Tél.:548-0186.

CHIOTS Labrador bruns, nés 2 juin, tatoués, enregistrés, vermifugés. Tél.:345-2794.

CHIOTS labrador/golden, 6 semaines, femelles noires, blondes. 50\$. Tél.:698-0890.

CHIOTS Sibérien 3 mois, très belle lignée, cherche famille ou éleveur. Tél.:290-1479.

CHIOTS spécial vacances. Schnauzer, Épagneul Breton, Beagle. Mâles 8 semaines, vermifugés. Tél.:690-0978, 817-0978.

CLÔTURE Gibier 20-96-6X330'. Wagon. Cheval: voiture Robert 4 roues, 2 abreuvoirs chauffants. Tél.:673-4481.

EPAGNEUL français, vacciné, enregistré: shih-tzu, mâle, 12 semaines. Tél.:678-9597, 590-5104.

JUMENTS Haflinger, domptées, équitation, attelage. Poulains, 2005, 2006. Attelage nylon neuf, 24" de collier, 850\$. Tél.:418-237-4230. www.charvevoix.qc.ca/haflinger

OUVERTURE nouveau salon toilette SOS Beauté. Spécial: lavage à partir 10\$. Chicoutimi, 590-0885, 543-7398. Garderie disponible.

PETITS Chihuahua, mâles, femelles. Vaccinés, Prêts à partir. Tél.:696-4725, 690-6386.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

REMORQUE à chevaux double, fibre verre, très propre, excellente condition, 3,800\$. 2 poneys Shetland, 1 mâles, 1 femelle, 7 ans, très doux. Tél.:348-9583.

705 Antiquités

ANTIQUAIRE SYMPATHIQUE Robert Gauthier vous propose le plus grand choix au meilleur prix. Ouvert du jeudi au dimanche, de 10h à 17h. Au 46 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:549-4644, cellulaire: 812-9255. N.B. J'achète antiquités et tableaux de qualité et recherche oeuvres d'Arthur-Vileneuve.

VOUS DÉSIREZ ÊTRE SOULAGÉ? SPÉCIAL 2995\$ Rég.: 39.95\$

Venez nous consulter! Paramedic

JONQUIÈRE 3535, boul. St-François 542-1255 CHICOUTIMI 2203, boul. St-Paul 696-1255

706 Bois de chauffage

AUBAINE! AUBAINE! AUBAINE! Bois de poêle, 10\$/corde. Tremble: bûches environ 30". Tél.:662-7927 ext. 25. 3000 Route du Lac Est, Alma, lundi au jeudi, 8h à 16h. NB.: Aucune scie mécanique acceptée sur notre site.

BOIS chauffage semi-sec, bouleau 65\$/corde, livré, fendu. Bois semi-sec merisier 70\$/corde, livré, fendu. Tél.:673-3161.

BOULEAU, érable, merisier, semi-sec, 65\$/corde, fendue, livrée. Tél.:678-9170.

ERABLE, merisier, bouleau sec, 85\$/corde. Bouleau, tremble sec, 75\$/corde. Livrés. Bois pour feu dehors, 30\$/demi-corde. Tél.:542-0091.

707 Coin du bébé

CHAISE haute Peregò. Lit. 2 sièges auto. Très bon état, peut vendre séparément. Tél.:693-5216.

REMORQUE d'enfant pour arrière bicyclette, 200\$ femme. Tél.:812-8911.

708 Demandé

ACHETERAIS tracteur à pelouse et tondeuse usagés. Tél.:812-4173.

709 Divers

5 LOTS de Nova brique à vendre, couleurs variées. Tél.:590-1212.

A LOUER: kayaks de mer, plastique ou fibre de verre, tandem ou solo. Pour renseignements:590-5735.

A VOIR: STORES AU PRIX DE GROS, DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER 24 HEURES, RÉPARATIONS DE TOUS GENRES. Fernand Tremblay 1442 Cyrille-vallancourt, CHICOUTIMI. Tél.:543-0432.

CLIMATISEUR portatif 11,000 BTU, 2 ans d'utilisation, 500\$. Tél.:542-2480.

ESCOMPTE huile à chauffage pour nouveaux clients. Tél.:690-6022.

MADRIERS de cèdre 8', 2x4, 3,99\$/2x5, 4,99\$/2x6, 5,99\$/2x7, 6,99\$/2x8, 7,99\$/2x9. Tél.:345-2321.

MIROIRS, poubelles, remorques, présentoirs et accessoires magasin, tissu, «foam», etc. Tél.:540-4030, Réal.

MOBILIER cuisine 5 morceaux, 100\$. Vanité salle bain blanche, 21"X28.5" avec lavabo et robinet, 60\$. Porte 30"X80" avec poignées, 30\$. Fenêtre porte 24"X38", 40\$. Tél.:544-6943.

Quais flottants aluminium 100% régional

5'x15', alumin 1/4", tout inclus 4 flotteurs remplis polyéthylène 4 blocs de béton Défenses et coins en polymère Bois traitement marin.

Spécial 2,899.99\$ + taxes.

(418)812-5390 — (418)812-5379

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800\$, laissée: 2,300\$. Tél.:1-418-801-9468.

TREUIL pour monte-bateau, Pointe Wilson, force: 700 livres avec 1/3 HP; 2,000 livres avec 1 HP. Construction industrielle. Aussi, lève-chaloupe. 300\$. Tél.:647-5942.

VIDER RESERVOIR à huile. Sortir fournaise + réservoir. Soumission gratuite. Achat et vente neufs et usagés. Chauffe-eau, idéal piscine. Tél.:550-2787.

ERRATUM

Alma TOYOTA Occasion

630, avenue du Pont Sud, Alma 668-0195

Sans frais: 1-800-561-0195

L'annonce d'Alma Toyota du dimanche 16 juillet aurait dû se lire comme suit:

Occasion en Or SPÉCIAL DE LA SEMAINE

PONTIAC SUNFIRE 2003

Blanche 2 portes 8995\$

711 Equipement de commerce et restaurant

COMPTOIRS réfrigérés, machine à cappuccino 2 têtes, moulin à café. Tél.:540-3955.

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204.

REFRIGERATEUR à bières Foster, 2 portes, en stainless, très bon état. 600\$. Tél.:818-4800.

712 Esotérisme

ABC voyante dans l'oeuf, euomancie, cartes, voix, 31 ans d'expérience. Tél.:347-2959.

CARMELITA VOYANTE 20 ans d'expérience, voyance pure, tarot, numérologie. Tél.:695-2610.

CLAIRVOYANTE tarologue. Aux puces Géant motorisé, St-Ambroise 21,22,23 juillet. "divination-melissa@hotmail.com" Tél.:347-2838.

VOULEZ-VOUS connaître votre avenir (cartomancie). Me rejoindre de 18h à 20h. Tél.:542-8020.

714 Matériaux de construction

C.T.A.T. Saguenay-Lac-St-Jean: Bois de construction brut à vendre, planches, madriers, poutres en longueur de 8 pieds et plus, paquets de crouches pour chauffage. Information: 276-3846, 879-0240, 818-4672 (Saguenay).

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

ARMES A FEU

Nous achetons armes à feu usagées, enregistrées ou non, payons comptant. Tél.:690-9620 (jour, semaine).

CAMP chasse, pêche, secteur des Passes, kilomètre 108, 10,500\$ négociable. Tél.:542-8360.

CANOT Hudsonbay, fibre de verre, 16', bon état, 450\$. Page:592-9412.

CARABINE Remington 30-06, à verrou, neuve, crosse, fibre noire, lunette Bushnell, magasin détachable, 469\$. Tél.:690-9620.

MOTEUR Suzuki 15 forces 1995, comme neuf, 1,500\$ négociable. Train de motoneige en frêne, valeur 800\$ pour 550\$ négociable. Tél.:699-0153.

806 Ordinateurs et jeux

0% Retour, XBOX, PS2, GC
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823
www.ConsoleXpert.com

ATELIER DU PLAYSTATION XBOX-GC 542-2708
Achat, réparation, pose de puces, upgrade.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

LES INSTALLATIONS MYROCQUE
Installations de piscines, changement de toile. Tél.:672-2190, 591-3900

PISCINE hors-terre 16x33'x4' de haut, avec tous les accessoires, robot. Tél.:696-6143, 812-9248.

SPA équipé, neuf, ozonateur, garantie, livraison possible, valeur: 8,500\$, laissé: 5,500\$. Tél.:1-418-801-9468.

VENTE fin de saison! Modèles 12', 15', 18', 21', 24', ovales 15X24'. Délais d'installation 48 heures. Thermopompes, chauffe-piscine. Piscine Escompte Plus. Tél.:662-4070.

809 Roulotte et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL Coachmen Catalina Lite 1994, climatisé, 12,500\$. Tél.:343-2480, 720-2520.

FIFTHWHEEL Prowler 2000, 27.5', annexe, climatisé, dinette fermée, foyer, chaises, remise, patio, balançoire, 25,000\$. Tél.:480-8391.

FIFTHWHEEL Terry 1993, 20.5', très propre, avec sellette, 9,500\$ négociable. A voir au Camping Plage Margo St-Honoré. Tél.:(418)673-4757, (418)678-9761.

RALLONGE en bois 10X24', toit toile, peut servir cuisinette. Tél.:544-2641.

ROULOTTE 22 pieds, dans années 80. 2,500\$ négociable. 673-7475.

ROULOTTE Aerolite 1997, 21 pieds, très propre, équipement complet, 10,800\$ négociable. Tél.:698-2141.

ROULOTTE de parc Franklin 1981, 37.5', tout équipée, Camping de la Carrière, Chicoutimi-Nord, 9,000\$ négociable. Tél.:540-7734.

ROULOTTE hybride Cub F21 1999, 21', 6 personnes, 11,200\$ négociable. Tél.:812-3501.

ROULOTTE «Prowler» 2004, tout équipée, utilisée 3 fois. Couche 6 personnes. Tél.:545-0268, 544-3299.

809 Roulotte et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Rockwood hybride 2000, 18', 2,450 livres, double essieu, lits 60", 54", toilette, bain, douche, micro-ondes, 12,000\$ négociable. Tél.:679-1599, 671-8990.

ROULOTTE Starcraft 21' 1998, 2,800 livres, 6 places, air climatisé, lit superposé, équipée, excellente condition, négociable. Tél.:820-5408, 698-5408.

ROULOTTE Trail-Lite 2006, 3,800 livres, auvent, climatisé, télévision DVD, système son (cd), bain, douche, toilette, électroménagers complet, lavabo double, 6 personnes, extension (divan), chauffe-eau, Bar-B.Q., barre torsion, anti-roulis, utilisée 4 fois, économisez 5,000\$. Tél.:678-3737, 818-2646.

ROULOTTE ultra-légère (seulement 2,500 livres), Aéroline 1998, 21', lit permanent, auvent, douche, barre de torsion et attelage inclus, pneus et batterie neufs, impeccable. A voir! 11,500\$. Tél.:812-0544, 542-9867.

ROULOTTE ultra-légère Trail-Cruiser 26' QBH, 2005, 3,500 livres, équipement complet, servi 9 semaines, comme neuve, 21,000\$ négociable. Tél.:668-0320, 480-8438.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1977, très bon état, cuisinette, 1,500\$. Tél.:812-1226.

TENTE-ROULOTTE Dutchmen 1997, poêle, réfrigérateur, auvent, batterie, support vélos, chauffage, 5,500\$. Tél.:690-0861, 818-0607.

TENTE-ROULOTTE Flagstaff 1994, grande 6 places, réfrigérateur, chauffage, dinette, 4,500\$. Tél.:693-0277.

TENTE-ROULOTTE Starcraft 1991, 6 places, dinette. Tél.:543-9787, soir.

811 Vacances/voyages

CHANTIER Pérignonka, dates à venir. Génération Motown 9, 10 septembre. Les Maritimes du 16 au 23 août. Casino Charlevoix 2, 9, 16, 18, 23, 30 septembre. Yolande et Gilles Gaudreault, 548-7521, permis du Québec.

900 AVIS

903 Messages personnels

JOLIE demoiselle, homme sérieux, déplacement Saguenay, Lac-St-Jean. Tél.:480-2483.

WILLIAM reçoit hommes, 7/7, 24/24. Tél.:550-2416.

POUR VOUS messieurs, très jolie Jade, reçoit et se déplace, 24h. Tél.:540-9153.

SENSUELLE demoiselle, reçoit et se déplace. Tél.:815-8101.

SEXE et plaisir, Maya, Sheila, Rebecca, reçoivent, 5/7. Tél.:542-7988.

TRÈS jolie très féminine transexuelle, à voir absolument! Téléphone privé s'abstenir. Tél.:557-0774.

NOUVEAU pour messieurs, Chloé, Joé, Kim, Emmanuelle. Discretion assurée. Tél.:549-1609.

BEAU masseur athlétique, bien découpé, très propre, pour homme. Tél.:698-4210, Mike.

BON massage pour vous messieurs. Yvan reçoit et se déplace. Bienvenue au 50 ans et plus. Tél.:815-2074.

SEXE SEXE! Sabrina vous reçoit, propre et discrète, 6/7. Tél.:547-3863.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit, se déplace, 24 heures. Tél.:550-6649.

DOUX MASSAGE, plaisir garanti, jolie demoiselle reçoit, 9h à 17h, Alma. Tél.:668-2717.

TU aimes les grassettes sensuelles? Carolyne, 19 ans, se déplace. Tél.:540-4677.

MALENA? Engageons. Tél.:693-3533.

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement. Tél.:547-5394.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

KIMBERLY très belle femme, 30 ans, sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour vous messieurs. Discretion assurée, plaisir garanti, qualité, propreté, professionnalisme de mise. Tél.:590-2455.

JOLIE demoiselle, Jessica. Tél.:547-8578.

A FLEUR de peau, Eric reçoit et se déplace. Tél.:540-8991.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU Cockatiel blanc albinos, quartier St-Philippe, Arvida, récompense promise. Tél.:548-9820.

RECHERCHONS notre chat Himalayen (Emil), 3 ans, gris bleu et blanc, yeux bleus, dégriffé, poil long. Récompense promise. Tél.:544-4078 (chemin St-Bruno, La Baie).

906 Services de massage

MASSAGES exceptionnels, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence et sensualité, reçoit, déplacement. Tél.:550-2874.

TOUCHÉ de velours plus massage personnalisé, 10 h à 18 h. Tél.:820-9442 Léthicia.

906 Services de massage

JOSEE

Retour de la séduisante. J'ai tout prévu pour vous: relaxation, détente, confort, endroit paisible, discret, propre, douche disponible. Filles demandées. Tél.:542-5827, message.

A ADOPTER EXOTICA

Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Mia, Nancy, Julie, Kelly. Bienvenue à tous. Tél.:547-7949. Engageons.

NOUVELLES MASSEUSES-COIFFEUSES. Douche disponible. 7 jours. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.:690-3142.

NOUVELLES VENUES #1 DES SALONS 9 FILLES FILLES DE CLASSE SEXY JEUNES JOLIES URGENT BESOIN- ENGAGEONS 7/7, 9 h à 21 h 543-1234

NOUVELLES FILLES!

MAINTENANT AUSSI OUVERT LE SOIR Massage propice à la détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurés. Meggie, Mélissa, Sophie, Natasha, Cassandre. 9 h 30 à 21 h. Engageons. Tél.:542-1985.

MASSAGE CALIFORNIEN Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse, climatisée. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

MASSAGE californien, suédois et/ou la méthode gjo, et cartomancie, dans un décor exotique, non sexuel. Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange, Maria Lisa. Tél.:673-4811.

Les Auberges du cœur du Québec



Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri
Info : 514.523.8559

LES JEUNES QUI Y ENTRENT S'EN SORTENT!

workopolis.com

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

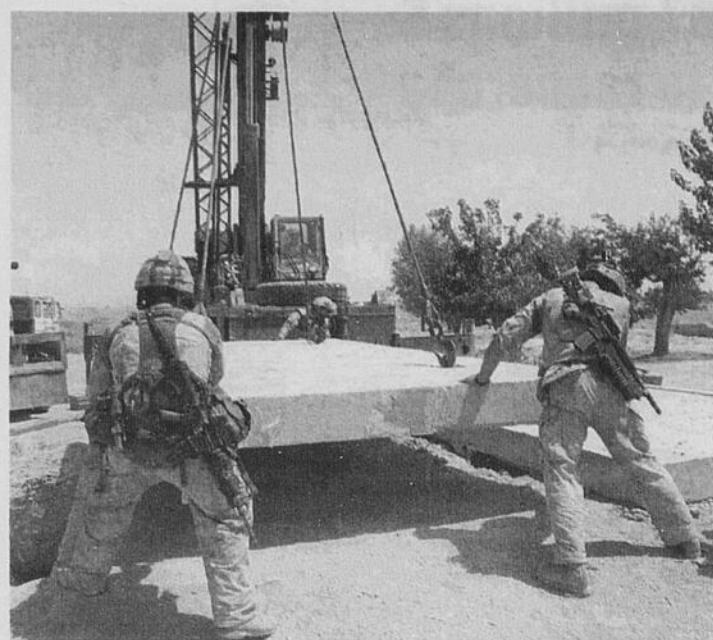
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: 9137-9347 QUÉBEC INC.

AVIS est par les présentes donné qu'une ordonnance de faillite a été rendue à l'égard de 9137-9347 QUÉBEC INC., corporation légalement constituée, ayant son siège social au 120, av. de l'Église, Dolbeau-Mistassini (Québec) G8L 4W4, faisant affaires sous les nom et raison sociale de Transolex le 12^e jour de juillet 2006 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 1^{er} jour d'août 2006, à 10 h au Palais de Justice de Roberval, 750, boul. St-Joseph, salle RC-04, Roberval.

Daté à Chicoutimi, le 19^e jour de juillet 2006.
Mallette syndics et gestionnaires inc.
PAR: Michel Larouche, CA, CIRP, syndic

MALLETTE

198, rue Racine Est, bur. 210, C.P. 1360 Chicoutimi (Québec) G7H 5G7
Téléphone: (418) 693-8888
Télécopieur: (418) 693-4665



PONT - Des soldats canadiens s'occupent du transport de blocs de béton devant servir à construire un pont dans le village de Panjwai, à l'ouest de Kandahar.

(Photo PC)

Kandahar

Le camp de la coalition attaqué

KANDAHAR, Afghanistan — La piste d'atterrissage du camp militaire des forces de la coalition à Kandahar, en Afghanistan, où sont basés notamment les soldats canadiens, a de nouveau été la cible d'un tir de roquette, mercredi, au moment où les talibans accentuent leurs attaques contre les forces étrangères présentes en Afghanistan.

Un soldat de la coalition a été blessé; on ignore sa nationalité.

Il s'agissait de la deuxième attaque du genre en moins de quatre jours et de la sixième depuis la fin du mois de juin, alors que deux Canadiens avaient été blessés.

Le camp de Kandahar abrite quelque 1900 soldats canadiens et plusieurs centaines de militaires d'autres pays membres de la coalition.

Dans un communiqué attribué aux talibans, la milice affirme qu'il y aura une multiplication des opérations des moudjahidines, qu'elle compte ouvrir «denouveaux fronts» dans son combat contre les forces étrangères et celles du gouvernement afghan, et brandit la menace d'attaques «violentes» dans les jours qui viennent.

Le document, diffusé alors que la violence s'intensifie dans le sud de l'Afghanistan, promet de pardonner aux policiers et aux soldats afghans s'ils cessent d'aider ce qu'on qualifie de «forces d'occupation étrangères».

Il n'a pas été possible de vérifier l'authenticité du document, qui a été envoyé par courriel à un journaliste de l'Associated Press au Pakistan par Mohammed Hanif, qui transmet souvent des déclarations pour le compte des talibans.

La diffusion de cette déclara-

tion survient au moment où environ 600 Canadiens et des milliers de soldats américains et britanniques ratissent des régions de la province de Helmand, à l'ouest de Kandahar, à la recherche de combattants talibans. Les forces de la coalition ont lancé une opération d'envergure vendredi dernier dans cette province, et l'offensive devait se poursuivre cette semaine.

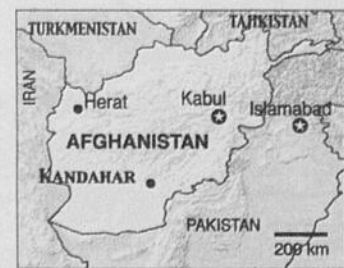
Tôt mercredi, des représentants des forces afghanes et des autres forces membres de la coalition ont fait savoir qu'elles avaient repris le contrôle de la deuxième des deux localités du sud qui étaient tout récemment tombées aux mains des talibans.

Selon le général Rahmatullah Roufi, de l'armée afghane, des centaines de fantassins afghans et des forces de la coalition ont affronté les combattants talibans avant d'entrer à Garmser, dont le contrôle avait été pris par les insurgés dimanche dernier. Il n'est pas clair si des forces canadiennes ont pris part à ces combats.

Dans une zone située juste au nord de l'endroit où les Canadiens étaient déployés, dans le village de Nowzad, des insurgés ont tiré sur les forces de la coalition. On ne signalait pas de blessés dans les forces coalisées.

Dans un incident distinct à Kandahar, un convoi a été la cible de tirs d'armes légères.

(Presse Canadienne)



287 millions \$ à la recherche contre le sida

SEATTLE - La Fondation Bill & Melinda Gates va faire don de 287 millions de dollars américains sur cinq ans à 16 projets de recherche d'un vaccin contre le sida.

Un tiers de ce montant sera versé à cinq laboratoires et centres d'analyses des données pour tester les découvertes des chercheurs. Quelque 165 scientifiques de 19 pays ont accepté de collaborer et de partager leurs recherches pour bénéficier de ces fonds.

«Parti de Dieu»

Qu'est-ce que le Hezbollah?

AGNÈS GRUDA

Le Hezbollah, mouvement islamiste chiite qui a propulsé le Proche-Orient dans une escalade meurtrière en attaquant des soldats israéliens, la semaine dernière, a été fondé en 1982, l'année où Israël a envahi le Liban pour en chasser Yasser Arafat et ses combattants palestiniens.

Stratégiquement le Hezbollah, ou «parti de Dieu», voulait chasser Israël du Liban. Mais idéologiquement, le mouvement aspire à la destruction de l'État hébreu.

Fondé avec l'appui iranien, le Hezbollah ne se contente pas du combat armé. Dès 1992, il participe aux élections libanaises. Aujourd'hui, il compte deux ministres au gouvernement, et plus d'une dizaine de députés au Parlement. Forcé de composer avec le caractère multiconfessionnel du Liban, ce groupe radical a fini par abandonner le projet d'instaurer un État islamique.

En 2000, Israël se retire du sud du Liban, et aux yeux de nombreux Libanais, le Hezbollah a contribué à ce repli par ses attaques.

Contrairement aux autres milices libanaises, le Hezbollah n'a pas été désarmé après le retrait israélien. Il est devenu peu à peu un véritable «État dans l'État» régnant sur tout le sud du Liban et menaçant Israël

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BOUDREAU (M. Eugène)
Le 10 juillet 2006, est décédé subitement à sa résidence, à l'âge de 77 ans, M.

Eugène Boudreault, époux de feu dame Florence Tremblay, demeurant au 311, Lafontaine à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s de 10 h à 14 h le vendredi 21 juillet 2006 à résidence funéraire

Gravel et Fils, Réseau Dignité 825, Bégin coin des Champs-Élysées Chicoutimi

Une Célébration de la parole aura lieu le vendredi 21 juillet 2006 à 14 h à la Chapelle Gravel & Fils, 825, Bégin, Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu M. Zeleda Boudreault et de feu dame Virginie Dallaire. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Odile Boudreault (feu Jean-Baptiste Belley), Léontine (feu Alfred Belzile), Cyrille (1ères noces feu Marie Côté, 2ièmes noces Jeannot Gagnon), Salomé (feu Georges Waltzing), Eva (feu Fernand Martin), feu Jean-Marie (Gemma Simard), feu François-Xavier (feu Rolande Perron), feu Bernard (feu Bertha Boudreault), feu Antoine (Marie-Berthe Gagné), Albéric (Reina Boudreault), Jacques, Colombe (Eddy Talbot), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du cœur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@gravelet-fils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



CÔTÉ (M. Paul)
Le 18 juillet 2006, est décédé à l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 89 ans et 10 mois, M. Paul Côté, époux de dame Germaine Fortin et fils de feu M. Ferdinand Côté et de feu Imelda Bilodeau, demeurant au 249, rue Principale, St-Nazaire. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Bérubé & Fils Réseau Dignité 620 boul. Dequen N, Alma à compter du jeudi 20 juillet 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le vendredi 21 juillet 2006, jour des funérailles, le salon ouvrira à 13 h. Le service religieux aura lieu le vendredi 21 juillet 2006 à 15 h à l'église St-Nazaire et les cendres seront déposées au Columbarium du Complexe funéraire Bérubé & Fils. Outre son épouse dame Germaine Fortin, il laisse dans le deuil ses enfants: Jeanne (feu Gaston Tremblay), feu Rosaire (Rachel Gauthier), Reine (feu Jean-Marie Julien), Françoise (Robert Julien), Claudette (feu Marcel Julien), feu Claude, Lyse (Claude Fleury), Michel (Sylvie Canuel); ses

Nos condoléances aux familles éprouvées

progrès-dimanche QUOTIDIEN

(La Presse)

petits-enfants: Suzie, Robin, Guylaine, Frédéric, Steeve, Stéphane, Liette, Marie-Claude, Nathalie, Carl, Sylvain, Daniel, Jean-Pierre, Annie, Isabelle, Joany, Nicolas et Maxime; ses arrière-petits-enfants: Andrée-Anne, Karel, Mégan, Léa, Marc-Alexandre, Julie-Ann, Michaël, Simon, Sébastien, Marc-Antoine, Tommy, Catherine, Dominic, Pierre-Luc, Mathieu, David, Jérémy, Alexandre, Mélissa, Laura; ses frères et sœurs de la famille Côté: feu Julianna (feu Joseph-Ernest Tremblay), feu Fernand (feu Gracia Girard), feu Jean-Marie (feu Albertine Larouche), feu Anne-Marie (Rosario Blackburn), feu Marguerite (feu Thomas-Louis Rathé), feu Lisette (feu Arthur Dion), feu Georges (feu Gaby Rathé), feu France (feu Charles-Côté), feu Maurice (Simone Dubois), feu Camil (Jeannine Bouchard), feu Jérémie (feu Mona Girard), feu Marcel (Moïsette Simard), Monique (Marc-Alain Côté); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Fortin: feu Antoinette (feu Armand Tremblay), feu Jeanne D'Arc (feu Fernando Jean, feu Mériçée Tremblay), Cécile (feu Henri Tremblay), feu Léonidas (Céline Gagnon), feu Jean-Joseph (Gilberte Gagnon), Marie-Joseph (Gaston Tremblay), Ronaldo (feu Pauline Gagnon), Valérien (Jacqueline Néron), Thérèse (feu Léonard Tremblay, Gérard Paquet); ses neveux et nièces, de nombreux parents et amis et plus particulièrement son grand ami Claude Fortin. Pour rendre hommage à M. Paul Côté, visitez le site www.honneur-memoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation des maladies du cœur. Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils. Pour information: 662-6576, télécopieur: 662-3132, courriel: info@berubefils.com (Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec).



DASSYLVA (M. Michel)
Le 16 juillet 2006, est décédé subitement à Québec, à l'âge de 52 ans, M. Michel Dassylva, demeurant à Québec, autrefois de Kénogami. Il était le fils de feu M. Adrien Dassylva et de dame Thérèse Lévesque. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité 2033, rue Ste-Famille Jonquière

Jeudi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 20 juillet 2006 à 11 h à l'église St-Mathieu (anciennement Ste-Famille) de Jonquière. M. Dassylva sera incinéré au Crématorium Nault & Caron. Il laisse dans le deuil ses deux filles adorées: Vicky et Karine (Guillaume Larouche); sa mère dame Thérèse Lévesque (feu Adrien Dassylva); la mère de ses filles dame Doris Girard; ses frères et sœurs: Réjean Dassylva (Cécile Ricard), feu Louise, Gaétan (Pauline Néron), Josée (Jocelyne Boily); ses neveux et nièces: Marie-Eve, Mathieu, Julie, David, Catherine, Isabelle, Simon,

Olivier et Jennifer; ses grands amis Michel Savard et Francine Morel, ainsi que tous ceux qui ont partagé sa vie. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole des maladies du cœur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron.** Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.

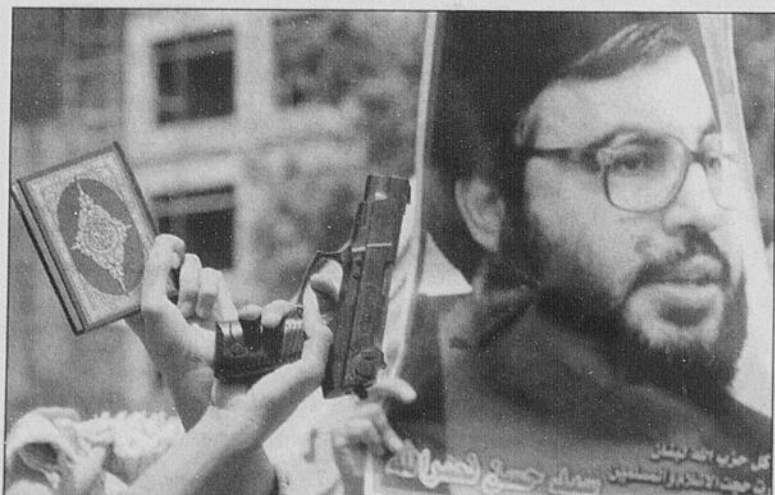


Dufour, Paquerette (Lavoie)
1933-2006

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 19 juillet 2006, à l'âge de 73 ans 3 mois est décédée dame Paquerette Dufour, épouse de monsieur Maurice Lavoie. Originaire de La Malbaie, madame demeurait à Québec secteur Beauport. Elle était la fille de feu dame Alberta Harvey et de feu monsieur Arhur Dufour. Les membres de la famille vous accueilleront à

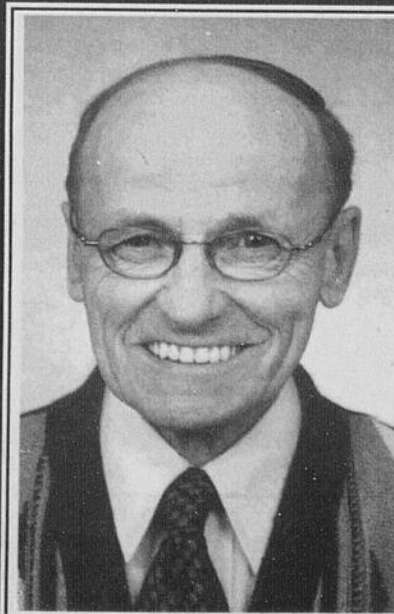
La Seigneurie Coopérative Funéraire 2450, ave. St-Clément, Beauport (autoroute de la Capitale sortie Bourg-Royal no318)

le vendredi 21 juillet 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, de même que le samedi 22 juillet 2006 à compter de 9 h. En sa mémoire suivra une célébration de la Parole à 11 h en la Chapelle de la Coopérative. Outre son époux, madame Lavoie laisse dans le deuil ses enfants: Ginette (André Côté), Claire, Serge, Jeannine (Jean-Marie Savoie), Yvon (Louise Bernard), Réjean "Rocket" (Annie Bergeron); ses petits-enfants: Stéphanie et Catherine Herrmann, Nicolas Lavoie, Patrick Savoie-Lavoie, Christine, Jean et Anne-Marie Lavoie, Rosalie Lavoie; ses arrière-petits-enfants: Thierry et Alexis; sa sœur Gisèle Dufour (feu Jean-Eudes Lavoie); ses beaux-frères et belles-sœurs: Margot Lambert (feu Odilon Dufour), Lise Boulianne (feu Léonidas Dufour), Émilie Lavoie (Alphonse Ouellet), Paul-Émile Côté (feu Marguerite Lavoie), Jeanne D'Arc Gagnon (feu Léon Lavoie), Hélène Ouellet (feu Auguste Lavoie), Charles Ouellet (feu Françoise Lavoie, Solange Simard), ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). Paquerette était également la sœur de feu Paul Dufour et la belle-sœur de feu Cécile Lavoie (feu Vincent Côté), feu Gertrude Lavoie (feu Adrien Bergeron), feu Lucienne Lavoie (feu Jean-Joseph Lavoie). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190 rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec, G1K 5Y9. Les Funérailles sont sous la direction de La Seigneurie Coopérative Funéraire, 2450, St-Clément, Beauport, Québec G1E 1E8. Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé: Téléphone: 418-663-4735, télécopieur: 418-663-2328, courriel: cfs@bellnet.ca



CHEF - Un manifestant brandit le Coran et une arme de poing devant une affiche montrant le leader du Hezbollah Cheik Hassan Nasrallah. La manifestation se déroulait hier, dans les rues de Téhéran, la capitale de l'Iran.

(Photo PC)



IN MEMORIAM

MORIN (M. Jean-Noël)

Le 18 juillet 2006, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 73 ans 7 mois, M. Jean-Noël Morin, époux de Mme Colette Trudel, demeurant anciennement à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 20 juillet 2006 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité 873, de la Fabrique, Ville de La Baie Les heures d'accueil sont: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 21 juillet 2006 à 14 h à l'église St-Alphonse à Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Il était le fils de feu M. Narcisse Morin et de feu Mme Mérida Bergeron. Il fut à l'emploi de l'Alcan « Installations Portuaires » pendant plus de 40 ans. Il était membre des Chevaliers de Colomb. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Colette Trudel; ses enfants: Louise Morin (Jocelyne Bélair), Guylaine (Angelo Maltais), Monique (Pierre Desgagnés), Josée (Alain Boivin); ses petits-enfants: Jean-Philippe, Stéphane, feu Sandra, Jessica, Pierre-André, Alexandra, Frédérique, Félix; son arrière-petite-fille: Alyssia. Il était le frère de: feu Armand-Louis Morin, feu Georges (feu Hermelloda Perron), feu Joseph-Harry (feu Suzanne Dufour), feu René (Esther Gagné), Maurice (Marthe Simard), feu Marthe (feu Lucien Tremblay), Léna (feu Adrien Tremblay), feu Solange (Alexandre Rasmussen), feu Madeleine (feu Laurent Bouchard). Il était le beau-frère de: feu Lucien Trudel (feu Jeannine Gagnon), feu Jacques. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie (département pneumologie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



GAUTHIER (Mme Marie-Paule)

Le 18 juillet 2006, est décédée au Pavillon St-Vallier, Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 84 ans et 10 mois, Mme Marie-Paule Gauthier, épouse de feu M. René Savard, demeurant au 308 rue Labrecque, Chicoutimi, autrefois rue St-Roch à Chicoutimi-Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 21 juillet 2006 de 9 h à 10 h 45 à la Coopérative Funéraire de Chicoutimi 345, St-Armand, Chicoutimi (face à l'église Ste-Claire)

Les funérailles auront lieu le vendredi 21 juillet 2006 à 11 h à l'église Ste-Anne. Elle sera incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres seront inhumées au cimetière Saguenay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Roger Savard (Monique Bilodeau), Laurette (Bertrand Imbeault), Jean-Yves (Andrée Harvey), Serge (Madeleine Duperron) et Fernande (Adrien Deschênes). Elle était la sœur de: feu Paul-Émile Gauthier (feu Florida Simard), Antoine (feu Thérèse King), feu Alma (feu Paul-Henri Girard), feu Jeannine, feu Gertrude (feu Omer Dufour), feu Marie-Claire (feu Lorenzo Lavoie) et feu Madeleine (Georges Ménard). Elle était la belle-sœur de: Fernand Savard (Yvette Pelletier), Raymond (Bernadette Duperré), feu Roland (feu Olivette Lavoie), Jeanne-Ida (feu François Pelletier), feu Hélène (feu Hermidas Lechasseur), feu John (feu Juliette Allard) et feu Elysabeth (feu Arthur Gaudreault). Elle laisse également plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



HOUDE (M. Gustave)

Le 16 juillet 2006, est décédé à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 66 ans 2 mois, M. Gustave Houde, époux de feu Mme Chantale Gaudreault, demeurant au 235, Sapinière Dorion Ouest à Charlesbourg, autrefois de L'Anse-Saint-Jean. La famille accueillera les parents et amis de 11 h à 14 h le vendredi 21 juillet 2006 à

la résidence funéraire de L'Anse-Saint-Jean

Les funérailles auront lieu le vendredi 21 juillet 2006 à 14 h à l'église St-Jean-Baptiste de L'Anse-Saint-Jean. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu Almanzor Houde et de feu Palma Simard. Il fut conseiller municipal. Il laisse dans le deuil les enfants de Mme Chantale Gaudreault: Donald et Hugo Fortin; ses frères et sœurs: Rose-Hélène Houde (Bernard Goulet), Gaétane, Égide (Sylvie Lavoie), Gérard-Raymond (Réjeanne Houde), Yvan (Claude Dallaire), Lisette (Gaétan Tremblay); ses filleuls: Caroline Simard et Frédéric Houde, ainsi que les membres de la famille Gaudreault, ses neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fabrique de L'Anse-Saint-Jean sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Un remerciement au Centre de Cardiologie de l'Hôtel-Dieu de Québec,

aux médecins et au personnel pour leurs bons soins. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**



JANKOVICS (M. Jean)

Dans la sérénité et la douceur des lieux de la Maison Notre-Dame du Saguenay, le 18 juillet 2006, est décédé à l'âge de 83 ans et 10 mois, M. Jean Jankovics, fils de feu M. Joseph Jankovics et de feu Mme Elisabeth Statlur. Il était le compagnon de vie de feu Hermance Tremblay, demeurant à Chicoutimi, anciennement à la résidence l'Émeraude de Roberval. Selon la volonté du défunt, il n'y aura aucune exposition. La famille accueillera les parents et ami(e)s 1/2 heure avant les funérailles qui auront lieu le samedi 22 juillet 2006 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval. Il a été incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et l'inhumation aura lieu au cimetière de Roberval. Le défunt laisse dans le deuil les enfants de sa compagne: Colette Giffard (Charles Gagnon), Louise (Pierre Boily) et Sylvain (Normande Guillemette); ses petits-enfants: Dave Gagnon (Laetitia Fièvre), Kim Gagnon (Martin Vigneault), Tania Giffard-Boily et Jonathan Perron, ainsi que ses arrière-petits-enfants: Jacob et Laurence Vigneault. De sa Hongrie natale, il laisse dans le deuil ses frères: Lajos Jankovics (Eszter) et Frénc; son neveu Lajos (Hédi), sa nièce Eszter (György); ses petits-neveux et nièces: Zoltan, Nikolett, Milan et Bence. Il emporte avec lui le souvenir de ses amis, des neveux et nièces de sa compagne, de l'amour de son pays adoptif et celui de son pays qui l'a vu naître. Puisse que cette guerre qu'il a fait au nom de la liberté de son pays puisse maintenant apporter la paix dans son âme. Jean, vous qui disiez vous sentir pareil comme un p'tit vieux puisiez maintenant vous sentir comme un ange. Prière de ne pas envoyer de fleurs, faire plutôt un don à la Maison Notre-Dame du Saguenay. Une bénévole sera sur place à l'église afin de recueillir vos dons. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



LEPAGE (Mme Hélène Thériault)

Le 19 juillet 2006, est décédée entourée de l'amour des siens, à la Maison Notre-

Dame du Saguenay de Chicoutimi, à l'âge de 63 ans et 7 mois, Mme Hélène Thériault, épouse de M. Maurice Lepage, demeurant rue du Roi Georges à Jonquières. Elle était la fille de feu M. Moïse Thériault et de feu dame Marie-Jeanne Coulombe. La famille accueillera les parents et amis à compter du vendredi 21 juillet 2006 à la Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité 2033, rue Ste-Famille Jonquières

Les heures d'accueil sont: vendredi 21 juillet 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 22 juillet 2006 à 11 h à l'église St-Matthieu (anciennement Ste-Famille) de Jonquières. Mme Thériault sera incinérée au Crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au Columbarium de Kénogami. Elle laisse dans le deuil son époux M. Maurice Lepage; ses enfants: Marc Lepage, Nathalie (Jocelyn Dion), Patrice (Cynthia Simoneau); ses petits-enfants: Jessica, Jean-Christophe, Catherine, Marie-Gabriel, Benjamin; sa belle-mère dame Coroma Babeu (feu Armand Lepage); ses frères et sœurs: Jean Thériault, feu Paul, feu André, Pierre, feu Robert, Murielle, Rita; ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Thériault et Lepage. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille de Mme Thériault tient à remercier tout le personnel de la Maison Notre-Dame pour l'attention et les bons soins prodigués à leur mère. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à la famille de Mme Thériault: www.honneur-memoires.com Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron**, Entreprise affilié à la Corporation des Thanatologues du Québec.



PAMERLEAU (M. Marc)

Le 18 juillet 2006, est décédé entouré de l'amour des siens, au Centre de santé et de services sociaux, Pavillon St-Vallier de Chicoutimi, à l'âge de 64 ans et 11 mois, M. Marc Pamerleau, époux de feu Mme Lise Bouchard, demeurant rue Ringuette à Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Jean-Marie Pamerleau et de feu dame Yvette Minier. La famille accueillera les parents et amis à compter du vendredi 21 juillet 2006 à la Maison funéraire

Nault & Caron, Réseau Dignité 2770, De La Salle Arvida

Les heures d'accueil sont: le vendredi 21 juillet 2006 de 9 h à 11 h. La cérémonie d'Adieu aura lieu le même jour, soit vendredi à 11 h, à la chapelle de la Maison funéraire Nault et Caron du salon d'Arvida. M. Pamerleau a été incinéré au Crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au Columbarium

Nos condoléances aux familles éprouvées

progrès-dimanche QUOTIDIEN

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de **Mme Hélène Lapierre-Patry**, de Chicoutimi, décédée le 24 juin 2006,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux surspécialités régionales du CSSSC.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

UN GESTE DE GÉNÉROSITÉ DE PLUS, DEVENEZ BÉNÉVOLE! 693-8987



la fondation de ma vie 541-1005

de la rue Ste-Famille. Il laisse dans le deuil son épouse dame Lise Bouchard; sa fille Josée Pamerleau; ses frères et sœurs: Michel Pamerleau (Lise Côté), feu Robert (Nicole Bouchard), Richard, Daniel, Sophie (Raymond Sergerie), feu Pascal; ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucille Bouchard, feu Raymond, Françoise (feu Mathias Tremblay), feu Denis, Annie (Léonard Hotte), Marguerite (feu Pierre Girard), feu Jacques (Lorraine Faucher), Nicole (feu Robert Pamerleau), feu Esther, Jeanne-d'Arc (Alain Belley), feu Richard. Il laisse également sa filleule Alexandra Pamerleau, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron**, Entreprise affilié à la Corporation des Thanatologues du Québec.



SIMARD (M. Roland)

Le 18 juillet 2006, est décédé au CSSS Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 89 ans et 11 mois, M. Roland Simard, époux de Mme Gilberte Lavoie, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au Funéraire Hébert et fils

83, rue De Quen Dolbeau-Mistassini le jeudi 20 juillet 2006 de 19 h à 22 h et le vendredi 21 juillet 2006, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de M. Roland Simard seront célébrées le vendredi 21 juillet 2006 à 11 h, à l'église Saint-Michel, Dolbeau-Mistassini. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Zélada Simard et de feu Mme Corinne Lavoie. Outre son épouse, Mme Gilberte Lavoie, il laisse dans le deuil ses enfants: Janine (Ronald Blackburn), feu Denis et Jean-Claude (Denise Cayouette); ses petits-enfants: Stéphane, Annie et Marco Simard, Eric et Cynthia Fraser, Patrick et David Blackburn, Mélanie Gaudreault Simard (Pauline Gaudreault); ses arrière-petits-enfants: Michaël et Olivier Simard, Axel, Maxim et Mérédith Fraser et Camille Bonami; ses beaux-frères et belles-sœurs: Léo Savard (Céline Lévesque), feu Thérèse Savard (François-Nil Tremblay); Cécile Gagnon (feu Vincent Simard) et Huguette Savard (feu Louis Gagneau); ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-

Mistassini, G8L 1H9. Pour information: téléphone bureau: 418-276-1411, salon funéraire: 418-276-5614, télécopieur: 418-276-2057, courriel: info@hebertetfils.com et site internet: www.hebertetfils.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



VALLÉE (Mme Lucette Brassard)

Le 19 juillet 2006, est décédée à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 72 ans et 2 mois, Mme Lucette Brassard, épouse de M. Jean-Noël Vallée, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au Funéraire Hébert et fils 83 rue De Quen Dolbeau-Mistassini

le jeudi 20 juillet 2006 de 13 h à 22 h, et le vendredi 21 juillet 2006, jour des funérailles, à compter de 10 h. Les funérailles de Mme Lucette Brassard seront célébrées le vendredi 21 juillet 2006 à 14 h, à l'église de Sainte-Marguerite-Marie, Dolbeau-Mistassini. Mme Lucette Brassard a été incinérée au Crématorium Hébert et fils de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière du secteur Dolbeau. Elle était la fille de feu M. Gérard Brassard et de feu Mme Juliette Leclerc. Outre son époux, M. Jean-Noël Vallée, elle laisse dans le deuil ses enfants: Alain (Hélène Gagnon), Michel, feu Line, feu Diane, Hélène (Stève Coulombe), Lise (André Dufour) et Stéphane (Kathy Bouchard); ses petits-enfants: Jimmy, Stéphanie, Pierre-Luc, Nancy, Marc-André, Tommy, Valéry, Kim, Cindy, Maryka et Lorry; ses frères et sœurs: feu Jean-Paul (Huguette Fillion), Nicole (Yves Parent), feu Normande (feu Jacques Daipé), Ghislain (Monique Bourget) et Monique (Serge Vézina); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Gérard, Jacqueline (feu Henri-Paul Boudreault), feu Jean-Paul, Irène, Jeanne, Angèle (Yvan Allard), feu Thérèse, Jules (Monique Giguère), Yvon (feu Noëlla Bouchard), feu Huguette, Marie-Paule (Clermont Gilbert), Mariette, Nicole (Michel Lemoyne), feu Gaston, Roger et feu Andrée; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour information: téléphone bureau: 418-276-1411, salon funéraire: 418-276-5614, télécopieur: 418-276-2057, courriel: info@hebertetfils.com et site internet: www.hebertetfils.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

Pour honorer la mémoire de M. Vilmont Dubé

Fonds de dotation Santé Jonquières

décédé le 19 juin 2006, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation Santé Jonquières inc.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat de nouveaux équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement du Carrefour de santé de Jonquières et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Merci de votre générosité! Information: **695-7711**

Granit Moreau

Depuis 1953

Monuments funéraires
Réparation - Lettrage
Meubles - Comptoirs
Tablettes de granit
Foyer & Fenêtres

(418) 543-1747
1-800-268-1747
595, rue Brassard, Chicoutimi
www.granitmoreau.com

Tour de l'Abitibi

Bonnes performances, mais pas de podium

par Mélanie Côté

CHICOUTIMI (MC) - Les athlètes régionaux ont connu une autre bonne journée, hier, à la 38e édition du Tour de l'Abitibi, lors d'une épreuve sur route longue de 88,5 kilomètres.

Deux cyclistes de la région ont terminé dans le peloton de tête, grâce à un temps de 1h51m16s. Louis Mazzerole, qui court pour l'Équipe de Longueuil et ancien du Club de l'Acidose lactique, a pris le 25e rang de la quatrième étape. Frédéric Boivin, d'André cycle Id-CAD, a quant à lui croisé le fil d'arrivée en 43e position.

Non loin derrière suivait Cédric Bourgeois, en 55e position, avec un chrono de 1h51m26, à seulement dix secondes du peloton. Le cycliste de l'Équipe du Québec

Ligue des Pépés

(MC) - Deux parties avaient lieu mardi soir dans la Ligue des Pépés. Laurent Lapointe a eu le meilleur 10-5 sur le Bouffe et plus. Bruno Laberge, pour les gagnants, a réussi quatre coups sûrs en cinq présences.

La Clinique Dentaire Jacques Faust a quant à elle vaincu l'Alimentation Claudin Dassylva 9-7. L'équipe gagnante occupe actuellement le premier rang de la Ligue après 12 parties.

occupe actuellement le quatrième rang quant à l'obtention du maillot bleu, qui est remis au meilleur junior de première année.

Stéphane Cossette, qui défend les couleurs de l'équipe Volkswagen Trek, a pris la 98e position. Simon Gagnon-Brassard, d'André cycle Id-CAD, le suivait de tout près avec une 99e position. Les deux cyclistes ont obtenu le même chrono, soit 1h51m40s. Notons que Gagnon-Brassard, qui en est à sa première année de cyclisme, a été invité par l'équipe spécialement pour le Tour, lui qui court habituellement pour l'équipe de l'Acidose lactique.

Guillaume Boivin, qui fait partie de l'équipe du Canada, et Charles Thibeault, de Volkswagen Trek, complètent la liste pour les régionaux. Ils ont récolté des temps respectifs de 1h51m51s et 1h54m51s.

«J'ai fait partie de l'échappé dans la dernière partie de la course mais le peloton a réussi à nous rattraper. C'est ça que le coach nous avait demandé et ça a failli

marcher», a souligné Charles Thibeault.

«Je suis satisfait de ma 127e position parce que j'ai tout donné. Je voulais bien performer, j'avais de bonnes jambes mais là, elles me font mal! C'est certain qu'elles vont être correctes demain (aujourd'hui).

«Je n'ai pas d'attentes pour la prochaine étape. Je ne me fixe pas d'objectifs en position mais je veux tout donner.»

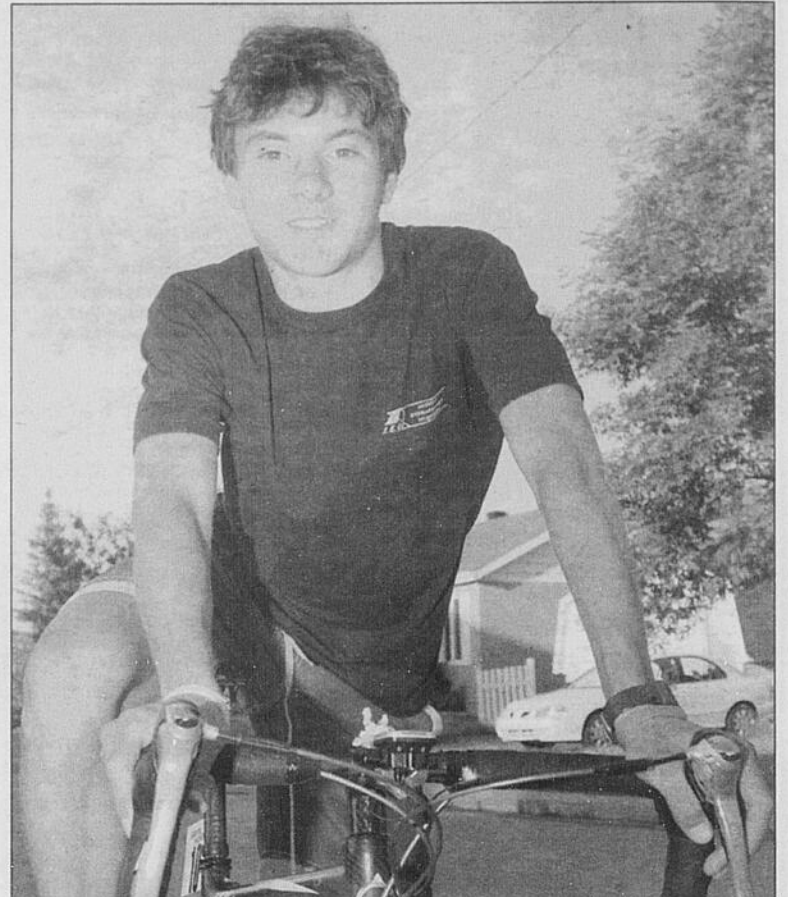
Classement des équipes

En ce qui concerne le classement des équipes, le l'équipe du Canada occupe la première position et l'équipe du Québec suit en deuxième.

André cycle Id-CAD (Simon Gagnon-Brassard et Frédéric Boivin) se trouve présentement en sixième place alors que Volkswagen Trek (Charles Thibeault et Stéphane Cossette) occupe la 19e position.

L'équipe de Longueuil, dont Louis Mazzerole fait partie, se place actuellement au 21e rang.

La présentation des étapes cinq et six aura lieu aujourd'hui. Les cyclistes s'affronteront dans une course contre la montre individuelle de 14,5 kilomètres et dans un critérium de 51 kilomètres.



PERFORMANCE - Cédric Bourgeois a bien performé, hier, lors de la quatrième étape du Tour de l'Abitibi, avec une 55e position. Il occupe actuellement le quatrième rang quant à l'obtention du maillot bleu.

(Archives)

La Traversée du lac de 2007

Ronnica Christie se fait offrir une place

ROBERVAL (RT) - Une bonne nouvelle n'arrive jamais seule! Ronnica Christie, qui a

suis très heureuse de cette nouvelle et vous pouvez être certain que je serai en très grande forme pour bien performer à

cette occasion», de dire Ronnica qui, lundi dernier, entreprenait son emploi étudiant à SFK de Saint-Félicien pour une

période de cinq semaines.

Comme les bonnes nouvelles se succèdent, Ronnica Christie continue à vivre presque sur un

nuage depuis samedi dernier.

«J'ai eu de nombreuses félicitations depuis ce temps et même en entrant au travail lundi, les gens m'ont abordé pour me féliciter. Partout où je vais, je me fais accoster et je trouve ça bien agréable. J'ai pris le souper chez mes parents dimanche et tout le monde était bien fier de moi. C'est vraiment spécial comme ambiance», raconte-t-elle.

Bonne récupération

Ronnica se dit bien reposée depuis ses 32 kilomètres de nage par forts vents, bonnes vagues et eau froide (45 240 brasses à raison d'une moyenne de 78 brasses/minutes).

«J'étais «raquée» après tous ces efforts. J'avais mal aux épaules et aux articulations. Mais dès le dimanche, ça allait beaucoup mieux. La récupération se fait très bien et il n'est pas dans mes intentions de cesser mon entraînement. Je veux améliorer mon temps sur 10 kilomètres lors du marathon de la relève que j'ai réussi trois fois dans le passé. Pour le reste, je vais me préparer en vue de la Traversée 2007 aussi bien que je ne l'ai fait pour mon solo», de terminer la jeune étudiante en design industriel.



TREMBLAY
ROGER
rogtremblay@lequotidien.com

traversé le lac Saint-Jean en solo avec succès samedi dernier, vient d'être invitée par l'organisation robervaloise à faire partie des nageurs qui prendront le départ pour la 53e traversée du lac en 2007.

La jeune fille de 19 ans flotte littéralement sur un nuage depuis quelques jours, surtout depuis la concrétisation de son rêve de rallier Péribonka-Roberval.

«Je ferai partie du marathon de la relève la semaine prochaine. Mais l'an prochain, les dirigeants m'ont confirmé que si je voulais participer à la grande traversée, je serais acceptée d'emblée. C'est certain que je vais être présente en 2007. Je



INSCRITE - En raison de son brio dans les eaux du lac Saint-Jean samedi dernier où elle a mis 9 h42mn40s pour rallier Péribonka-Roberval, Ronnica Christie fera officiellement partie de l'édition 2007 de la Traversée du lac. Le président Paul Michaud (à gauche) et le maire Denis Lebel étaient fiers d'accueillir la jeune nageuse à sa sortie de l'eau samedi.

(Photo Roger Tremblay)

Boulé toujours en tête

CHICOUTIMI (MC) - Alexandre Boulé, du Club



CÔTÉ
MÉLANIE

mcote@lequotidien.com

Jakours, n'a plus besoin de présentation. Hier, lors de la 25e édition du Tour du Lac Labrecque, qui fait partie de la Coupe Autocar Jeannois, le coureur a une fois de plus pris la position de tête du 5000 mètres.

Il a terminé son parcours avec un chrono de 16m07s, devançant ainsi son coéquipier du Club Jakours de 26 secondes. Pour compléter le podium, du même Club que les deux premiers, on retrouve Hugo Simard avec 16m38s.

Chez les femmes, Lynda Desmeules, elle aussi du Club Jakours, a franchi le fil d'arrivée la première en 18m46s. Line Girard et Émilie Chartrand ont suivi, avec des temps respectifs de 20m55s et 21m49s.

15 000 mètres

La plus longue course de la soirée a été remportée par un autre coureur du Club Jakours. Sylvain Saint-Gelais a devancé son coéquipier Luc Bergeron de plus de deux minutes, avec un chrono total de 54m22s. Frédéric Bouchard, du Club Amphibie, a terminé troisième (58m51s).

Karine Lefebvre, du Club Jeannois, a pris la mesure de la course chez les femmes, complétant les 15 kilomètres en 1h00m18s. Valérie Nolet a grimé sur la deuxième marche du podium grâce à un temps de 1h03m29s. La coureuse du Club Jeannois, Suzanne Munger, a quant à elle pris la troisième position avec un chrono de 1h04m05s.

3 000 mètres

Seulement quatre personnes ont pris le départ du 3000 mètres. Dans l'ordre, on retrouve Jean-Nicolas Néron, Laurence Bouchard, Émilie Villeneuve et Charles Bouchard. Le meilleur a fait un chrono de 11m10s.

1 500 mètres

Étienne Tremblay (Jeannois) et Frédéric Beaulieu se sont disputés une chaude lutte au 1,5 kilomètres. Tremblay a eu le meilleur avec seulement deux secondes d'avance sur son adversaire, complétant ainsi la course en 5m24s.

Chez les filles, l'écart était plus important, Maude Hamel Rancourt devançant Gabrielle Houle de plus d'une minute. Elle a remporté la course avec un temps de 6m35s.

Camp 2006

Reclicz accepte l'invitation des Sags

par Roger Tremblay

CHICOUTIMI (RT) - Sur les 60 joueurs et plus attendus au prochain camp d'entraînement des Saguenéens de Chicoutimi qui s'ouvre officiellement le 11 août, il faudra surveiller un attaquant américain du nom de Joël Reclicz qui, l'an dernier, a disputé quelques rencontres avec les Olympiques de Gatineau.

Selon le directeur-général adjoint, Carl Bouchard, Reclicz est très motivé à l'idée de se retrouver en terre saguenéenne.

«Je lui ai parlé mardi soir et il m'a assuré qu'il serait présent au camp. Même qu'il m'a souligné qu'il viendrait en automobile du Wisconsin tant il était certain de faire le club et de demeurer à Chicoutimi. C'est un joueur au gabarit assez

imposant à 6 pieds 4 pouces et 220 livres. Il a 19 ans. Il a quitté Gatineau pour des raisons que nous ignorons et comme les Olympiques ne l'ont pas protégé, on a décidé de lui donner une chance. Il a aussi joué à Sault-Sainte-Marie à 17 et 18 ans», raconte Carl Bouchard.

Ce dernier soutient qu'il devrait y avoir plus de 60 joueurs au camp en août et qu'il y a des places à conquérir.

«Ce sera différent de l'an dernier, à ne pas en douter. En 2005-2006, peu de postes étaient disponibles. On manquait un peu de profondeur. Cette année, il y aura huit gardiens au camp, des vétérans, des jeunes que nous avons repêché et des joueurs invités. La dynamique ne sera certainement pas la même. On a même un gardien, Sébastien Bourgeois, qui joue à Jonquière dans le midget CC et qui, pour toute urgence, sera disponible dans des délais rapides. Ce que nous n'avions pas l'an dernier», de préciser Carl Bouchard qui entrevoit une bonne compétition dès l'ouverture du prochain camp.

En attendant ce moment, Carl Bouchard multiplie les démarches pour s'assurer que tout le monde sera au poste en août.

«Je vais aussi assister au camp de Équipe-Québec des moins de 17 ans qui commence ce jeudi. Nous avons trois joueurs qui s'y trouvent soit Joël Champagne, Tommy Tremblay et Simon Foley. Ils s'entraînent à Montréal en compagnie de Patrick Coulombe et ce dernier n'a eu que de bons mots à leur endroit. Ils ont hâte de venir à Chicoutimi. Chose certaine, l'enthousiasme sera au rendez-vous», de conclure Carl Bouchard.

Le saumon attire plus de femmes

MARIE-CLAUDE LORTIE

ST-RENÉ-DE-MATANE - Lorsqu'on imagine un pêcheur au saumon, on pense rarement à une fille blonde et toute délicate. Pourtant, la comédienne Isabel Richer est une mordue de ce sport de plein air. Tout comme l'actrice Louise Laparée, l'avocate Sandra Gill ou Hazel Maltais, une dame mesurant à peine 1,55m, qui n'hésite pas à prendre l'autocar pour aller en

Gaspésie ou dans le Bas-Saint-Laurent, à la recherche de ses poissons préférés.

Autrefois réservée à un nombre restreint de gars bien nantis qui se partageaient l'accès aux meilleures rivières du Québec, la pêche au saumon s'est aujourd'hui démocratisée. Et ce sport légendaire, qui se fait uniquement à la mouche, est en train de faire de plus en plus d'adeptes chez les femmes.

Celles-ci apprécient cette façon de découvrir la nature sauvage du Québec, tout en pratiquant un jeu d'adresse. Et tant mieux si en plus, elles en rapportent... un excellent repas!

«Quand j'ai commencé, il y a bien des années, les gars me regardaient comme s'ils se demandaient ce que je faisais là, raconte Mme Maltais, qui ne compte plus les saumons qu'elle a capturés dans sa vie. Pourtant, on n'a pas besoin de force. Maintenant, ils ne disent plus rien.»

«C'est sûr que c'est un monde de gars qui se disent «R'garde donc la p'tite madame, c'est-tu cute, elle pêche», ajoute Sandra Gill, qui a abouti les deux pieds dans une rivière le jour où elle a commencé à sortir avec un passionné de pêche au saumon. «Mais faut pas s'arrêter à ça. C'est tellement trippant!»

Ce sport, qui est une vraie drogue, tient autant du golf (à cause du grand air, de la lenteur du processus, du jeu d'adresse), que des jeux vidéo, surtout à cause du thrill lorsqu'on atteint son objectif. «Quand ça mord, c'est la montée d'adrénaline», raconte Jacqueline Lecompte, qui, comme la plupart des autres femmes interviewées, raconte ses prises avec l'enthousiasme ponctué de détails habituellement réservés aux récits d'accouchement. «Mon premier saumon, je vais m'en rappeler toute ma vie», ajoute Sandra, qui se souvient de la mouche choisie et de chacun de ses mouvements durant la lutte avec le poisson. «Et c'est une nouvelle aventure à chaque fois.»

Les femmes apprécient l'expérience même quand le poisson ne mord pas, ce qui arrive assez souvent. «Je ne suis pas déçue quand je ne prends pas de poisson», confie Hélène Frigon, qui pêche depuis 12 ans. «J'aime l'odeur, la couleur de l'eau. C'est mon temps à moi. C'est un cadeau d'être là.»

Pêche à part

La pêche au saumon n'est pas une pêche comme les autres. C'est une activité dynamique,

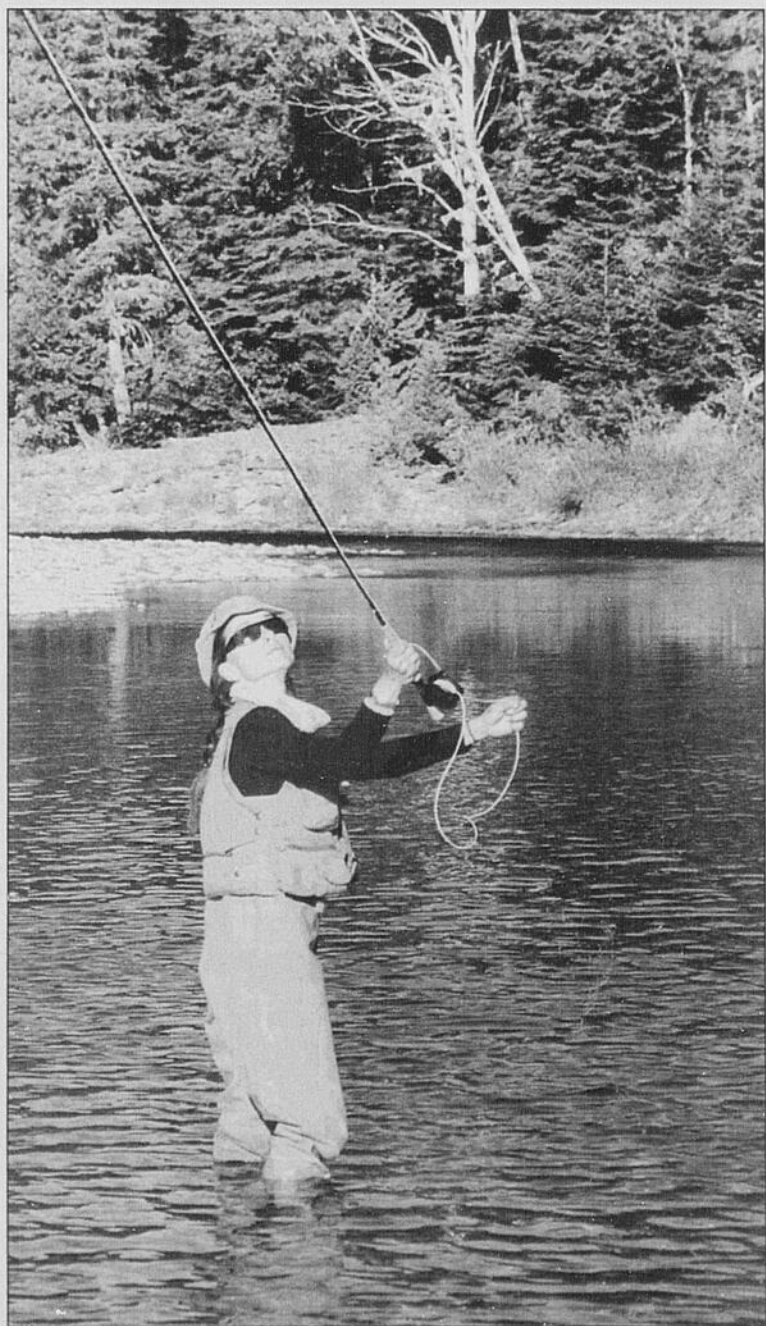
remplie de rituels et de règles, qui penchent pas mal en faveur des poissons, en commençant par le fait qu'il est obligatoire de pêcher à la mouche, une technique plus difficile que le lancer léger avec appâts.

En outre, comme les accès aux rivières sont très réglementés, la pêche au saumon est une activité qui nécessite de l'organisation et un peu de planification. Quoi qu'il en soit, c'est une façon agréable de se dépayser le temps d'un long week-end ou pendant quelques jours de vacances.

Les rivières les plus riches en saumon sont pour la plupart en Gaspésie et sur la Côte-Nord. C'est là, notamment, qu'on retrouve les clubs sélects et autres fosses fréquentées par les réseaux d'hommes influents et des mordus, venus parfois des États-Unis et d'ailleurs.

Mais la pêche au saumon n'est plus réservée uniquement aux élites qui se déplacent en avion privé. On peut, par exemple, partir en voiture vers la rivière Matane, un cours d'eau qu'on surnomme «rivière école». La rivière Ouelle, dans le Bas-Saint-Laurent, tout comme la rivière du Gouffre derrière Baie-Saint-Paul et même la Jacques-Cartier, près de Québec sont facilement accessibles. Mais toutes les rivières n'ont pas autant de poissons. Et sur celles où la ressource est fragile, il faut remettre les poissons à l'eau.

Pour apprendre à pêcher à la mouche, où «mouche» comme disent les vétérans, il faut de l'adresse et de la patience. «Et beaucoup de persévérance», précise Pierre Manseau, vice-président de la Fédération québécoise du saumon atlantique, qui a pris son premier saumon à l'âge de 13 ans. Il conseille d'ailleurs aux débutantes de prendre un cours pour connaître les rudiments de la technique et de ne pas avoir peur de pratiquer dans le gazon. «Mais avec de la patience et de la pratique, il n'y a aucune raison qu'une femme réussisse moins bien qu'un homme.»



PASSION - La comédienne Isabel Richer est une mordue de la pêche au saumon.
(Photo fournie par Isabel Richer)

LES CHIFFRES

BASEBALL

Ligue Nationale

CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
New York	56	37	602	—
Atlanta	45	49	479	11 1/2
Philadelphie	43	50	462	13
Florida	42	51	452	14
Washington	40	56	417	17 1/2

Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
St. Louis	52	41	559	—
Cincinnati	49	45	521	3 1/2
Houston	46	49	484	7
Milwaukee	46	50	479	7 1/2
Chicago	36	57	387	16
Pittsburgh	34	62	354	19 1/2

Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
San Diego	50	44	532	—
San Francisco	48	47	505	2 1/2
Los Angeles	47	47	500	3
Arizona	46	47	495	3 1/2
Colorado	45	49	479	5

CALENDRIER

Mardi 18 juillet
Colorado 13 Pittsburgh 4
Washington 7 Florida 6
N.Y. Mets 8 Cincinnati 3
Chicago Cubs 4 Houston 2
Atlanta 14 St. Louis 5
L.A. Dodgers 4 Arizona 1
San Diego 10 Philadelphie 6
San Francisco 4 Milwaukee 3

Mercredi 19 juillet
Florida 1 Washington 0
Philadelphie 5 San Diego 4
Pittsburgh 6 Colorado 5
San Francisco 7 Milwaukee 6
Houston 4 Chicago Cubs 2
N.Y. Mets à Cincinnati, 19h10.
Atlanta à St. Louis, 20h10.
L.A. Dodgers en Arizona, 21h40.

Jeudi 20 juillet
N.Y. Mets (Glavine 11-3) à Cincinnati (Arroyo 9-6), 14h35
Houston (Pettitte 8-9) à Chicago Cubs (Zambrano 9-3), 14h20
Pittsburgh (Snell 8-6) à Florida (Johnson 8-5), 19h05
L.A. Dodgers (Hendrickson 0-2) à Arizona (Webb 10-3), 21h40
San Diego (Park 6-5) à San Francisco (Lowry 4-6), 22h15

Vendredi 21 juillet
Chicago Cubs à Washington, 19h05.
Atlanta à Philadelphie, 19h05.
Houston à N.Y. Mets, 19h10.
Milwaukee à Cincinnati, 19h10.
Pittsburgh en Florida, 19h35.
Colorado en Arizona, 21h40.
San Diego à San Francisco, 22h15.
St. Louis à L.A. Dodgers, 22h40.

Samedi 22 juillet
Chicago Cubs à Washington, 13h20.
Houston à N.Y. Mets, 13h20.
Atlanta à Philadelphie, 13h20.
Pittsburgh en Florida, 18h05.
Milwaukee à Cincinnati, 18h10.
San Diego à San Francisco, 21h05.
Colorado en Arizona, 21h40.
St. Louis à L.A. Dodgers, 22h10.

Dimanche 23 juillet
Chicago Cubs à Washington, 13h05.
Pittsburgh en Florida, 13h05.
Houston à N.Y. Mets, 13h10.
Milwaukee à Cincinnati, 13h15.
Atlanta à Philadelphie, 13h35.
St. Louis à L.A. Dodgers, 16h10.
San Diego à San Francisco, 16h05.
Colorado en Arizona, 16h40.

Lundi 24 juillet
Atlanta à Philadelphie, 19h05.
Chicago Cubs à N.Y. Mets, 19h10.
Pittsburgh à Milwaukee, 20h05.
St. Louis au Colorado, 21h05.
San Diego à L.A. Dodgers, 22h10.

Mardi 25 juillet
San Francisco à Washington, 19h05.
Arizona à Philadelphie, 19h05.
Chicago Cubs à N.Y. Mets, 19h10.
Florida à Atlanta, 19h35.
Pittsburgh à Milwaukee, 20h05.
Cincinnati à Houston, 20h05.
St. Louis au Colorado, 21h05.
San Diego à L.A. Dodgers, 22h10.

Mercredi 26 juillet
Chicago Cubs à N.Y. Mets, 12h10.
Pittsburgh à Milwaukee, 14h05.
St. Louis au Colorado, 15h05.
San Diego à L.A. Dodgers, 15h10.
San Francisco à Washington, 19h05.
Arizona à Philadelphie, 19h05.
Florida à Atlanta, 19h35.
Cincinnati à Houston, 20h05.

Jeudi 27 juillet
San Francisco à Washington, 13h05.
Arizona à Philadelphie, 13h05.
Florida à Atlanta, 13h05.

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.	
FSanchez Pit	91	318	54	116	365
Garciaparra LAD	73	289	58	100	346
Holliday Col	90	352	64	118	335
CJones Atl	77	296	61	99	334
McBarrera Flo	91	328	66	109	332
Rolen STL	81	302	62	99	328
Pujols STL	76	281	67	92	327
Berkman Hou	88	320	53	103	322

Renteria Atl 84 344 65 110 320
Carroll Col 79 274 48 87 318
Points — Reyes, New York, 77; Utley, Philadelphie, 76; HaRamirez, Florida, 73; Beltran, New York, 71; Rollins, Philadelphie, 70; Weeks, Milwaukee, 69; Pujols, St. Louis, 67; ASoriano, Washington, 67.
Points produits — A.Jones, Atlanta, 87; Berkman, Houston, 85; Pujols, St. Louis, 83; Howard, Philadelphie, 78; Beltran, New York, 78; Wright, New York, 77; CaLee, Milwaukee, 76.
Coups sûrs — Holliday, Colorado, 118; Utley, Philadelphie, 117; F.Sanchez, Pittsburgh, 116; Eckstein, St. Louis, 116; Wright, New York, 112; Reyes, New York, 111; Renteria, Atlanta, 110.
Doubles — F.Sanchez, Pittsburgh, 34; N.Johnson, Washington, 34; Atkins, Colorado, 30; Rolen, St. Louis, 30; Zimmerman, Washington, 29; Holliday, Colorado, 29; LGonzalez, Arizona, 29.
Triples — Reyes, New York, 12; D.Roberts, San Diego, 9; SFinley, San Francisco, 9; Sullivan, Colorado, 8; Lofton, Los Angeles, 7; Pierre, Chicago, 6.
Circuits — Howard, Philadelphie, 31; Pujols, St. Louis, 31; Dunn, Cincinnati, 30; A.Soriano, Washington, 30; Beltran, New York, 27; CaLee, Milwaukee, 26; Berkman, Houston, 25.
Buts volés — Reyes, New York, 39; Pierre, Chicago, 32; HaRamirez, Florida, 26; Flopez, Washington, 24; D.Roberts, San Diego, 23; A.Soriano, Washington, 23; Furcal, Los Angeles, 22.
Lanceurs (11 décisions) — T.Glavine, New York, 11-3, 786, 3.56; Webb, Arizona, 10-3, 769, 2.52; Penny, Los Angeles, 10-3, 769, 3.26; Czambra-no, Chicago, 9-3, 750, 3.23; Trachsel, New York, 9-4, 692, 4.57; Capuano, Milwaukee, 10-5, 667, 3.46; Carpenter, St. Louis, 8-4, 667, 2.85; C.Young, San Diego, 8-4, 667, 3.59.
Retraits sur trois prises — GZambrano, Chicago, 131; Harang, Cincinnati, 127; Peavy, San Diego, 125; Smoltz, Atlanta, 116; Capuano, Milwaukee, 113; Webb, Arizona, 113; PMartinez, New York, 111.
Victoires protégées — Isringhausen, St. Louis, 26; Hoffman, San Diego, 25; Turnbow, Milwaukee, 23; Lidge, Houston, 21; Gordon, Philadelphie, 21; BWagner, New York, 18; Borowski, Florida, 18.

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.	
Mauer Min	82	307	49	116	378
ISuzuki Sea	95	405	72	139	343
Jeter NYY	87	349	61	119	341
Rios Tor	72	270	46	89	330
Matthews Tex	83	351	52	116	330
Dye ChiW	83	301	59	96	319
VGuerrero LAA	92	362	51	115	318
IRodriguez Det	78	322	44	102	317
VMartinez Cle	90	340	50	107	315
Hafner Cle	90	314	71	98	312

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.	
Mauer Min	82	307	49	116	378
ISuzuki Sea	95	405	72	139	343
Jeter NYY	87	349	61	119	341
Rios Tor	72	270	46	89	330
Matthews Tex	83	351	52	116	330
Dye ChiW	83	301	59	96	319
VGuerrero LAA	92	362	51	115	318
IRodriguez Det	78	322	44	102	317
VMartinez Cle	90	340	50	107	315
Hafner Cle	90	314	71	98	312

CALENDRIER

Mardi 18 juillet
Texas 5 Toronto 2
Boston 1 Kansas City 0
Chicago White Sox 7 Detroit 1
Minnesota 8 Tampa Bay 1
Oakland 5 Baltimore 4
N.Y. Yankees 5 Seattle 4 (11 manches)
L.A. Angels 7 Cleveland 5

Mercredi 19 juillet
Texas 5 Toronto 4
Boston 1 Kansas City 0
Cleveland 6 L.A. Angels 4
Oakland 5 Baltimore 1
Seattle 3 N.Y. Yankees 2
Detroit 5 Chicago White Sox 2
Minnesota 7 Tampa Bay 2

Jeudi 20 juillet
Chicago White Sox (Contreras 9-1) à Detroit (Rogers 11-3), 13h05
Tampa Bay (Shields 4-3) à Minnesota (J.Santana 10-5), 13h10
Texas (Rheinhecker 4-4) à Boston (Schilling 11-3), 14h05
N.Y. Yankees (Mussina 11-3) à Toronto (Halladay 12-2), 19h07
L.A. Angels (E.Santana 11-3) à Kansas City (Gobble 3-3), 20h10

Vendredi 21 juillet
Oakland à Detroit, 19h05.
Minnesota à Cleveland, 19h05.
N.Y. Yankees à Toronto, 19h07.
Baltimore à Tampa Bay, 19h15.
L.A. Angels à Kansas City, 20h10.
Texas à Chicago White Sox, 20h30.
Boston à Seattle, 22h05.

Samedi 22 juillet
Boston à Seattle, 16h05.
N.Y. Yankees à Toronto, 16h07.
Texas à Chicago White Sox, 19h05.
Oakland à Detroit, 19h05.
Minnesota à Cleveland, 19h05.
L.A. Angels à Kansas City, 19h10.
Baltimore à Tampa Bay, 19h15.

Dimanche 23 juillet
Oakland à Detroit, 13h05.
Minnesota à Cleveland, 13h05.
N.Y. Yankees à Toronto, 13h07.
Baltimore à Tampa Bay, 13h15.
Texas à Chicago White Sox, 14h05.
L.A. Angels à Kansas City, 14h10.
Boston à Seattle, 16h05.

Lundi 24 juillet
Detroit à Cleveland, 19h05.

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.	
FSanchez Pit	91	318	54	116	365
Garciaparra LAD	73	289	58	100	346
Holliday Col	90	352	64	118	335
CJones Atl	77	296	61	99	334
McBarrera Flo	91	328	66	109	332
Rolen STL	81	302	62	99	328
Pujols STL	76	281	67	92	327
Berkman Hou	88	320	53	103	322

L.A. Angels à Tampa Bay, 19h15.

N.Y. Yankees au Texas, 20h05.
Minnesota à Chicago White Sox, 20h05.
Toronto à Seattle, 22h05.
Boston à Oakland, 22h05.
Mardi 25 juillet
Detroit à Cleveland, 19h05.
L.A. Angels à Tampa Bay, 19h15.
N.Y. Yankees au Texas, 20h05.
Minnesota à Chicago White Sox, 20h05.
Baltimore à Kansas City, 20h10.
Toronto à Seattle, 22h05.
Boston à Oakland, 22h05.
Mercredi 26 juillet
Detroit à Cleveland, 12h05.
L.A. Angels à Tampa Bay, 12h15.
Minnesota à Chicago White Sox, 14h05.
Boston à Oakland, 15h35.
N.Y. Yankees au Texas, 20h05.
Baltimore à Kansas City, 20h10.
Toronto à Seattle, 22h05.
Boston à Oakland, 22h05.
Jeudi 27 juillet
Baltimore à Kansas City, 20h10.
Toronto à Oakland, 22h05.
Vendredi 28 juillet
Seattle à Cleveland, 19h05.
Chicago White Sox à Baltimore, 19h05.
Tampa Bay à N.Y. Yankees, 19h05.

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.	
Mauer Min	82	307	49	116	378
ISuzuki Sea	95	405	72	139	343
Jeter NYY	87	349	61	119	341
Rios Tor	72	270	46	89	330
Matthews Tex	83	351	52	116	330
Dye ChiW	83	301	59	96	319
VGuerrero LAA	92	362	51	115	318
IRodriguez Det	78	322	44	102	317
VMartinez Cle	90	340	50	107	315
Hafner Cle	90	314	71	98	312

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.	
Mauer Min	82	307	49	116	378
ISuzuki Sea	95	405	72	139	343
Jeter NYY	87	349	61	119	341
Rios Tor	72	270	46	89	330
Matthews Tex	83	351	52	116	330
Dye ChiW	83	301	59	96	319
VGuerrero LAA	92	362	51	115	318
IRodriguez Det	78	322	44	102	317
VMartinez Cle	90	340	50	107	315
Hafner Cle	90	314	71	98	312

CALENDRIER

Mardi 18 juillet
Texas 5 Toronto 2
Boston 1 Kansas City 0
Chicago White Sox 7 Detroit 1
Minnesota 8 Tampa Bay 1
Oakland 5 Baltimore 4
N.Y. Yankees 5 Seattle 4 (11 manches)
L.A. Angels 7 Cleveland 5

Mercredi 19 juillet
Texas 5 Toronto 4
Boston 1 Kansas City 0
Cleveland 6 L.A. Angels 4
Oakland 5 Baltimore 1
Seattle 3 N.Y. Yankees 2
Detroit 5 Chicago White Sox 2
Minnesota 7 Tampa Bay 2

Jeudi 20 juillet
Chicago White Sox (Contreras 9-1) à Detroit (Rogers 11-3), 13h05
Tampa Bay (Shields 4-3) à Minnesota (J.Santana 10-5), 13h10
Texas (Rheinhecker 4-4) à Boston (Schilling 11-3), 14h05
N.Y. Yankees (Mussina 11-3) à Toronto (Halladay 12-2), 19h07
L.A. Angels (E.Santana 11-3) à Kansas City (Gobble 3-3), 20h10

Vendredi 21 juillet
Oakland à Detroit, 19h05.
Minnesota à Cleveland, 19h05.
N.Y. Yankees à Toronto, 19h07.
Baltimore à Tampa Bay, 19h15.
L.A. Angels à Kansas City, 20h10.
Texas à Chicago White Sox, 20h30.
Boston à Seattle, 22h05.

Samedi 22 juillet
Boston à Seattle, 16h05.
N.Y. Yankees à Toronto, 16h07.
Texas à Chicago White Sox, 19h05.
Oakland à Detroit, 19h05.
Minnesota à Cleveland, 19h05.
L.A. Angels à Kansas City, 19h10.
Baltimore à Tampa Bay, 19h15.

Dimanche 23 juillet
Oakland à Detroit, 13h05.
Minnesota à Cleveland, 13h05.
N.Y. Yankees à Toronto, 13h07.
Baltimore à Tampa Bay, 13h15.
Texas à Chicago White Sox, 14h05.
L.A. Angels à Kansas City, 14h10.
Boston à Seattle, 16h05.

Lundi 24 juillet
Detroit à Cleveland, 19h05.

LES MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.	
FSanchez Pit	91	318	54	116	365
Garciaparra LAD	73	289	58	100	346
Holliday Col	90	352	64	118	335
CJones Atl	77	296	61	99	334
McBarrera Flo	91	328	66	109	332
Rolen STL	81	302	62	99	328
Pujols STL	76	281	67	92	327
Berkman Hou	88	320	53	103	322

GOLF

Classement régional de l'Association de golf du Saguenay Lac-St-Jean - Chibougamau après trois tournois

Classe AA	Nom	Pts
1.	Bouchard Dominic, Dolb	60
2.	Tremblay Dominic, P-A	56,5
3.	Roy Michel, Cap-Rouge	54,5
4.	Poirier Claude, Sag	50,5
5.	Tremblay Jean, P-A	47
6.	Aubin François, Chic	45,5
7.	Côté Martin, P-A	44
8.	Ferguson Malcom, Chic	42,5
9.	Chateaufort David, Chi	41,5
10.	Roy Jean-Eudes, Chic	41,5
11.	Côté Bernard, LSJ	35,5
12.	Lamothe Jean, St-P	34
13.	Léveillé Patrice, St-P	32
14.	Godin Dominique, Chic	31
15.	Gagnon Jonathan, Chib	30
16.	Bonenfant Harold, Sag	29,5
17.	Lambert Jonathan, St-P	29,5
18.	Tremblay Dany, LSJ	29,5
19.	Lemieux Pierre-Luc, Dolb	29,5
20.	Dumas Claude, P-A	22,5
21.	Reid Claude, Sag	22,5

Classe A	Nom	Pts
1.	Larouche Francis, Chic	75
2.	Lavoie Raymond, Dolb	53,5
3.	Bolduc Daniel, St-P	52
4.	Thibodeau Pierre, P-A	51,5
5.	Guay Jacques, Chic	45

Classe B	Nom	Pts
1.	Tremblay Sylvain, P-A	45
2.	Guy Yves, Dolb	43,5
3.	Gravel Sylvain, Chic	42,5
4.	Dubé Marc, Sag	41
5.	Castonguay Guy, St-P	37
6.	Allaire Olivier, Sag	33,5
7.	Poirier Lucien, Sag	32,5
8.	Girard Réjean, LSJ	30
9.	Belley Jacques, Sag	26
10.	Castonguay Jean, St-P	25
11.	Gagnon Stéphane, P-A	24,5
12.	Chamberland Mathieu, P-A	23,5
13.	Dufour Serge, P-A	23,5
14.	Gagnon Robin, St-P	23,5
15.	Bouchard Denis, Sag	20

Classe BB	Nom	Pts
1.	Tremblay Pierre, Sag	69,5
2.	Girard Pierre, St-P	56,5
3.	Tremblay Frederick, Dolb	55,5
4.	Martin Patrice, Dolb	49
5.	Murray Jimmy, Sag	42
6.	Delisle Gilbert, Chic	40,5

Les grimpeurs s'emparent du pouvoir

LA TOUSSUIRE— Les purs grimpeurs ont pris le pouvoir, mercredi, lors de la 16e étape du Tour de France marquée par la victoire du Danois Mickaël Rasmussen et la terrible défaillance de l'Américain Floyd Landis, qui en s'écroulant dans la dernière ascension de la journée a démontré qu'il ne possédait ni le moteur ni le carburant de Lance Armstrong.

Sur une attaque de Carlos Sastre (CSC) à 12 km de l'arrivée dans la station savoyarde, Landis est resté collé dans le gou-dron en fusion, alors que l'autre Espagnol Oscar Pereiro Sio (Caisse d'Epargne-Iles Baléares) s'envolait prendre le maillot jaune qu'il avait déjà détenu deux jours, à Montélimar et Gap.

Cette deuxième étape de la trilogie alpestre, longue de 182 km entre Le Bourg d'Oisans et la station savoyarde, a donc tenu toutes ses promesses en bouleversant le classement général.

Deuxième derrière Landis le matin, Pereiro Sio possédait désormais 1:50 minute d'avance sur Carlos Sastre, alors que l'Allemand Andreas Kloden (T-Mobile) était troisième à 2:29 minutes.

Le Français Cyril Dessel (AG2R), resté avec les meilleurs, était quatrième à 2:57 devant l'Australien Cadel Evans (à 2:56) et le Russe Denis Menchov (Rabobank), vainqueur de la dernière Vuelta (à 3:58).

Ils étaient donc six à se tenir en moins de quatre minutes.

Les grimpeurs espagnols, en s'adjudgeant les deux premières places du général à cinq jours de

l'arrivée sur les Champs-Élysées, tenaient la corde pour marcher sur les traces de leur compatriote Pedro Delgado, autre roi des montagnes, vainqueur du Tour en 1988.

«Je ne sais pas si je vais gagner le Tour, car dans un Tour fou comme celui-ci, il faut voir au jour le jour», a déclaré Oscar Pereiro Sio, premier maillot jaune espagnol sur le Tour depuis Igor Gonzalez de Galdeano en 2002. «Le podium, j'ai le droit d'y penser.»

L'ex-vainqueur de la Classique des Alpes devrait une nouvelle fois bénéficier d'un terrain favorable, jeudi, lors de la 17e étape longue de 200,5 km entre Saint-Jean-de-Maurienne et Morzine, qui sera marquée par les ascensions du Col des Saisies, de la Colombière et de Joux-Plane.

Il possède assez de ressources en contre-la-montre, pour se tirer du dernier chrono individuel, long de 57 km, qui aura lieu samedi entre Le Creusot et Montceau-les-Mines.

«Si Oscar est en jaune vendredi (au sortir des Alpes), je pense qu'il peut aller au bout», avait déclaré son directeur sportif Eusebio Unzué, lundi à Gap, lors

de la deuxième journée de repos du peloton.

Vainqueur du maillot à pois l'an dernier, Rasmussen a pris la direction des opérations dès la première col de la journée, le Galibier, culminant à 2646 m. Accompagné du Français Sandy Casar et du Slovène Tadej Valjavec, il a ensuite basculé seul en tête au sommet du Col de la Croix-de-Fer, deuxième difficulté hors catégorie du jour, avant l'ascension du col du Mollard et l'arrivée inédite sur la Toussuire à 1705 m.

«Quand j'ai vu que j'étais bien dans la Croix-de-Fer, j'ai compris que je pouvais accompagner les meilleurs jusqu'au bout», a déclaré Pereiro Sio.

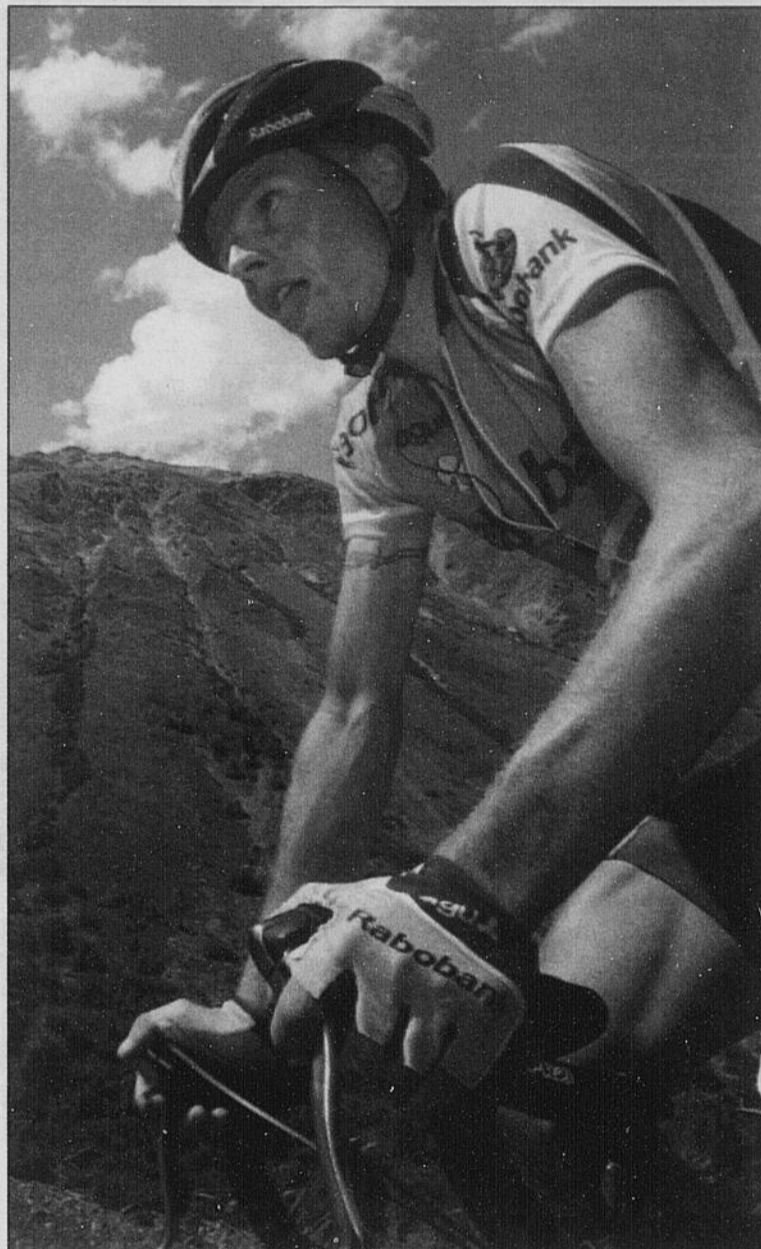
Tous les favoris ont abordé ensemble l'ascension de la Toussuire, alors que Rasmussen, à l'étage supérieur, s'envolait pour revêtir le maillot de meilleur grimpeur.

Denis Menchov, victorieux à Pla-de-Beret dans les Pyrénées, a lancé la première attaque, à 15 km du sommet. Les T-Mobile de Kloden ont permis à Landis de revenir. Mais il n'a rien pu sur la deuxième accélération, celle de Carlos Sastre qui a fini deuxième de l'étape à 1:41 minute de Rasmussen.

Le Danois a reçu une meule de Beaufort et du vin de Savoie pour son exploit. Troisième de l'étape, Pereiro Sio est lui en passe de devenir le premier grimpeur vainqueur du Tour depuis Marco Pantani en 1998.

Quatrième la veille à l'Alpe d'Huez, Landis franchissait la ligne en 23e position, à plus de 10 minutes de Rasmussen, drapeau américain en berne.

(Associated Press)



GRIMPEURS - La victoire d'étape du Danois Mickaël Rasmussen marque une journée où les grimpeurs ont été rois au Tour de France. Le premier col de la journée, le Galibier, culmine à 2646 m, suivi par le Col de la Croix-de-Fer, deuxième difficulté hors catégorie du jour, avant l'ascension du col du Mollard pour terminer sur la Toussuire à 1705 m.

(Photo AP)

Landis perd espoir

LA TOUSSUIRE - Parti le matin avec 10 secondes d'avance sur Oscar Pereiro Sio, l'Américain Floyd Landis compte désormais 8,09 minutes de retard sur l'Espagnol après sa terrible défaillance survenue mercredi dans l'ascension de La Toussuire.

«C'était un très mauvais jour le mauvais jour. J'ai souffert depuis le début de l'étape et j'ai essayé de le cacher», a déclaré Landis une fois rentré à son hôtel.

L'ex-lieutenant de Lance Armstrong, devenu leader de la Phonak, a expliqué ne pas avoir souffert de fringale dans cette ultime ascension de la 16e étape disputée entre Le Bourg d'Oisans et la station savoyarde.

«Ça n'a pas été un problème d'alimentation. Simplement, je n'ai pas été bon. Il n'y a pas eu une seule partie plate durant 15 minutes et je n'ai jamais pu récupérer», a-t-il expliqué.

«Après avoir été décroché, je ne pouvais pas aller plus vite. Parfois on ne se sent pas bien et cela peut arriver le mauvais jour. Que puis-je y faire?»

L'Américain de 30 ans a fait une croix sur la victoire finale à Paris.

«Demain est un autre jour. Mais je ne pense pas pouvoir gagner le Tour. Il est difficile de reprendre huit minutes. Cependant Pereiro avait 30 minutes de retard, maintenant il est leader. Je vais continuer à me battre.»

Landis est très content que le

maillot jaune soit revenu à l'Espagnol.

«Je suis heureux pour lui. C'est mon ami. Voir Oscar en jaune ne me rend pas triste. C'est une bonne personne», a-t-il dit.

L'Américain voyait seulement son avenir à court terme après ce revers.

«Boire une bière, je ne pense à rien d'autre pour l'instant».

Landis a écarté son problème de hanche malade comme possible facteur de sa défaillance.

Venu pour gagner le Tour, Landis pense qu'il a laissé passer sa chance.

«Gagner le Tour un jour me paraît difficile désormais. Si j'étais parieur, je ne miserais pas sur moi.»

(Associated Press)



Floyd Landis



C'EST CHAUD - Cette année, aucun golfeur ne sait à quoi s'attendre lors de la 135e édition de l'Omnium britannique qui débute aujourd'hui. Il n'a pas été présenté au Royal Liverpool depuis 39 ans et, en raison de la canicule, le parcours, à la fois sec et dur, devrait poser plus de problèmes que les verts. Il y a une vague de chaleur intense en Grande-Bretagne et la couleur du gazon dans les allées est un mélange de jaune et de brun. Le parcours du Royal Liverpool est tellement sec qu'on a demandé aux joueurs d'être prudents s'ils fument une cigarette (John Daly) ou un cigare (Darren Clarke). Il y a une caserne de pompiers à deux minutes mais il y a aussi, présentement, deux camions de pompiers stationnés sur le parcours.

(Photo AP)

36 versements ou payable dans 1 an sur TOUTE la marchandise



Courant: 2199⁹⁵
Rabais de 300\$

52⁷⁸
36 versements
1899⁹⁵

RCA TTE

Téléviseur PLASMA 42 po (402980)
• Moniteur EDTV 1366x768 • Format d'écran 16:9 • Son stéréo SRS
• Filtre peigne numérique • Entrée HDMI • Format vidéo analogique NTSC
• Entrées vidéo composante • Sorties audio-vidéo



50⁰⁰
36 versements
1799⁹⁵

Courant: 1999⁹⁵
Rabais de 200\$

32 po

c3 HDTV
HDMI



CINÉMA MAISON

6 x 40 watts

ENERGY harman/kardon

Courant: 1299⁹⁵
Rabais de 100\$

33³³
36 versements
1199⁹⁵

DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II
dts
DOLBY DIGITAL

Ensemble cinéma maison (904181)
Récepteur HARMAN KARDON • 6 x 40 watts, AM/FM stéréo • Dolby Digital-EX, DTS-ES et Dolby Pro-LogicII • Entrées numériques optique et coaxiale • Sorties d'extrêmes-graves • Télécommande • 6 enceintes acoustiques ENERGY: 2 haut-parleurs avant, 2 haut-parleurs arrière, 1 centre et 1 «subwoofer»

Livraison GRATUITE à la grandeur de la province

WWW.TANGUAY.CA
Magasinez en ligne

TANGUAY
ÉLECTRONIQUE

FINANCEMENT accord D
Desjardins

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

Payable dans 1 an ou 36 versements. Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Exemple: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Photos à titre indicatif. Détails en magasin.